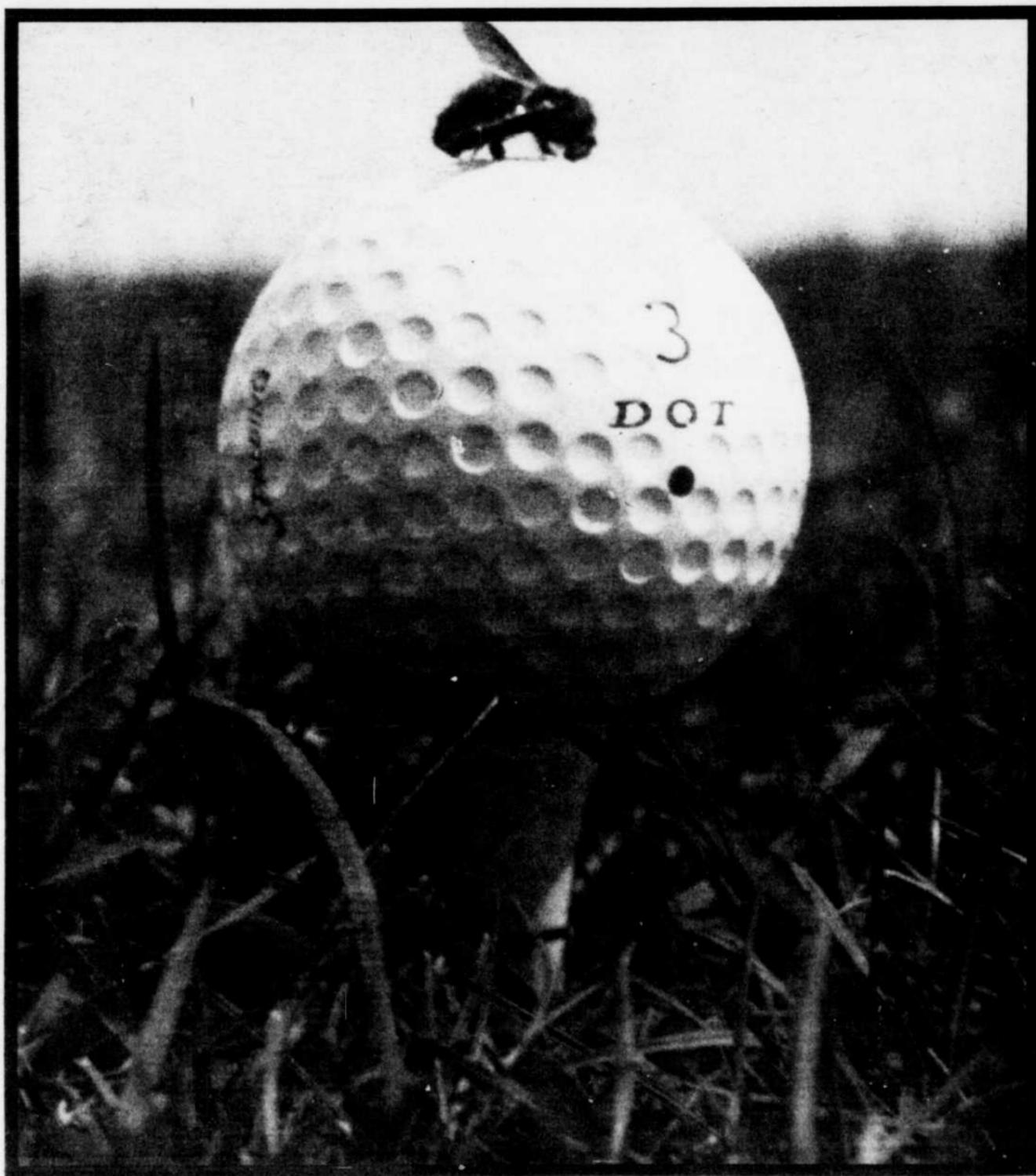


● **SOMMAIRE**

Sport	1B à 28B
Construction	29B à 36B
Immeubles	37B à 48B



Peu recommandable

— Cette futile bestiole aurait avantage à se trouver un autre poste d'observation si elle veut conserver la vie.

Au petit lac Ha! Ha!

La Consol y a mis le paquet

Par Julien Gagnon

Une chose que l'on doit admettre au départ, c'est que lorsqu'une grande compagnie industrielle décide de faire quelque chose, elle le fait bien. Du moins dans le cas présent, c'est-à-dire dans l'aménagement d'un terrain de camping au petit lac Ha! Ha!, Consolidated-Bathurst a mis le paquet afin d'offrir au public visiteur l'un des plus beaux endroits de la province pour y pratiquer le camping en pleine nature.

IL FALLAIT INVESTIR UN BON MAGOT

Il fallait prévoir dépenser entre \$300 à \$400,000 après l'acquisition des lieux par Consolidated-Bathurst en 1967, car tout était à l'abandon et dans un état pitoyable. Depuis ce temps, tout a bien changé.

Le système d'électricité est installé partout, ce qui rend le séjour dans les chalets encore plus agréable, car on peut au moins utiliser un réfrigérateur pour conserver les aliments. Tous les chalets au service du public et, il y en a 15, dont huit au grand lac, ont été rénovés et réaménagés à neuf. Planchers refaits, literie renouvelée, salles de toilettes et de bains, ameublement, système électrique et de chauffage, tout a été changé.

Le seul souvenir du passé que l'on a conservé et qui a été, d'ailleurs, fortement recommandé par les campeurs,

c'est de laisser un poêle à bois dans les chalets au lieu d'y installer un poêle électrique. On semble y tenir fortement à ce lien historique et à titre d'exemple, on peut citer celui d'un couple d'américains qui est venu, au lac Ha! Ha!, il y a deux ans et qui n'avait jamais vu auparavant cet instrument de chauffage.

Ils en furent grandement satisfaits et, depuis ce temps, ils reviennent, chaque année, faire un séjour au même endroit. Ils sont nombreux les visiteurs de l'extérieur qui ont choisi le lac Ha! Ha! comme port d'attache pour leurs vacances. Par contre, le directeur gérant de ce complexe touristique déclare que pas moins de 50 pour cent des occupants des installations actuelles viennent du Saguenay-Lac-St-Jean.

SURVEILLANCE PLUS ETROITE

L'an passé, on a enregistré plus de 6,000 pêcheurs qui sont venus taquiner la truite dans les eaux du lac. Il fut un temps où le lac Ha! Ha! jouissait d'une bonne réputation comme pourvoyeur de belles prises. Au cours des 10 dernières années, cet endroit avait subi une importante diminution d'intérêt de la part du public.

Le lac avait été braconné en différentes occasions et le manque de surveillance avait contribué à créer une notion de laisser-aller qui avait engendré un abandon presque total de la part des dirigeants du temps.

Depuis l'acquisition faite par Consol-Bathurst, la surveillance est plus étroite, les endroits de frayère ont été nettoyés de sorte que le poisson-générateur peut atteindre des sites plus propices pour y déposer ses oeufs. De plus, un ensemencement rationnel a été pratiqué il y a quatre ans et un contrôle quasi absolu est exercé sur tout ce qui passe sur le territoire.

De cette façon, on a réussi à réinstaurer une certaine recrudescence de l'espèce faunique dans les eaux, améliorant ainsi la production journalière des prises. Le public a repris confiance en ce territoire qui était, jadis, reconnu comme un paradis du pêcheur. Les beaux jours sont revenus et le lac Ha! Ha! semble avoir retrouvé son attrait du passé.

SITE ENCHANTEUR POUR LE CAMPEUR

Le terrain de camping situé au petit lac, à 1,500 pieds d'altitude, mérite toutefois une attention spéciale de la part du campeur. On y retrouve une atmosphère de paix et de tranquillité tout en jouissant de tous les avantages que puisse s'offrir un habitué du mode de vie actuel.

On compte présentement 43 sites de camping et on travaille à l'heure actuelle pour en aménager 10 autres. "On pourrait en aménager pas moins de 400 si on voulait, nous confie le directeur Richard Foster, mais les gens vont en camping pour se reposer et retrouver le calme et la tranquillité. Il n'est donc pas question de les relocaliser comme dans un centre urbain où les voisins se chevauchent à coeur de jour et où le trafic est intense et le bruit est incohérent".

M. Foster est d'avis que les aménagements actuels conviennent parfaitement au goût de chacun. Chaque unité est pourvue d'un bon drainage, équipée d'une table à pique-nique et d'un foyer avec grille. L'électricité et l'eau courante font partie des commodités que l'on retrouve sur chaque site de camping et un égout individuel peut accommoder les roulottes.

Le parc de camping du petit lac Ha! Ha! est muni d'une salle de douches avec eau chaude, toilettes et lavabos au centre du camp, plus une seconde salle plus petite dans la partie plus éloignée, comprenant également toilettes et lavabos.

TARIFS RAISONNABLES

Les tarifs sont de \$3.75 par nuit pour les tentes et le prix est identique pour les roulottes. Les tarifs à la semaine sont les mêmes, sauf qu'il n'y a pas de frais de location pour le dernier jour de chaque semaine. Pour une famille complète, le tarif donne droit au camping, à la pêche pour toute la famille et à une chaloupe. Ce tarif est de \$60, la semaine, ce qui représente vraiment une aubaine pour les familles nombreuses.

Un fait à noter toutefois, c'est que les amateurs de danse et de "hoola-hoop" ne seront certes pas à leur aise sur un tel terrain de camping, car tout est aménagé en fonction de pouvoir jouir de la tranquillité en pleine nature. Des amusements publics sont à la disposition des campeurs, mais tout se passe dans le calme et la quiétude.

Les moteurs hors-bord ne doivent pas être supérieurs à six forces, mais au petit lac, il est de beaucoup préférable d'utiliser les rames pour se promener en chaloupe, car l'étendue du lac n'est pas immense et c'est bien plus agréable de ramer que de se laisser transborder par la force d'un moteur.

Le parc est maintenant à la disposition des campeurs et on vous le recommande en raison de son site majestueux, unique au Québec. Pour réservations, on peut communiquer à Ferland (418) 676-2337 ou avec Richard C. Foster, directeur du centre touristique du lac Ha! Ha! à Port-Alfred (418) 544-2262.

Bonne saison et amusez-vous bien.

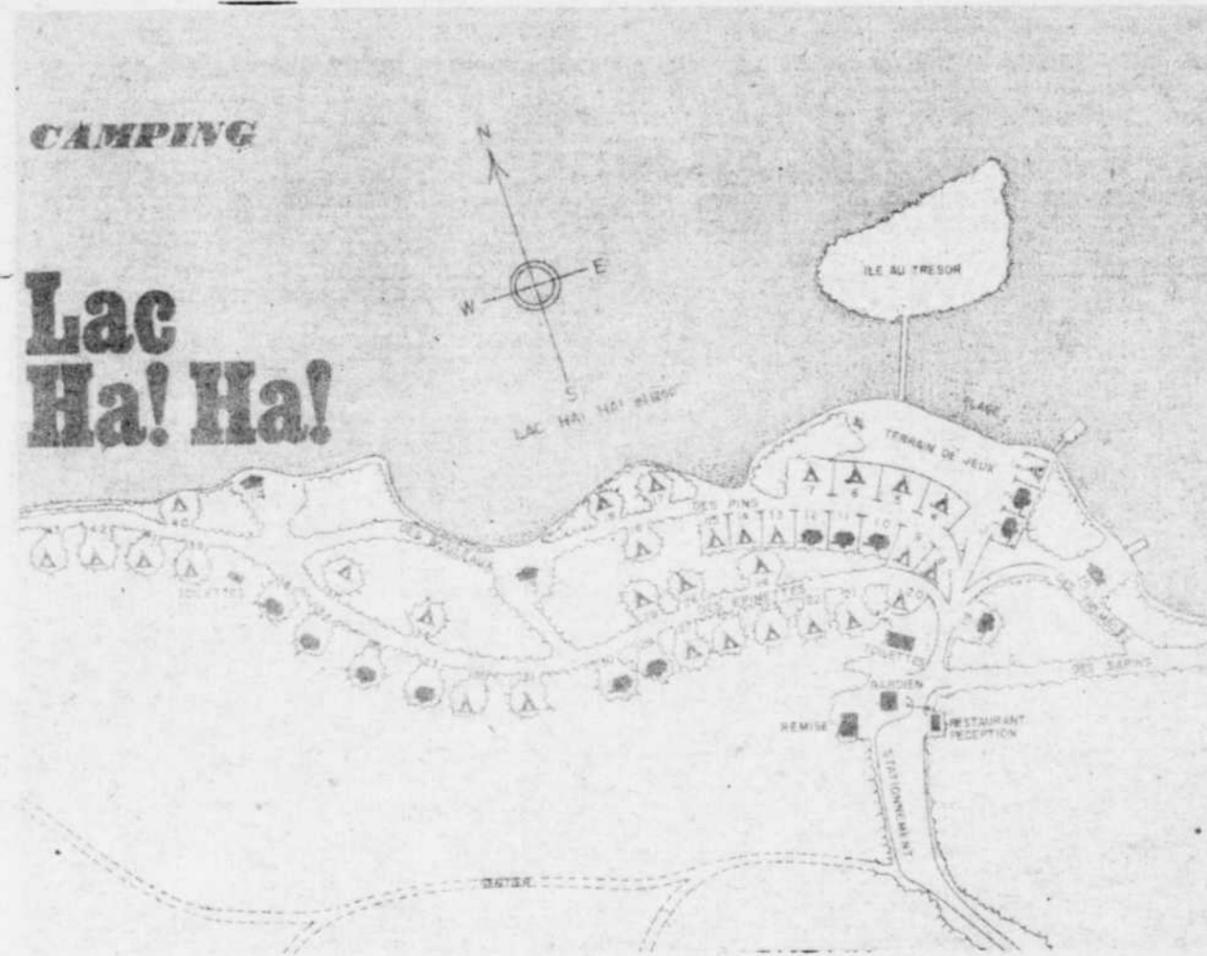


Schéma d'aménagement du petit lac Ha! Ha!



VIA RUE DES EPINETTES, vous pénétrez sur le terrain de camping.



PLACE DU REPOS. C'est ce que l'on trouve au petit lac Ha! Ha!



CONFORTABLE ET ACCUEILLANT, ce chalet peut vous procurer de bons moments de détente au petit lac Ha! Ha!

LE PLUS BEAU CHOIX DE LA REGION



Cyrille Seiz
Gérant
Voitures neuves

N'OUBLIEZ PAS NOTRE MODELE DE BASE PRIX A PARTIR DE \$3,495



RENAULT 15TL

Pour un coupé l'importance c'est... une élégance sportive et une puissance raisonnable. Les choses importantes sont vraiment prises en considération. La personnalité de la RENAULT 15TL est faite pour ceux qui apprécient la qualité sans exagération et le luxe sans extravagance.

1974 OLDSMOBILE DELTA 88
2 portes, moteur 350, à l'état neuf, turquoise, toit vinyle et moulures de côté et intérieurs en cuir blanc.

1974 BUICK REGAL
Moteur 350, automatique, console, sièges baquets, dégivreur et haut-parleurs arrière, rouge vin, demi-toit vinyle et intérieur en cuir rouge vin.

1974 THUNDERBIRD
2 portes, hardtop, vitres, sièges, valises et berrures électriques, radio AM-FM, stéréo, air conditionné, état neuf. Bleu, toit vinyle et intérieur bleu.

1974 CHEVELLE MALIBU
4 portes, automatique, P.B., P.S., radio, dégivreur et haut-parleurs arrière, marron, intérieur beige.

1973 CHRYSLER NEWPORT
2 portes, hardtop, en parfait état, gris, toit vinyle et intérieur cuir noir.

1973 CHRYSLER NEWPORT
4 portes, H.T., radio, dégivreur et haut-parleurs arrière, finition intérieur très spécial, rust, toit vinyle blanc, intérieur blanc, orange et noir.

1973 OLDSMOBILE DELTA ROYAL
4 portes, sédan, vitres, sièges, valises et berrures électriques, air conditionné avec thermostat, peinture et pneus neufs, brune, intérieur matériel beige.

1972 CHEVROLET CAPRICE
4 portes, H.T., V-8, P.B., P.S., radio avec cassettes, à même dégivreur et haut-parleur, vitres teintées, à l'état neuf, beige, intérieur matériel noir.

1972 CHEVROLET Bel Air
4 portes, 8 cyl., automatique, servofreins, servo-direction, radio, blanc, intérieur noir.

1972 FORD LTD
2 portes, H.T., V-8, P.B., P.S., radio, dégivreur arrière, peinture et pneus neufs, en très bon état, brun, toit vinyle et intérieur brun.

1971 PONTIAC
Lemans, Station-wagon, V-8, automatique, P.B., P.S., radio AM-FM, peinture et pneus neufs, support sur le toit, or.

1970 MERCURY MARQUIS BROUGHAM
antennes, vitres, sièges électriques, stéréo-cassettes, à même radio, brune, toit vinyle brun, intérieur matériel brun.

1970 PONTIAC PARISIENNE
4 portes, P.B., P.S., radio, très bonne condition, jaune, intérieur matériel jaune.

1974 RENAULT 12L
automatique, 4 portes, pneus radiaux, bas millage, balance de garantie, bleu pâle, intérieur cuir noir.

1974 CHEVROLET IMPALA
4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, dégivreur arrière, air conditionné, automatique, jaune, toit vinyle et intérieur matériel vert.

1974 JAVELIN
V-8, standard, P.B., P.S., pneus radiaux, à l'état neuf, rouge striped et intérieur blanc.

1974 CHEVROLET
Bel-Air, 2 portes, hardtop, V-8, servofreins, servodirection, radio, dégivreur arrière, Bleu royal, intérieur noir.

1973 PONTIAC LAURENTIEN
4 portes, V-8, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, très bonne condition, bleu royal, intérieur matériel bleu pâle.

1973 THUNDERBIRD
Équipement électrique complet, air conditionné, automatique, radio AM-FM stéréo, très bon état, bleu, toit vinyle et intérieur matériel bleu.

1973 PLYMOUTH FURY
4 portes, V-8, P.B., P.S., radio, très bon état, bleu, intérieur bleu.

1972 CHEVROLET BISCAYNE
4 portes, V-8, automatique, P.B., P.S., radio, vert pâle, intérieur vert foncé.

1972 MAVERICK
4 portes, 6 cylindres, automatique, radio, bleue, intérieur bleu.

1971 DODGE POLARA 500
2 portes, hardtop, moteur 440, automatique, P.B., P.S., radio, roues magnésium, pneus radiaux, en très bon état. *Faut voir!*

1971, CAPRI
4 vitesses, radio, pneus radiaux, en bonne condition, noire, intérieur tan.

1970 BUICK WILDCAT
Sièges baquets, transmission au plancher, radio, en excellent état, brune, toit vinyle et intérieur cuir noir.

1970 CAMARO SS DRAGSTER 454
4 vitesses P.B., P.S. (disques), headers différentiel, transmission spéciale, faut voir.

1974 Chrysler New York Brougham

4 portes, H.T., vitres, valise, antenne et berrures électriques, pneus Michelin, air conditionné avec thermostat, vert pâle, toit vinyle blanc, intérieur matériel vert foncé.

1974 GRAND AM, air conditionné
vitres électriques, radio, AM, FM, cassettes, roues magnésium, pneus radiaux, à l'état neuf, blanche, demi-toit vinyle et intérieur cuir rouge.

1974 CHRYSLER, NEWPORT
4 portes, air conditionné, radio AM/FM, automatique, très bonne condition, bleu, intérieur noir.

1974 Oldsmobile Cutlass Suprême
Moteur 350, automatique, P.B., P.S., radio, dégivreur arrière, à l'état neuf, brune, demi-toit vinyle et intérieur cuir beige.

1974 CAMARO
moteur 350 automatique, console, servofreins, servodirection, radio, à l'état neuf, couleur or, intérieur beige.

1974 CHEVY NOVA
2 portes, 6 cylindres, automatique, radio, P.B., P.S., stéréo-cassettes, à l'état neuf, bleue, intérieur noir.

1974 PONTIAC PARISIENNE
Brougham, 4 portes, H.T., vitres électriques, radio AM-FM, à l'état neuf, brune, toit vinyle et intérieur beige.

1974 CHEVROLET
Biscayne, V-8, servofreins, servodirection, radio, en excellent état. Bleu royal, intérieur matériel beige.

1974 MERCURY MARQUIS
4 portes, 8 cylindres, vitres teintées, dégivreur arrière, pneus radiaux, à l'état neuf. Brune, toit vinyle et intérieur beige.

1974 DUSTER
6 cylindres, automatique, radio, servodirection, état neuf. Bleu, intérieur bleu.

1973 BUICK CENTURY
2 portes, V-8, automatique, P.B., P.S., très bon état, grise, demi-toit vinyle et intérieur noir.

1973 GRAND PRIX
8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio AM-FM cassette à même, vitres, sièges, berrures électriques, air conditionnée, roues magnésium.

1973 CELICA
4 vitesses manuelles, radio AM-FM, verte, intérieur noir.

1972 TORINO
2 portes, H.T., V-8, P.B., P.S., radio, peinture neuve, très propre, verte, toit vinyle blanc.

1972 CHEVROLET
Impala Custom, 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, dégivreur arrière, peinture et pneus neufs, très propre, verte, toit vinyle et intérieur vert.

A BON MARCHE

1970 RENAULT 16
1969 VOLKSWAGEN KARMENGHIA

1969 DATSUN STATION-WAGON

VOLKSWAGEN 1967 CHEVROLET IMPALA



GHISLAIN LEVASSEUR



GABRIEL LAVOIE
TEL.: 547-9207

1973 CHRYSLER NEWPORT

2 portes, hardtop, en parfait état, gris, toit vinyle et intérieur cuir noir.

1974 PLYMOUTH SATELLITE
2 portes, H.T., V-8, automatique, P.B., P.S., radio, roues rallyes, comme neuve, blanche, toit vinyle vert, intérieur vert.

1974 PLYMOUTH
Satellite Plus, vitesses au plancher, automatique, radio AM/FM, dégivreur et haut-parleurs arrière, rouge, intérieur rouge et blanc.

1973 ROAD RUNNER
318 automatique, P.B., P.S., radio, roues rallyes, pneus radiaux, rouge stripe et intérieur noir.

1973 PLYMOUTH FURY III
4 portes, hardtop, 8 cylindres, servofreins, servo-direction, radio, dégivreur arrière, peinture et pneus neufs, bleue, intérieur bleu.

1973 PONTIAC LAURENTIEN
4 portes, V-8, P.B., P.S., radio, vert pâle, intérieur vert foncé.

1973 CHRYSLER
Newport Custom, 2 portes, hardtop, vitres électriques, air conditionné, avec thermostat, dégivreur et haut-parleurs arrière, à l'état neuf, bleue.

1974 Jimmy 4 x 4 Sierra
air conditionné, vitres teintées, volant ajustable, stéréo-cassettes, roues rallyes, très bon, bleu royal côté et toit blanc.

1974 RANCHERO SQUIRE
V-8, automatique, P.B., P.S., disques, radio, seulement quelques mois de service, bruns, côté imitation de bois.

1974 CHEVY VAN
8 cylindres, automatique, en très bon état, couleur rouge.

1974 GMC PICK UP
1/2 tonne, V-8, automatique, P.S., radio, bas millage, à l'état neuf, pare-chocs arrière, couleur rouge.

1973 VAN DODGE
6 cylindres, automatique, radio, vitres tout le tour, en excellente condition, blanche.

1973 JEEP TOYOTA
4 portes, 4 x 4, 6 cylindres, radio, dégivreur arrière, pneus Michelin, en très bonne condition, rouge et blanche, intérieur noir.



PERRON AUTOMOBILES

TEL.: 549-7633 SAGUENAY INC. — Concessionnaire RENAULT TEL.: 549-1205
1176 BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI

15 jours de patinage pour Mario

Non pas que Mario Tremblay soit déjà "fatigué" de ses vacances, non pas non plus qu'il s'ennuie particulièrement de Scotty Bowman, mais toujours est-il qu'il quittera sa quiétude estivale, le 12 juillet prochain, pour chausser les patins durant une quinzaine de jours.

En effet, sur les judicieux conseils de son instructeur, Mario Tremblay ira rejoindre quelques membres de la grande famille des Habitants en Ontario, où se tiendra un camp d'entraînement en vue de la prochaine saison de la Ligue nationale. Selon Mario, ces quinze jours d'entraînement intensif visent surtout à améliorer son coup de patin.

En compagnie de Gilles Lupien, son ancien équipier avec le Junior de Montréal et les Voyageurs de la Nouvelle-Ecosse et d'une couple d'autres joueurs de cette dernière équipe, Mario sautera sur la glace du Colisée de London. "Je suis bien conscient qu'il est dans mon intérêt d'améliorer mon coup de patin. Ce n'est pas tellement intéressant d'interrompre des vacances mais le métier commande et j'aime bien mon métier", d'ajouter le souriant ailier droit du Canadien.

L'athlète d'Alma n'a, par ailleurs, aucun autre engagement pour la présente saison estivale si ce n'est qu'il a accepté d'être présent à la campagne de cueillette de sang, qui se tiendra à Chicoutimi à compter du 28 juillet. "Il y a longtemps que je n'ai pris de véri-

tables vacances; cet été, je ne veux rien savoir, j'ai accepté d'encourager la cueillette de sang parce c'est une oeuvre humanitaire mais je n'ai pas l'intention de faire aucune autre représentation".

Le fougueux joueur de hockey meuble ses journées en pratiquant les sports d'été. Retraité dans un chalet de la Dame-en-terre, il "court" la ouananiche.

Pour maintenir ses jambes en condition, Mario enfourche sa bicyclette ou fréquente les courts de tennis. Il se dit particulièrement attiré pour le cyclisme mais croit, par ailleurs, que ce sport est difficilement praticable sur les routes de la région.

"J'adore le cyclisme mais c'est difficile à pratiquer dans la région. Les automobilistes ne sont pas encore suffisamment patients à l'égard des cyclistes. Je crois que j'aurais eu le "gut" nécessaire pour faire un bon cycliste mais juste à penser qu'il faudrait m'entraîner sur nos routes, cela me fait changer d'idée".

En attendant de répondre aux exigences de son métier, Mario continue d'être lui-même et la coqueluche incontestée de sa ville natale ne voudrait pour rien au monde changer sa manière de vivre parce qu'il est inscrit parmi les athlètes professionnels les mieux rémunérés du monde du sport. Malgré l'aisance relative qui l'a soudainement frappé, il insiste pour dire qu'il pratique le hockey parce qu'il adore ce sport...



MARIO TREMBLAY

Jeux Olympiques
MONTREAL



"1976"

PLUS GRAND SPECIALISTE DE LA MACHINERIE LOURDE USAGEE

1964
Loader Michigan
4 verges,
en bonne condition,
modèle 175 A.

1972
Camion Kenworth
moteur cumming 225,
transmission R.T. 913,
différentiel 38,000 lb.,
boîte
aluminium,
10 roues.

1968
Camion
G.M.C.

Tracteur, moteur cumming 335,
transmission R.T. 913, différen-
tiel 42,000 lb.

Lift "Clark"
pneumatique,
roues doubles,
capacité de 10,000 lb.,
bonne condition.

1965
Tracteur
D 6 B

Bull et winch,
très bonne condition.

1965
Skidder Tree
Farmer C4

Bonne condition.



TREMBLAY

EQUIPEMENT LTEE

St-Bruno,
Lac-St-Jean.

Tél. bur.:
343-2820

Aide financière aux athlètes

MONTREAL (PC) — L'Association olympique canadienne et Olympic Trust of Canada ont approuvé un programme d'aide financier au montant de \$900,000 aux athlètes.

Lee Crowel, directeur-général de l'AOC, a révélé hier qu'environ 400 athlètes de calibre A, B et C sont éligibles au programme.

A la fin du mois dernier, le gouvernement fédéral a établi un fonds de \$650,000 pour aider 300 athlètes étudiants, y compris certains qui pourraient être éligibles aux J.O. de Montréal et Innsbruck en 1976.

Le nouveau programme de l'AOC, accompagné du programme fédéral aux étudiants, porte maintenant à \$1.5 million le total des fonds disponibles aux athlètes nécessiteux.

Les athlètes de calibre A sont classés au 8^e rang ou mieux à l'échelle mondiale; ceux de calibre B, du 9^e au 16^e rang mondial; et ceux de calibre C sont considérés seulement à l'échelle nationale.

Il y a deux ans, on comptait seulement 47 athlètes de calibres A et B au Canada, en comparaison de 92 en 1975.

ETUDE

Il y a quelques semaines, Abigail Hoffman, de Toronto, a présenté les résultats d'une étude poussée faite pour les athlètes à l'ACO. Hoffman, ancienne vedette internationale, a obtenu des réponses de plus de 50 pour cent des 286 candidats canadiens aux J.O. dans 18 sports.

La plupart des réponses ont critiqué le système qui les laissait dans une situation financière difficile; 58 pour cent ont noté qu'ils ne pouvaient rencontrer leurs dépenses l'an dernier tandis que 14 dépendent de leurs parents pour aide financière.

Les deux programmes sont conjugués de façon à fournir l'aide requise par les athlètes afin de poursuivre un entraînement intensif en vue des J.O. 1976.

DEUX PROGRAMMES DISTINCTS

Crowell a spécifié qu'il s'agissait de deux programmes distincts, un spécifique et un général.

Le programme spécifique a trait aux salaires perdus. Dans de tels cas, les salaires des athlètes, allant jusqu'à \$50 par jour, pour une période maximum de 75 jours, seront remboursés par l'AOC.

On prévoit ainsi des remboursements au total de \$200,000 à partir de maintenant jusqu'à juillet 1976.

Le programme général couvrira des dépenses attachées aux exigences d'un programme d'entraînement intensif, ce qui s'élèvera entre \$600,000 et \$700,000.

Il s'agira alors de paiements mensuels réguliers.

Pour être éligibles au programme, les athlètes doivent suivre un entraînement approprié. Ce programme, approuvé par la fédération nationale des disciplines impliquées, est rétroactif au 1^{er} juin, 1975.

Le financement des programmes de l'AOC sera fait par Olympic Trust of Canada, qui réunira les fonds nécessaires au moyen de dons de corporations, ententes de concessions, commandites, promotions et autres activités, y compris les programmes de monnaie olympique, destinés aux fonds de développement des sports amateurs au Canada.

Le programme d'aide suggéré par les athlètes s'élevait à \$2 millions.

+ A L'AIDE EN CAS DE DÉSASTRE



POSE GRATUITE

DE VOS FREINS

PAR NOTRE SPECIALISTE

LAVAL DUFOUR

DURANT JUIN & JUILLET

APRES UNE VERIFICATION COMPLETE FAITE ABSOLUMENT GRATUITEMENT

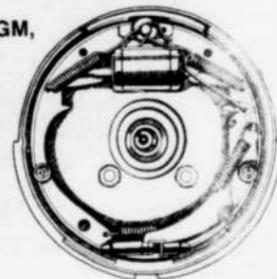
NOUS N'UTILISONS QUE DES

pièces authentiques GM

LES SEGMENTS ET GARNITURES DE FREINS GM,

LES MEILLEURS POUR VOTRE VOITURE

DIRECTION



Nous en faisons la vérification, sans charge, et pouvons remplacer immédiatement toute pièce qui peut être défectueuse.

PROMOTION

20^e ANNIVERSAIRE GAGNEZ

UNE

DUCK Le Sabre 1976

de catégorie équivalente à LeSabre 1975

PARTICIPEZ A LA

L'ASTO '75

Votre garage qui vous en donne toujours un peu plus, vous offre un autre

Special

DURANT JUIN ET JUILLET

ALIGNEMENT

PAR NOTRE SPECIALISTE

YVON ST-PIERRE

POUR SEULEMENT

\$6⁹⁵

UNE VALEUR DE \$9.95



Saguenay Automobile Ltée

Dépositaire des PONTIAC - BUICK et Camions GMC
469, RUE ST-DOMINIQUE, JONQUIERE
TEL.: 547-2626

C'est le départ d'une randonnée de 3,000 milles à bicyclette.

Originaire de l'Abitibi et âgée de 22 ans, Louise Roy vient d'entreprendre le voyage Montréal-Vancouver à bicyclette d'une distance de 3,000 milles. Elle possède déjà une vaste expérience en cyclo-tourisme.

"Mon expérience en cyclo-tourisme date déjà de plusieurs années. Mes voyages débutèrent par la visite du patelin et de la région pour finalement m'amener dans la plupart des régions du Québec. J'entreprends aujourd'hui le grand voyage auquel je

rêve depuis longtemps.

J'en suis venu au cyclo-tourisme tout naturellement. C'est même devenu ma façon de vivre que de voyager à bicyclette. Ce sport a l'avantage de concilier harmonieusement exercice, détente, tourisme et agrément. De plus, il permet des contacts plus amicaux avec les gens qu'on sent beaucoup plus proches. Et, il me fournit l'occasion d'apprécier les paysages et de découvrir une nature impossible à observer en automobile.

Je suis étudiante en technique de loisirs au Cégep du Vieux-Montréal. J'obtiendrai mon diplôme d'études collégiales en juin et je compte entrer à l'université en septembre prochain. Je fais partie du club de cyclo-tourisme du collège qui est d'ailleurs le premier du niveau collégial à être affilié à la Fédération Québécoise de Cyclo-tourisme.

Je me dois de remercier très sincèrement les maisons Agritech de Boucherville et Sekine Canada de Winnipeg qui me fournissent l'occasion de réaliser mon rêve. Comme j'avais choisi une bicyclette Sekine pour ce périple, ils me l'ont gracieusement offerte en plus de défrayer les frais du voyage."

Louise voyagera seule et entend arriver à Vancouver vers le début du mois d'août. Elle profitera de son passage dans les villes canadiennes pour visiter les clubs de cyclo-tourisme. Elle s'arrêtera trois jours à Winnipeg où les autorités de la ville et les dirigeants de la maison Sekine souligneront son passage publiquement.



COMBIEN TU CHAUSSES?

Petits, moyens ou gros, on chausse toutes les voitures, tous les camions et même les tracteurs.

On a toutes les grandeurs et les meilleures marques

FIRESTONE MICHELIN

Techniques modernes de rechapage à chaud et à froid.

Nombreuses succursales — une seule garantie

SERVICE DE PNEUS TURCOTTE

CHICOUTIMI
524, Price ouest • 1545, boul. Talbot

BAGOTVILLE
1654, boul. St-Anicet

JONQUIÈRE
605, St-Pierre

en association avec

La plus vaste
organisation
de vente, service
et rechapage à
Québec



**On chausse
toute
la famille**

ALMA • CAP DE LA MADELEINE • CHANDLER • CHIBOUGAMAU • DOLBEAU • HAUTERIVE • LA TUQUE • MATANE • MONTMAGNY • MURDOCHVILLE
NORMANDIN • PORT CARTIER • QUÉBEC • RIMOUSKI • ROBERVAL • ST-FÉLICIEN • SEPT-ÎLES • THETFORD-MINES

Balle-lente régionale du Saguenay

CHICOUTIMI — Négligés par les experts, les Petits Pains de la Boulangerie Morin renversent les calculs des connaisseurs en cuisant tout sur leur passage. Quatre triomphes en autant de rencontres sont suffisants pour faire réfléchir les rivaux les mieux cotés tels les Athlétiques et les Pirates.

Et ce qui n'est pas sans surprendre les fans de la balle-lente saguenéenne, c'est que le plus sérieux concurrent des leaders demeure le Gagnon Esso avec quatre gains en cinq parties pour un retard d'une demi-partie seulement.

Les renommés Athlétiques de Claveau et Fils occupent le troisième rang avec trois victoires en cinq joutes. Les désappointants joueurs à réputation de Légéré Auto accusent deux parties et demie de recul et les Colts de Laterrière, avec trois défaites en quatre départs sont à trois parties complètes du Morin tout comme les Chevaliers de Chicoutimi. Les Braves du Bou-Bou de Jonquièrre sont bons derniers avec une seule réussite en cinq présences.

YVON TREMBLAY ET DANIEL MORIN EXCELLENTS

Les Chevaliers de Chicoutimi, loin au classement, alignent cependant le meilleur frappeur de la Régionale, Yvon Tremblay, avec la formidable moyenne de .600, Carol Bégin du Restaurant Bou-Bou suit de très près avec .584. Daniel Morin est le grand responsable des succès des Petits Pains: il compte trois des quatre victoires des siens. Mauril Bonneau du Gagnon Esso et Réjean Houde du Claveau ont une fiche identique de 3-1.

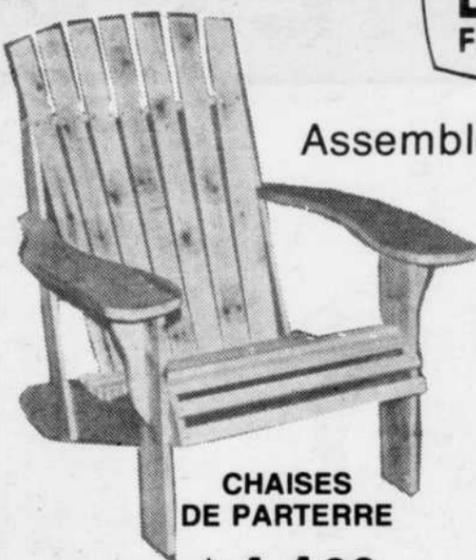


PLEIN AIR

CHEZ VOUS OU A VOTRE CHALET!
AVEC VOTRE MARCHAND



Assemblez-les vous mêmes et économisez!



CHAISES DE PARTERRE

PRIX FERCO \$11⁹⁹

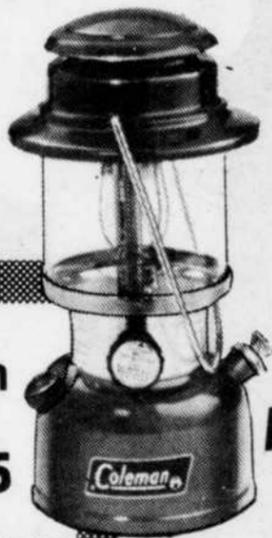


TABLE EN PIN

PRIX FERCO \$11⁹⁹

PROFITEZ DE CES AUBAINES — QUANTITE LIMITEE, VALABLE JUSQU'A EPUISEMENT DES STOCKS

Coleman
VELETTE
Fanal Coleman
335
PRIX FERCO \$19⁹⁵



puissance à revendre

avec les GÉNÉRATRICES McCULLOCH



Glacière Coleman
modèle le plus populaire
construction acier
modèle 5243 bleu
PRIX FERCO \$29⁹⁵



SPÉCIFICATIONS	H 1500	H 2000	MAC 3000
MOTEUR	Briggs Stratton 3 hp 4 temps Monté sur bearing Carburateur Pulse Jet Ignition régulière Démarrage facile Vannes régulières Réservoir 2 pintes	Briggs Stratton 4 hp 4 temps Monté sur bearing Carburateur Pulse Jet Ignition régulière Démarrage facile Gouverneur mécanique Vannes régulières Réservoir 3 pintes	Briggs Stratton 7 hp 4 temps Gouverneur mécanique Démarrage facile Ignition protégée Réservoir 1 gallon 1 1/2 lbs de marche
GÉNÉRATRICE	Capacité 1500 watts alternatif 1450 continu Voltage 110 Cycle 60 Ampérage 13.2 Poids 68 lbs Vitesse 3600 rpm Dimensions 18 1/2 x 16 x 19 haut Approuvé C.S.A.	Capacité 2000 watts alternatif 1900 continu Voltage 110 Cycle 60 Ampérage 17.3 Vitesse 3600 rpm Poids 83 lbs Dimensions 24 x 19 1/2 x 19 haut Approuvé C.S.A.	Capacité 3000 watts alternatif Voltage 110/230 Ampérage 26.5/13.3 Cycle 60 Vitesse 3600 rpm Fusible pour protection Scientifique Lo-Tone Poids 129 lbs Dimensions 18 1/2 x 17 1/2 x 19 haut Approuvé C.S.A.
ACCESSOIRES OPTIONNELS	Adaptateur gaz propane	Adaptateur gaz propane	Adaptateur gaz propane Démarrateur électrique



Cruche isolante thermos
modèle de luxe avec robinet
5542-700
PRIX FERCO \$6⁹⁵

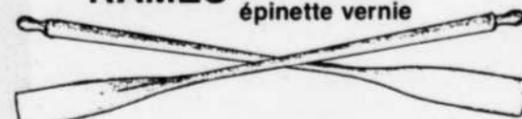


AVIRONS à Canot en bois franc verni



JUNIOR 54" — \$6⁸⁸
60" — \$7⁸⁸

RAMES de chaloupe en épinette vernie



78" — \$23⁸⁸
84" — \$25⁸⁸

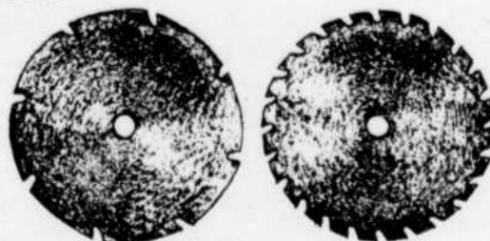
Le charbon de bois qui s'allume bien mieux que les autres "Degilis"
Sac de 5 lbs: .99
10 lbs: \$1.79
25 lbs: \$3.29



Vedette! message spécial
S'adressant aux menuisiers et charpentiers
Du temps c'est de l'argent

Scie au carbure
7 1/4" et 8"

	7 1/4"	8"
8 dents	15.95	19.95
24 dents	29.95	34.95
40 dents	54.95	58.95



Les Reds ont retrouvé le sourire

CINCINNATI (AP) — Le joueur de deuxième but Joe Morgan prétend que ses coéquipiers des Reds de Cincinnati ont un curieux sens de l'humour.

"Tous les gars veulent s'amuser en jouant au baseball, a mentionné Morgan. Leur façon de s'amuser c'est la raillerie".

Et les railleries des Reds sont parfois méchantes.

"Hé Joe, lancera Pete Rose à Morgan, quel est le code régional de Cincinnati?"

Morgan répondra "513".

Rose enchaînera: "Si tu divises ce nombre par deux, tu obtiendras un nombre encore supérieur à la moyenne au bâton de Perez".

Morgan, qui connaît un de ses meilleurs débuts de saison avec une moyenne de .335, a donné un autre exemple de l'humour des Reds. Il croit que ces railleries sont le résultat d'un grand esprit de corps.

"Je me retrouve au bâton face à Jon Matlack et il lance une balle glissante, mentionne Morgan. Je m'élançais d'une drôle de façon à cause de la trajectoire de la balle et tout à coup j'entends un éclat de rire qui vient de l'abri des joueurs. J'essaie de faire de mon mieux et mes coéquipiers éclatent de rire à me voir m'élançer".

Ces taquineries se poursuivent à tous les jours. Dave Concepcion est même surnommé Bozo, comme le clown, par ses coéquipiers à cause de sa garde-robe.

DIFFICILE A ACCEPTER

Certains jeunes joueurs des Reds avaient de la difficulté à accepter ces taquineries. Le gérant Sparky Anderson a tenté de les faire cesser.

Lors d'une réunion de l'équipe à Philadelphie au début de la campagne, Anderson a demandé à ses joueurs de cesser ces railleries.

"Certains jeunes joueurs ne pouvaient plus rien supporter", a mentionné Anderson.

Morgan a expliqué que sans leurs railleries, les Reds sont devenus la risée des autres équipes. A la mi-mai, quand ils sont venus à Montréal y rencontrer les Expos, ils tiraient de l'arrière par six parties devant les Dodgers de Los Angeles et le moral était à son plus bas niveau.

Morgan se rappelle fort bien comment le vent a tourné. Il mentionne qu'il est entré dans le vestiaire un bon jour en lançant des injures à ses coéquipiers et même à Anderson. Tous les joueurs se sont mis à rire de même que le gérant. Depuis lors, les railleries ont repris de plus belle et les Reds ont retrouvé le chemin de la victoire.

HOMELITE®

Offre
Spéciale de
Printemps⁽¹⁾



Achetez une tronçonneuse
Super XL-Mini automatique à
Prix de détail suggéré \$219.95⁽²⁾

Un démarreur Simplex pour des démarrages rapides et faciles. Des poignées moulées pour plus de confort. Un silencieux "Quiet Tone" réduisant efficacement le bruit. De grands réservoirs de carburant et d'huile exigeant ainsi moins d'arrêts.

(2) Avec attachements de 12".



Ou une XL-1 à
Prix de détail suggéré \$194.95⁽²⁾

Grâce au démarreur Simplex vous obtenez des démarrages sûrs et rapides avec seulement deux doigts. Légère et facile à manier, vous pouvez vous acquitter de plusieurs travaux de coupe de bois à l'extérieur. Idéale pour les fermiers, etc. chalet, pêcheurs, chasseurs et campeurs. (2) Avec attachements de 12".

(1) Chez les dépositaires participants. Consultez les pages jaunes pour votre dépositaire Homelite sous la rubrique scies. L'offre spéciale du printemps se terminera le 30 juin.

TERRY INDUSTRIES
UNE DIVISION DE TERRY, ANADIA, INC.
180 AVENUE LEBLANC, POINTE-CLIQUE, Q.C.

LA CHAÎNE
HOMELITE
POUR VOTRE
TRONÇONNEUSE

<p>BERTRAND SIMARD 324, R.R., St-Nazaire, Lac-St-Jean, tél.: 662-3801.</p>	<p>CHAÎNE COOPERATIVE DU SAGUENAY 1695, boul. Talbot, Chicoutimi, tél.: 549-4770.</p>	<p>CHAÎNE COOPERATIVE DU SAGUENAY Boul. Dequen, Mistassini, Lac-St-Jean, tél.: 276-2844.</p>	<p>CHAÎNE COOPERATIVE DU SAGUENAY 1557, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien, tél.: 679-0514.</p>
<p>ANDRE FORTIN 270, Du Pont Nord, Alma, Lac-St-Jean est, tél.: 662-6140.</p>	<p>GAGNON & FRERES 406, rue Racine, Chicoutimi, tél.: 543-1501.</p>	<p>LOCATION d'EQUIPEMENT (Chicoutimi) Ltée 131, St-Ephrem, Chicoutimi-Nord, tél.: 549-5262.</p>	<p>MAXI-MOTO INC. 136, boul. Taschereau, Kénogami, Lac-St-Jean, tél.: 547-2122.</p>



Le premier ministre Trudeau est toujours prêt à démontrer qu'il est en excellente condition physique et il excelle dans bien des disciplines sportives, y compris le "shuffle-board".



CHASSE ET PÊCHE

Un livre qui vous apprend à pêcher

Un volume vient d'être lancé sur le marché. Il s'intitule "Secrets de la pêche au ver de nuit". Si l'on se base sur l'introduction, on peut en conclure que tout pêcheur, qu'il soit âgé de neuf ou de 90 ans, vient de découvrir la méthode la plus efficace qui soit qui lui permettra de prendre du poisson, dans les 50 états américains ainsi qu'au Canada, à la fin de la lecture de ce volume qui comprend 307 pages.

On vous promet des prises sensationnelles. Par la méthode "des secrets de la pêche au ver de nuit", on vous promet que lorsque vos compagnons de pêche se trouvant dans la même embarcation avec vous prendront peu ou à peu près rien, vous capturerez du poisson à un rythme que vous n'aviez jamais connu auparavant.

Il s'agit d'une méthode qui fut développée par un dirigeant de magasin à rayons de Milwaukee, aux Etats-Unis, qui passa plusieurs années de sa vie à la mettre au point. On a la mauvaise habitude de vouloir comparer la pêche dans l'Est du pays à celle de l'Ouest, celle du Sud à celle du Nord. Rien n'est plus irréaliste.

TECHNIQUE DE BASE INDISPENSABLE

"Les secrets de la pêche au ver de nuit" vous apprennent que vous pouvez prendre du poisson en tout endroit où vous vous trouvez. Il existe une technique de base qui s'applique partout, et selon l'auteur du volume, c'est l'unique façon de procéder pour prendre du poisson.

Dans le volume, on vous apprend qu'un achigan c'est un achigan, une truite c'est une truite. Ce sont tous des poissons qui ont leurs habitudes et leurs besoins, où qu'ils se trouvent. Il n'existe aucune différence régionale qui peut influencer le comportement naturel de toutes les espèces que l'on retrouve sous l'eau.

On prend, comme exemple, un endroit où l'eau est claire, nouvellement formée, ou encore, un réservoir rempli d'arbres, sur une grande superficie, où la profondeur moyenne est d'environ 24 pieds. Il s'agit d'une journée humide, le ciel est couvert et la température de l'air est passablement chargée et une pluie fine tombe.

Dans une telle situation, peu importe l'étendue d'eau et l'endroit où vous vous trouvez, les mêmes caractéristiques se retrouvent partout, principalement sous les mêmes conditions de température.

Il est à remarquer que les pêcheurs fructueux savent adapter leurs techniques aux conditions locales. Ils prennent du poisson, peu importe l'endroit et le temps. Les malchanceux n'adoptent aucune méthode et n'ont à peu près aucune connaissance de base du comportement des poissons.

On peut vous citer les noms d'Eddy Gagnon, d'Arvida, et de Guy Bégin, de Jonquières, pour vous prouver qu'on peut prendre du poisson partout, à condition de connaître la technique de base de la pêche et les moeurs des poissons.

M. Gagnon est reconnu comme un expert dans l'art de pêcher. Quant à Guy Bégin, il est également l'un de ceux qui savent comment agir. On n'a qu'à le regarder agir dans un "poll" à saumon, alors qu'au milieu d'une rivière, il vous lance la mouche à 75 pieds et qu'il réussit à en prendre au moins trois et parfois quatre dans sa journée. Pendant ce temps-là, ses compagnons se contentent de l'apprécier sans jamais sentir une foulée à leur ligne, car tout est calme.

FORMULE MIRACLE

A la suite de la lecture "des secrets de la pêche au ver de nuit", on vous assure que vos activités de pêcheur changeront pour toujours. Vous ferez des prises dans des endroits que l'on disait déserts et on vous promet même que vous épateriez vos amis. Plus que cela, on vous confirme que vous prendrez tant de poissons au même endroit, dans une période donnée, que vous pourriez le "ruiner" à jamais si vous ne vous reteniez pas de le faire.

Il ne vous reste qu'une seule chose à faire si vous voulez améliorer vos théories et vos habitudes de pêcheur. C'est de vous procurer un livre et de le lire jusqu'à la fin. On vous aura alors convaincu que la pêche est encore plus un art qu'une science.

Un fait est certain, c'est que l'art de pêcher avec un bout de laine attaché au bout d'une aulne, est encore très valable, mais il ne faut pas avoir connu d'autre chose pour apprécier cette méthode indéfiniment.

Je me souviens de cette période où il faisait bon de s'assoier sur un rocher, à l'ombre des grands arbres et de jeter son bout de laine dans le ruisseau. Les pêcheurs étaient plutôt rares dans ce temps-là et le poisson ne se faisait pas prier.

Aujourd'hui, tout a changé. Il y a encore autant de poisson, sinon plus qu'auparavant. Par contre, le nombre des pêcheurs a décuplé et il est normal que le poisson ne morde pas aussi souvent. De là vient l'importance de savoir pêcher et de connaître les habitudes des habitants des eaux.

Mon grand-père m'a toujours dit: "si tu vois que ça ne veut pas mordre, tu n'as pas à t'en prendre au temps qui est incertain, au poisson qui ne veut pas mordre ou à essayer de trouver différentes raisons pour excuser ton insuccès. Dans ce temps-là, fais quelque chose. Change de ligne, change de mouche, change d'appât et, avec de la patience, tu finiras toujours par trouver le bon filon".



LE MEILLEUR CHOIX ET LE MEILLEUR PRIX EN VILLE



1974 OLDSMOBILE CUTLASS S. Moteur 350, P.B., P.S., radio, dégivreur électrique, turquoise, intérieur noir.	1973 CADILLAC CALAIS 4 portes, H.T., équipée au complet. Un bijou, faut voir.	1973 PONTIAC LEMANS 4 portes, sedan, P.B., P.S., radio, couleur: bleue, intérieur bleu.	1972 STATION-WAGON CORONET P.B., P.S., radio, support sur le toit, moteur 318, automatique, couleur verte, intérieur vert.
1974 CHEVROLET IMPALA 4 portes, sedan, servofreins, servodirection, radio, brune, intérieur beige.	1973 CHRYSLER NEWPORT 4 portes, H.T., vitres teintées, vitres valise électriques, pneus radiaux, Michelin, chaufferette arrière, brune, toit vinyle blanc, intérieur beige.	1973 MUSTANG 2 portes, H.T., vitesses manuelles, moteur (302), bleue, intérieur bleu.	1972 PLYMOUTH SATELLITE Sebring, 2 portes, hardtop, V-8 (318), P.B., P.S., radio, vert lime, toit vinyle vert, intérieur vert.
1974 CHEVELLE MALIBU 2 portes, moteur 350, P.B., P.S., radio, bleue, intérieur noir.	1973 DUSTER 340 Roues rallye, 4 vitesses, P.B., P.S., radio. Blanche, intérieur gold.	1973 COUGAR XR-7 V-8 (351), automatique, servofreins, servodirection, radio, toit vinyle brun, jaune, intérieur brun.	1972 CHEVROLET BISCAYNE 4 portes, sedan, P.B., P.S., radio, brun, toit vinyle noir, intérieur noir.
1974 VALIANT 4 portes, 6 cylindres, automatique, P.S., radio, rouge, toit vinyle beige, intérieur noir.	1973 DODGE DART 4 portes, 6 cylindres, automatique, radio, bleue, intérieur bleu.	1973 NOVA SS Hatchback, V-8 (350), P.S., vitesse manuelle, radio, roues rallye, pneus radiaux, blanc stripé noir, intérieur noir.	1970 MONTE CARLO moteur 350, P.B., P.S., radio, sièges baquet, console, chamois, toit vinyle et intérieur ross.
1974 NOVA 6 cylindres, servofreins, servodirection, radio, couleur cuivre.	1973 CHEVROLET BISCAYNE 4 portes, sedan, P.B., P.S., radio, bleue, intérieur bleu.	1973 DUSTER 6 AUTOMATIQUE Radio, bleue, stripe blanc.	1970 DUSTER moteur 318, (vitesses manuelles), radio, rose, stripe blanche, intérieur noir.
1974 CHALLENGER Moteur 318, servofreins, servodirection, radio, vitres teintées, roues rallye, rouge, intérieur beige.	1973 PONTIAC LEMANS 4 portes, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, bleue, intérieur bleu.	1973 FORD 750 M. 5 vitesses, différentiel, 2 vitesses, boîte 20 pieds, stainless steel.	1973 BRONCO 4 X 4 moteur 302, automatique, P.S., radio AM-FM stéréo, vitres de côté, 4 pneus neufs, sièges arrière, 2 différentiels ratchet, couleur verte, toit blanc.
1974 FORD GRAN TORINO 4 portes sedan, servofreins, servodirection, radio, moteur 302, faut voir.	1973 CHRYSLER NEWPORT 4 portes, vitres teintées, pneus Michelin, air conditionnée avec thermostat, radio AM-FM, stéréo, valise électrique, gold, intérieur vert.	1973 DUSTER 318 vitesses manuelles, P.B., radio, sièges baquets, rouge, intérieur noir.	1972 JIMMY 4 X 4 4 vitesses, radio, barrures de roues. Rust, toit noir.
1974 NOVA 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, dégivreur arrière, verte, intérieur vert.	1973 CHRYSLER NEWPORT ROYAL 4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, brune, intérieur et toit vinyle blanc.	1973 DUSTER V-8 (318) automatique, P.B., P.S., radio, beige, toit vinyle, et stripe brune, intérieur brun.	1971 GMC CAMION Boîte fermée, 18 pieds, aluminium et stainless, panneaux hydrauliques.
1974 CHEVELLE moteur 350, P.B., P.S., radio, dégivreur arrière, vert pâle, intérieur de même.	1973 DODGE POLARA Spécial, 4 portes, équipée au complet, brune, intérieur noir.	1972 DUSTER 6 cylindres, automatique, radio, 4 pneus radiaux, bleu, intérieur bleu.	1970 MACK Moteur 318, Détroit diesel, transmission RT913, différentiel, 44,000 lb., essieu avant 10,000 lb.
1973 BUICK LE SABRE Custom, 2 portes hardtop, vitres électriques, vitres teintées, toit vinyle, moteur 350. Verte, intérieur vert.	1973 TORINO 2 portes, hardtop, moteur 351, servofreins, servodirection, radio, vert pâle, intérieur vert.	1972 CUTLASS 2 portes, hardtop, servofreins, servodirection, radio, couleur cuivre, intérieur brun, toit vinyle brun.	1968 KENWORTH 10 roues, moteur 250 Cumming, transmission RT 915 différentiel, tandem 44,000 lb. en excellente condition.

NOUS FINANÇONS SUR PLACE 30-60-90 JOURS

GAGNON AUTOMOBILE INC.

1411, boul. Jean-Noël Tremblay,
Chicoutimi. Tél.: 543-7711



LIONEL GAGNON



AUGUSTIN JOMPHE

Plusieurs parcs sont maintenant ouverts

QUEBEC — Une bonne partie des parcs du Québec est maintenant ouverte pour la pêche quotidienne ou avec séjour.

C'est le cas des parcs de Mastigouche, Saint-Maurice, Joliette, Mont-Tremblant, Portneuf et Papineau-Labelle. Le 31 mai, à moins de contraintes climatiques, ce sera au tour du Parc des Laurentides, de Chibougamau, Port-Cartier, Rimouski, Matane, Baillargeon, Baldwin et Port-Daniel.

Toutefois, l'ouverture du parc de la Gaspésie prévue initialement pour le 31 mai sera retardée jusqu'au 14 juin en raison de la mauvaise condition du terrain (chemins forestiers et lacs dégagés en partie seulement).

Dans la plupart des autres secteurs de la province, le beau temps a permis jusqu'ici de maintenir le programme d'ouverture prévu, à une exception près.

L'an passé, le temps maussade avait complètement chambardé les prévisions les plus conservatrices, de sorte que cette situation avait causé passablement d'embarras aux responsables du Bureau des réservations du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. Cette année, au contraire, la situation s'annonce comme excellente.

À l'intention des personnes intéressées, rappelons que pour réserver sans frais d'interurbains une embarcation pour la pêche quotidienne sur le lac de son choix, il est préférable d'appeler 48 heures à l'avance en composant l'un ou l'autre des numéros de téléphone suivants:

— si vous êtes à Québec: 643-5349;

— si vous êtes à Montréal: 873-5349;

— si vous êtes ailleurs au Québec: 1-800-462-5349;

On peut réserver une seule embarcation par appel pour un maximum de trois adultes; si on n'y parvient pas une première fois, on peut aussi réserver une embarcation 24 heures à l'avance en communiquant à ses frais cette fois, entre 9 h. et 13 h. avec le bureau du parc où on a choisi d'aller.

À ce stade, il s'agit d'un deuxième choix à partir des embarcations qui n'ont pas encore été réservées. On peut également se rendre le jour même dans le parc que l'on désire. Les embarcations non-réclamées deviennent alors disponibles à partir de 10 h. selon la formule "premiers arrivés, premiers servis".

En dernier ressort, les véritables "mordus" de la pêche peuvent se rendre dans certains parcs comme ceux d'Aiguebelle (secteurs "Destor", "Laferté", "Mont-Brun"), La Vérendrye (postes d'accueil Nord et Sud) et Mistassini (postes d'accueil Waconichi) pour obtenir une embarcation. Encore là, elles ne sont pas automatiquement fournies sur demande. Tout dépend des disponibilités du moment.

Toutefois, les personnes intéressées ont plus de possibilités dans ces parcs car ils sont relativement plus éloignés que les autres.



SOCCER — Les conditions de terrain ne sont pas toujours des meilleures pour la pratique de certains sports extérieurs et ces jeunes sportives, membres d'une ligue féminine de soccer mineur de Verdun, ont pu le constater ces jours derniers, dans un parc de Montréal.

GRATIS

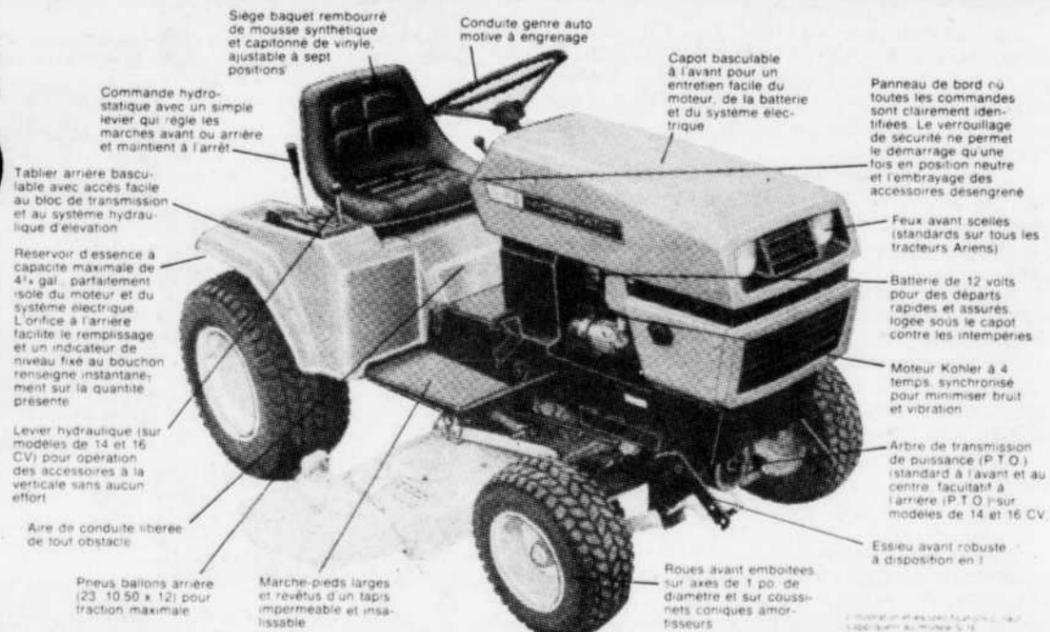
ARIENS VOUS DONNE LA TONDEUSE ACCESSOIRE

à l'achat d'un robuste tracteur de 12, 14 ou 16 C.V.

Prix de détail suggéré de la tondeuse accessoire à partir de \$379.95



FABRICANTS DES INCOMPARABLES SOUFFLEUSES ARIENS



Autres accessoires disponibles aux prix courants: Souffleuse à neige 48", grappe avant 54", bêcheuse rotative 34", faucheuse 48", balais rotatif 48", chargeur, balais aspirateur, etc.

Villeneuve Equipement Inc.
1178, boulevard Ste-Geneviève,
CHICOUTIMI-NORD, P.Q. — TEL.: 543-3600

Saguenay Marine Inc.
165, Ste-Famille
KENOGAMI — TEL.: 547-2022

Atelier G. Desgagné Scie à Chaîne
1654, boul. St-Dominique,
ROBERVAL — TEL.: 275-2269

Atelier André Fortin Limitée
270, Nord, Du Pont,
ALMA — TEL.: 662-6140

Tirage des chasseurs d'original, le 16 juin

QUEBEC, le 6 juin 1975. — Le tirage public qui déterminera la liste des participants à la chasse contrôlée de l'original dans les parcs du Québec, aura lieu comme prévu, lundi le 16 juin, à 19 h. 00.

Tous les chasseurs intéressés, de même que le grand public, sont invités à assister à ce tirage au Centre de traitement électronique des données du ministère des Finances, 1601, rue Semple, à l'écart du boulevard Charest ouest, à l'ancienne limite de Québec et de Duberger.

En même temps, on déterminera électroniquement l'ordre de priorité de séjour de chacun des groupes choisis.

Au total, 3,531 sportifs auront le droit de chasser, l'automne prochain, l'original dans les parcs, à savoir: 408 dans le Parc des Laurentides (dont 108 dans le secteur Kiskissink), 280 dans Matane, 110 dans Dunière, 1,500 en Haute-Mauricie, 600 dans La Vérendrye, 180 dans Portneuf, 225 dans Mastigouche, 120, au Mont-Tremblant et 108 dans St-Maurice.

En Haute-Mauricie, dans Mastigouche et dans St-Maurice, les groupes de chasseurs seront constitués de 3 personnes, ailleurs de 2 seulement.

Un groupe de 2 ou 3 chasseurs n'aura le droit d'abattre qu'un seul original, alors qu'en Haute-Mauricie chaque chasseur pourra abattre son original.

Pêche, marche, camping dans cinq parcs

QUEBEC. — A la suite de l'accueil favorable du public l'an dernier au moment de l'instauration de son nouveau programme d'activités intitulé:

"Pêche-marche-camping" dans le parc du Mont-Tremblant, la Direction générale des parcs du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec a décidé d'étendre cette année, ce programme à quatre autres parcs, soit dans Papineau-Labelle, Mastigouche, Saint-Maurice et dans le Parc des Laurentides.

L'avantage de ce programme, c'est de permettre à des groupes de deux ou trois personnes de réserver pour un minimum de deux jours et un maximum de trois jours, un emplacement de type rustique, (comportant quelques services essentiels seulement) pour y installer leur tente et pêcher.

Un lac est désigné pour chaque groupe par le responsable du secteur.

Ces étendues d'eau ne sont pas accessibles ordinairement pour la pêche quotidienne puisqu'elles sont

trop éloignées. Des embarcations sont prévues pour chaque groupe de pêcheurs.

Trois personnes adultes au maximum peuvent prendre place dans une chaloupe.

Pour réserver un emplacement et pour obtenir d'autres informations supplémentaires, on peut s'informer soit à Montréal ou à Québec, dépendant du secteur où l'on réside.

Brasserie



DE LA TRAVERSE

70, RACINE-OUEST
CHICOUTIMI

**REPAS
COMPLET
\$1.99**

Un changement a fait de Chris Chambliss un homme nouveau

NEW YORK (AP) — Chris Chambliss a joué 22 matches consécutifs au premier but pour les Yankees de New York. Il ne lui manque donc plus que 2,108 matches pour égaler la marque de Lou Gehring. Mais malgré tout, Chambliss n'aurait jamais pensé lors du camp d'entraînement jouer autant de matches au premier coussin.

Après sa première saison médiocre dans les ligues majeures, Chambliss, qui est âgé de 26 ans, a vu que le poste de premier but était très populaire à son arrivée en Floride. Bob Oliver, acquis des Orioles de Baltimore, et Roy White se partageaient la tâche.

"La première chose à laquelle j'ai pensé, c'est

d'être échangé à nouveau", a mentionné Chambliss, qui n'avait conservé qu'une moyenne au bâton de .243 l'année précédente après avoir été échangé par les Indiens de Cleveland.

"Tout ce qu'il me restait à faire, c'était de connaître le meilleur camp d'entraînement de ma carrière", a-t-il poursuivi.

Il a connu un bon camp d'entraînement, mais quand la saison a débuté, il a été employé exclusivement contre les lanceurs droitiers.

La situation est demeurée la même jusqu'au 19 mai quand Chambliss a claqué deux circuits aux dépens de Steve Busby des Royals de Kansas City.



**PISCINES
CREUSEES**

Acorn

PRIX A PARTIR DE

\$2,200

(installation moyennant un supplément)

PLAISIRS D'ETE AU SOLEIL

Piscine HORS-TERRE
Aquarian

16' x 26',
super spécial: **\$1,599**

Incluant filtre super GM, échelle en aluminium, écumoir avec retour d'eau, balayeuse aquatique avec tête en métal.

Aussi disponibles modèles, grandeurs: 16 x 32, avec partie creusée. Aussi 16' diamètre, 20' diamètre, 24' diamètre.

**ACCESSOIRES
de tous genres
pour votre piscine**



Avons en main tous les produits chimiques et pièces de réparation pour votre piscine

**TOUTE
UNE GAMME
DE
CHAUFFE-EAU
ÉLECTRONIQUES
POUR
PISCINES
CREUSÉES OU
DE SURFACE**

ENTREPRISES MD chicoutimi inc.

766, RUE ALMA - CHICOUTIMI, TEL.: 549-2800

L'équilibre des forces

En placotant, ici et là, avec quelques vétérans de la Ligue junior régionale de baseball, nous en sommes venus à la conclusion qu'un nouvel esprit animait cette jeune Ligue majeure. Si l'on s'entend volontiers pour affirmer que le calibre s'est ressenti du départ de quelques vétérans de l'an dernier, on est tout de même d'avis que l'écart d'âge accepté par la fédération, et la limite portée à 22 ans favorisent une compétition de plus grande envergure.

Et, cet écart d'âge, de 15 à 22 ans, a contribué largement à l'équilibre des forces en présence. La preuve, c'est que même les nouvelles venues, Chicoutimi-Nord et Saint-Félicien, donnent du fil à retorde aux plus anciennes, cette saison.

Cet équilibre a résulté en un sursaut d'engouement pour le sport national des Américains. Alors que l'an dernier, à la même date, les dirigeants régionaux constataient avec désenchantement, l'absence soutenue de spectateurs aux rencontres régulières, cette saison, les estrades des terrains régionaux bourdonnent d'activité.

Nouveau stimulant pour les joueurs, l'intérêt manifesté par les supporters

fait figure de fortifiant chez les dirigeants des équipes en lice. Résultat! La Ligue junior régionale prend l'allure d'un circuit majeur.

Tout le monde est rempli d'un nouveau dynamisme et les répercussions sont nombreuses. Les médias d'information, pour leur part, répondent aux exigences des amateurs. Il faut toutefois donner crédit au travail du publicitaire Sylvio Gilbert qui accepte, sans trop maugréer, les contraintes de la presse régionale.

D'autre part, il semble s'être développé une saine rivalité entre les huit instructeurs de la ligue. Et, les joueurs apparaissent remplis d'une fierté bien légitime en cette période de l'année.

Les joueurs régionaux se plient volontiers à une discipline de groupe et le spectacle sur le terrain s'en ressent, au grand plaisir de tous. La compétition se resserre et les porte-couleurs prennent les choses à coeur.

Il ne reste plus qu'aux officiels majeurs de la ligue d'ajuster leur tir sur ce nouvel élan de grandeur qui déferle sur la Ligue majeure régionale. C'est important, ne serait-ce que pour mettre une touche de fini au décorum du circuit Vaillancourt.

La pêche sportive

En feuilletant le document touristique publié par le gouvernement du Québec sur la pêche sportive, j'ai été renversé d'apprendre que notre province comptait, dans ses lacs et rivières plus de poissons que dans tous les autres pays. Voici d'ailleurs le texte intégral d'une partie de ce manuel fait sur mesure pour le sportif pêcheur. En le parcourant d'un bout à l'autre, vous pourrez en apprendre encore plus sur tous les avantages qu'offre le Québec au pêcheur, à condition, bien sûr, que vous ayez eu la bonne idée, de vous procurer ce manuel en écrivant au ministre du Tourisme de la Chasse et de la Pêche. Vous m'en donnerez des nouvelles...

"Lorsque l'on survole son vaste territoire de 600,000 mc (1 600 000 km), le

Québec ressemble à une immense mosaïque dans laquelle l'eau occupe autant d'espace que la terre, car on y compte un million de lacs et de rivières où vivent PLUS DE POISSONS QUE DANS TOUT AUTRE PAYS. Le ministère y a créé des parcs et des réserves dans les principales étendues boisées; leur superficie totale fait deux fois celle du Portugal. Ils sont ouverts à tous, sans exception..."

A la suite de ce texte de présentation, la brochure en question donne une foule de renseignements complémentaires visant à agrémenter les heures du pêcheur. On y présente, entre autres choses, des recettes pour apprêter les différentes espèces de poissons que l'on retrouve dans nos lacs et rivières.

Robert Ménard à l'entraînement



L'animateur bien connu, Robert Ménard, a repris l'entraînement en vue de l'affrontement du 1er juillet qui opposera les dirigeants du circuit junior régional de baseball aux membres de la presse parlée et écrite. Robert a connu ses moments de gloire dans la ligue de baseball nationale junior, alors qu'il évoluait pour Laval. L'animateur de radio détient toujours le record du circuit majeur junior, soit une fiche de 17 retraits sur 3 prises en 7 manches contre la formation de Sorel. Ce n'est pas qu'on veuille mettre de la tension chez nos opposants, mais soit dit en passant, l'équipe des journalistes prend cette rencontre à coeur et inspirée par le rendement de son as-lanceur, elle s'est mise sérieusement à l'entraînement.

Delisle de retour

Une saison de hockey junior sans la présence du coloré Michel Delisle, ce n'est pas une saison comme les autres.

Aussi, a-t-on fait des pieds et des mains pour qu'il remplisse le poste de gouverneur, l'an prochain, avec le National de Port-Alfred.

On s'est même laissé dire que Michel s'ennuyait passablement du hockey, ce qui aurait facilité son retour avec le National.



Denis Tremblay "The horse"

Fausse la rumeur voulant que Denis Tremblay soit surnommé "The horse" en raison de son appendice nasale. Selon nos informateurs, c'est plutôt à cause de sa façon de chanter en public. Le jeune homme d'Alma, qui fut jadis un athlète, tente de reprendre du poil de la bête en

pratiquant régulièrement le tennis. Au fait, la plupart des tennis sont maintenant ouverts à Alma. Celui de Saint-Joseph est relativement en bon état quant à ceux du quartier Naud et du quartier Isle-Maligne, des retouches s'imposent.

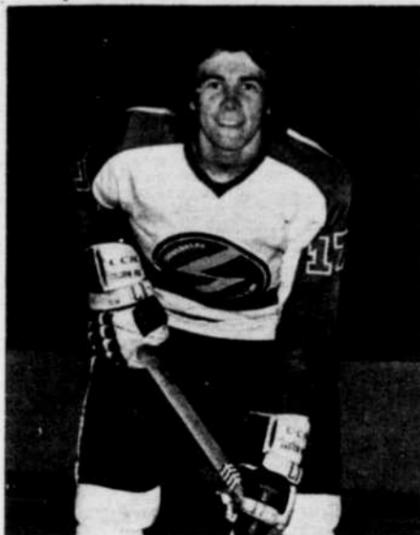


Benoît Tremblay, le versatile

L'ex-président de la ligue junior régionale de hockey, est, pour le moins, un homme versatile. En plus de travailler à plein temps pour les postes de Dolbeau, Benoît trouve le temps d'officier aux rencontres de baseball régional, de remplir le poste de vice-président à la Chambre de Commerce locale et de correspondre à l'hebdo l'Etoile du Lac.

Pas surprenant qu'il ait été soulagé en passant son poste de président de la LJR à Fernando Dicaire. En passant, l'ex-président est le père de Pierre Tremblay, instructeur des Sportifs de Dolbeau, et de Richard Tremblay, qui évolue au troisième coussin pour la même équipe. A travers toutes ses préoccupations, Benoît a trouvé le temps d'assurer sa progéniture...

À TRAVERS...



Les Aiglons et le CREPS

Sans doute les Aiglons d'Alma sont-ils heureux d'évoluer sous un nouveau toit, mais le luxe ça se paie. Ainsi, les administrateurs du club ont dû gérer un budget de \$42,000 pour la dernière saison. Le CREPS exigeant \$10,000 en plus de la taxe d'amusement attachée à la vente des billets d'entrée.

Rappelons que Roberval a présenté sensiblement le même budget qu'Alma tandis que Port-Alfred s'en tirait avec une année financière globale de \$16,000 et que Jonquière atteignait \$24,000. Chicoutimi et Dolbeau ont tous deux enregistré des déficits et le montant n'a pas été dilué...

Coopération pour les Marquis

Ceux qui prétendent que le système coopératif ne paie pas, devraient analyser le dernier budget des Marquis de Jonquière. Avec les bénéfices nets, les dirigeants ont pu acheter des vestons aux joueurs des Marquis et partager, entre les joueurs de l'équipe, un montant de

De l'action au Red-Fox

Le club de boxe Red-Fox de Rivière-du-Moulin n'a pas cessé ses activités avec la venue de la chaude température. Au contraire, il est plus fréquenté que jamais. C'est ainsi que la semaine dernière, plusieurs nouvelles figures y ont fait leur apparition. Marc Desforges, Daniel Poulain et Armel Drapeau des "Sag's" junior majeurs ont en effet décidé de mettre à profit les conseils de l'entraîneur Alfred Lagacé, et de bénéficier des bienfaits physiques qui découlent de la pratique de cette discipline sportive. Sylvain "Bedeau" Tremblay fait également partie des nouvelles figures qui se retrouvent régulièrement au club Red-Fox.

Assemblée annuelle de la LJM

C'est du 25 au 27 juin prochain, que se tiendra l'assemblée annuelle de la Ligue junior majeure du Québec. A cette occasion, chacune des équipes fera part à la ligue de leurs prévisions budgétaires.

La direction des "Sag's" junior majeurs devrait normalement, à cette date, avoir déjà fait ses commandes d'équipement pour la prochaine saison. Il semble, cependant, que ça ne bouge pas trop fort de ce côté et que la direction des "Sag's" soit quelque peu paralysée par la belle température. C'est à espérer qu'elle ne se retrouvera pas le bec à l'eau en septembre car, lorsque les commandes ne partent pas avant le mois de juillet, les vacances des ouvriers, en juillet, rapportent l'échéance des livraisons tard en septembre...

\$8,000. Ils débiteront tout de même la prochaine saison avec un montant de \$1,084 en banque. Ce qui prouve également que le système de l'instructeur-gérant a du bon...



Gingras rencontre Shero

Ne cherchez pas Yvan Gingras à compter du 19 juin prochain! Il sera à Winnipeg en compagnie d'autres instructeurs de la section majeure pour suivre un stage donné en collaboration avec nul autre que Fred Shero, des Flyers de Philadelphie, de Gaston Marcotte, de l'école Moderne de hockey et de quelques autres bonzes de l'enseignement du hockey sur glace. La FHCQ défraie une partie de ce stage de quatre jours et Yvan a accepté de combler la différence de sa poche, afin d'ajouter une corde de plus à son arc.

Le trophée Laval-Tremblay

En cédant définitivement son poste de gouverneur à Roger Banford, Laval Tremblay n'a pas voulu couper les ponts avec la Ligue junior régionale. C'est ainsi qu'il a accepté avec plaisir de remplacer Camil Gagné de Port-Alfred, comme donateur du trophée remis au joueur qui a

compté le plus grand nombre de buts. Outre Laval Tremblay, Guy d'Anjou du National de Port-Alfred et Benoît Tremblay des Castors de Dolbeau ont tous deux cédé leur poste de gouverneur respectivement à Michel Delisle et à Gilbert Harvey.

LES BRANCHES

MOLECULES SPORTIVES

Nous avons enfin pu connaître la recette qui a permis aux nombreux athlètes régionaux de fracasser tant de records aux Jeux du Québec, à Rouyn-Noranda. Il s'agit en effet du plat Mouska, le favori des athlètes, préparé à base de viande de cheval. Ces éclaircissements donnés, allons-y de notre revue de la semaine...

Buck Murphy fait la pluie et le beau temps

Il a fallu que Bombardier aille se chercher un coureur à Washington pour faire connaître sa motocyclette Can-Am. Et l'investissement en vaut la peine si l'on considère que Buck Murphy fait la pluie et le beau temps sur nos pistes de motocross québécoises. Encore dimanche dernier, à Chicoutimi, il s'emparait des honneurs du combiné 250 c.c. pour la catégorie des experts et terminait au premier rang de la classe ouverte dans la première tranche. Au cours de la seconde tranche, il enlevait une deuxième position dans la classe ouverte et également dans le combiné expert.

La lutte s'engage

Pendant que les coureurs motocyclistes se faisaient brasser le derrière sur la piste de motocross de Laterrière, les cyclistes régionaux suivaient à grosses gouttes pour arracher la victoire de la cinquième course de la saison. C'est finalement Luc Lambert de Chicoutimi qui s'est présenté le premier au retour du parcours Chicoutimi-barrière du parc. Et il semble que cette victoire ait déclenché la guerre entre les coureurs d'Alma et de Chicoutimi, une lutte à finir dans le futur...

Pré-Vert envahie

En ce même dimanche, la gent sportive passive a pu se rendre compte qu'on ne blaguait pas lorsqu'on parlait de la nouvelle bâtisse de la piste de courses de Jonquière. Même que 2,075 parieurs sont allés sur place s'en rendre compte et ont risqué quelques \$65,390. Imaginez ce que ce sera lorsqu'on mettra de l'ordre dans les écuries...

McNally quitte les Expos...

Comme si cela n'allait pas déjà assez mal chez les Expos, voilà que le lanceur Dave McNally, pris de remords envers ses propriétaires, a décidé de laisser à jamais le baseball. C'est la défaite contre San Diego, dimanche, qui aurait fait renverser le vase. McNally portait ainsi sa fiche à 3-6 et élevait sa moyenne de points mérités à 5.26. Il lançait son huitième match de suite sans renouer avec la victoire...

Gagné de retour à Port-Alfred

Si McNally allait sous la douche pour la dernière fois de sa carrière, Pierre Gagné, par contre faisait un retentissant retour avec le Barachois de Port-Alfred. Il fut en effet l'artisan de la victoire de 16 à 4 du Barachois sur les Ferco-manes d'Arvida, lundi soir dernier.

Leclerc s'en va...

Miville Leclerc nous prenait les culottes à terre, mardi soir dernier, en annonçant sa démission à titre d'instructeur des Saguenéens junior B. Son inséparable adjoint Jocelyn Houde n'a pas tardé à imiter son geste, de sorte que le nouveau président des Saguenéens junior B, Nazaire Girard, ainsi que le gérant Guy Byatt devront se mettre à la tâche pour leur trouver "un" remplaçant. J'en vois qui pensent déjà à Germain Munger, mais ce dernier a déjà dit qu'il mettrait fin à sa carrière plutôt que de quitter les Marquis.

Jeux de secteurs

Mercredi, le projet des Jeux du Québec régionaux a finalement accouché sur la confirmation de la présentation des premiers jeux de secteurs qui se tiendront, pour cette fois, à Bagotville. Ces jeux ont pour objectif premier de faire sortir de l'ombre les athlètes des différents secteurs de la région en favorisant la participation de la masse... Ces jeux se tiendront du 27 au 29 juin prochain à la Baie.

Fernando Dicaire, président

Cette saison est la bonne pour Fernando Dicaire. Si l'an dernier il n'y a que les rumeurs qui le plaçaient à la tête de la Ligue junior régionale cette année, ce sont les gouverneurs qui lui ont confié la tâche. La vice-présidence sera assumée par Edmond Gauvreau des Saguenéens de Chicoutimi. Trois nouveaux gouverneurs ont pris place dans les chaises d'honneur; il s'agit de Michel Delisle de Port-Alfred, de Gilbert Harvey de Dolbeau et de Roger Banford d'Alma.

Les Expos, enfin!

Finalement, les Expos parvenaient à arracher un gain de 3 à 2 aux Padres de San Diego de qui on a déjà dit qu'ils jouaient avec un tas de médailles dans leur poche.

Il aura fallu quinze manches pour permettre aux hommes de Gene Mauch d'enregistrer leur première victoire de la semaine...

Enfin, rappelons qu'hier, le club du mille de Dolbeau tenait son marche-thon et que les résultats ont été concluants.

Demande trop forte

HAMILTON (PC) — Ralph Sazio, directeur-gérant des Tiger Cats de Hamilton, a déclaré hier que c'est à cause de demandes salariales qu'il a échangé l'ailier rapproché Tony Gabriel, le joueur canadien par excellence l'an dernier.

Gabriel, qui est originaire de Burlington en Ontario, a été échangé aux Rough Riders d'Ottawa. Les Tiger Cats ont cédé ses services et ceux du receveur éloigné Gary Kuzyk en échange de trois joueurs, le bloqueur offensif Doug Collins, le demi-défensif John Kruspe et le flanqueur

Terry Wellesley. Tous les cinq joueurs sont des Canadiens.

Par ailleurs, les Tiger Cats ont complété un autre échange avec les Roughriders de la Saskatchewan. Ils ont cédé le bloqueur offensif Bob Richardson en retour de l'ailier rapproché Lawrie Skolrood.

Plus tôt cette saison, Gabriel, genre du commissaire Jake Gaudaur, avait poursuivi les Tiger Cats. Il demandait d'être payé en surplus pour les deux matches de plus qu'il a dû jouer dans la conférence de l'Est.

Gabriel a perdu sa cause quand le juge Dennis O'Leary a décidé que Gabriel savait fort bien qu'il devrait jouer 16 matches quand il a signé son contrat.

DEMANDE AUGMENTATION

Son agent d'affaires, Peter Huthwaite, a déclaré quelques jours plus tard que Sazio devrait offrir une forte augmentation à Gabriel en 1975. Sinon, Gabriel demanderait à être échangé.

Certains ont mentionné que Sazio en voulait à Gabriel pour la poursuite légale et qu'il s'agissait là d'une des principales raisons de l'échange de ce joueur de qualité. Sazio a mentionné pour sa part que les Tiger Cats ne pouvaient pas se permettre de payer le salaire que réclamait Gabriel.

"Nous n'avons pas échangé ces joueurs parce que nous le voulions, a mentionné Sazio. Mais par ailleurs, je crois que nous avons obtenu de bons joueurs".

Sazio s'est dit satisfait de l'échange tout comme l'instructeur Jerry William.

"Les trois joueurs que nous avons obtenu des Rough Riders sont des joueurs réguliers et nous croyons que Skolrood le deviendra dès cette

année. Cet échange a beaucoup d'importance. Nous avons obtenu des joueurs de qualité et des joueurs canadiens. Nous avons obtenu les joueurs que nous voulions", a déclaré Williams.

Frank Clair, directeur-gérant des Rough Riders d'Ottawa semblait lui aussi enchanté de la tournure des événements.

"Nous avons cédé de bons joueurs de football, mais en Gabriel, nous avons fait l'acquisition d'un excellent bloqueur et d'un receveur de passes qui a déjà prouvé ses qualités. Quant à Kusyk, il a très bien joué contre nous en séries éliminatoires".

Clair espère que Gabriel, un membre de l'équipe d'étoiles l'an dernier, aidera les Riders à remplir les 7,000 sièges qui seront ajoutés cette année au parc Lansdowne.

UNE CHANCE

Clair a par ailleurs admis que les Riders ont pris une chance en échangeant trois joueurs pour obtenir les services de Gabriel. "Je ne crois pas que ce soit un si grand risque. S'il ne signe pas de contrat avec nous, nous aurons des problèmes, mais je ne crois pas qu'il prenne sa retraite", a mentionné Clair.

POURQUOI VOUS ARRÊTER À MI-CHEMIN?

Roulez MICHELIN le pneu sûr qui dure

Vous ne rattrapez pas de l'idée d'acheter des pneus chaque année mais vous ne pouvez vous contenter de demi-mesures lorsque la sécurité de votre famille est en jeu. La solution Michelin est pour vous! Le pneu radial ceinturé d'acier Michelin vous offre:

- grande durabilité
- tenue de route excellente
- freinage ultrasûr
- adhérence ferme à la route
- résistance accrue aux crevaisons.



MICHELIN

Roulez jusque chez

ROCOTO

ROUTE 16-A CHICOUTIMI TEL.: 549-5574

Hamilton acceptée dans l'AMH

HAMILTON (PC) — Ted Tobias, un homme d'affaires de Toronto, qui héritera probablement de la concession que l'Association mondiale de hockey vient d'accorder à Hamilton, a déclaré hier que sa première tâche consistera à tenter de régler la question des droits territoriaux.

"La concession a été accordée à la ville de Hamilton et non à moi, a déclaré Tobias, expliquant que Hamilton fait partie du territoire des Toros de Toronto. Je dois rencontrer John F. Bassett, président des Toros, pour discuter du prix. Nous n'aurons pas d'équipe de hockey tant et aussi longtemps que M. Bassett n'aura pas donné son accord".

Tobias, propriétaire d'une équipe junior, a déclaré qu'il abandonnerait sa carrière d'importateur pour se consacrer entièrement au hockey s'il obtenait une équipe dans l'AMH.

Quant à Bassett, il a laissé entendre qu'il n'y aurait probablement pas de difficultés et que lui et Tobias en viendraient sûrement à une entente.

"Je n'entrevois aucune difficulté, a dit Bassett. J'essaie depuis trois mois d'implanter une équipe à Hamilton. Maintenant que nous avons trouvé un propriétaire éventuel en M. Tobias, je crois que tout ira bien. Hamilton est sur notre territoire, mais

nous ne nous opposerons pas à l'implantation d'une équipe à cet endroit".

On a exigé cependant qu'on érige un aréna de 15,000 places. C'est à cette condition que l'AMH accordera une concession à Hamilton.

Le maire Vic Copps croit que la ville de Hamilton n'aura aucune difficulté à trouver les fonds nécessaires pour la construction de l'aréna. "Cela ne devrait pas prendre plus de six mois", a mentionné Copps.



Ne vous amusez pas dans l'eau avec des jouets gonflés d'air. Gardez-les sur la plage où ils ont leur place.

SOYEZ PRUDENT ET BIEN VIVANT GRACE A LA SECURITE AQUATIQUE



Don King voit en couleur

NEW YORK (AFP) — Don King voit grand et vise haut.

En l'espace de deux ans, le promoteur noir a éclipsé les promoteurs du Madison Square Garden et, avec l'aide de Mohamed Ali, domine le "big business" de la boxe.

L'ancien repris de justice, personnage étonnant avec ses cheveux dressés sur la tête comme un hérisson, a pendu jeudi la crémaillère dans ses nouveaux bureaux somptueux installés au 67ième étage d'un gratte-ciel du Rockefeller Center, à Manhattan.

De ce véritable "penthouse", entouré d'une magnifique terrasse panoramique, dont la location lui coûte \$5,000 par mois, le président de "Don King Productions Inc." a exposé à la presse ses futurs projets.

Le promoteur étudie actuellement les diverses propositions venant de Manille, du Caire, de la Nouvelle-Orléans en vue d'organiser la "belle" entre Mohamed Ali et Joe Frazier.

La dernière vient d'un promoteur canadien, Bernard Quinn, qui est prêt à organiser le championnat du monde des poids lourds au Forum de Montréal, en septembre.

"Il est prématuré de fixer ce match avec l'issue du championnat Ali-Bugner le 30 juin prochain", a déclaré Don King, coupant court à toutes les rumeurs.

PROJETS

Se présentant comme un ambassadeur itinérant en mission de bonne volonté, faisant de la promotion "non seulement pour Ali, mais aussi pour les Etats-Unis dans le monde entier", Don King a souligné que quatre continents, l'Asie, l'Europe, l'Amérique du Sud et du Nord étaient mêlés aux trois championnats du monde.

Ali-Bugner à Kuala Lumpur, Galindez-Ahumada et Monzon-Licata à New York, qui auront lieu le 30 juin.

King a ensuite affirmé qu'il prévoyait par la suite une série de championnats du monde spectaculaires.

C'est amusant d'apprendre à nager selon les méthodes de sécurité aquatique de la Croix-Rouge. Nagez toujours avec un copain, jamais seul.



**SAUVEZ DU TEMPS
SAUVEZ DE L'ARGENT**

SIMONIZ EN 1/2 hre. SEULEMENT \$11.⁹⁵
GARANTI 3 MOIS
DÉPOSITAIRES ET PARTICULIERS BIENVENUS
POUR INFORMATIONS: TEL.: 549-6866

ATELIER DE SOUDURE
JE Boily CANADA 1977
fer ornemental

Garde intérieur et extérieur,
escalier, fer forgé décoratif, etc.
745, ROUTE 170 (16A) — 545-0533
CHICOUTIMI

res entre des tenants de différentes catégories. Il désire opposer le vainqueur du championnat du monde des poids légers Duran-Buchanan, prévu en septembre à New York, au Mexicain Jose Napoles, champion du monde des mi-moyens.

"Je suppose bien sûr qu'il s'agira du Panaméen Roberto Duran", a-t-il dit.

Le promoteur a également l'intention d'opposer Monzon, champion du monde des poids moyens, au Britannique John Conteh, détenteur du titre des mi-lourds, si ce premier conserve sa couronne face à Tony Licata.

"J'aimerais beaucoup organiser ce match à Paris, ville que j'adore, et dont le public connaît bien Monzon", a répondu le promoteur à une question de l'AKP.

Rompant ses propos pour décrocher le téléphone, au bout du fil se trouvait Mohamed Ali, parlant de la résidence du premier ministre de Malaysia Tun Abdul Razak qui avait invité le champion du monde et son challenger Joe Bugner à dîner à Kuala Lumpur.

Cela faisait bien sûr partie du scénario inaugural de l'habile promoteur américain.

GRANDE VENTE AVANT DEMEMAGEMENT LE GEANT DE L'AUTO VOUS FAIT ECONOMISER DE \$300 A \$1,300.

1974 Pontiac Lemans sport V-8, automatique, tout équipé.	1973 CADILLAC ELDORADO tout blanc, radio cassettes, air climatisé.	1974 Camaro sport LT V-8, tout équipé.
1974 DUSTER 360 4 barils 2 500 miles	1974 PLYMOUTH Tout équipée.	1974 DUSTER 360 4 barils
1974 CORVETTE Modifiée. \$5,500	1974 CHEVELLE Malibu V-8 4 portes	1974 DODGE Monaco
1974 DART sport	1974 CHEVROLET Impala, 4 portes hardtop.	1974 GRAN TORINO 351 Automatique, P.S., P.B., radio.
1973 PLYMOUTH Fury III.	1973 CHEVROLET Station Wagon 3 sièges	1972 DUSTER, V-8 automatique, P.S., P.B.
1973 PONTIAC 2 portes, hardtop	1973 FORD Galaxie 500	1973 IMPALA Custom, 2 portes hardtop
		1974 BARACUDA 2 portes, HT, équipé au complet.
		1973 PONTIAC PARISIENNE Brougham, 4 portes, H.T., tout équipée.
		1973 Oldsmobile Delta 88 2 portes, HT, tout équipé.
		1973 VENTURA V-8 Automatique
		1973 DODGE Monaco.

**40 MODELES
73-74**

**AUCUN COMPTANT — FINANCEMENT BANCAIRE,
JUSQU'A 36-48-60 MOIS
1er VERSEMENT EN SEPTEMBRE '75**

1973 DART SPORT 2 portes, HT, 6 automatique.	1973 CHEVROLET CAPRICE	1972 GTO	1973 GREMLIN MOTEUR 252
1972 CORTINA, SPORT 2,000, 4, standard, radio.	1973 CHARGER	1972 VOLKSWAGEN	1972 DATSUN 510
1972 CHRYSLER	1971 PONTIAC Laurentien	1972 Satellite Scabring 318, automatique, pneus radiaux, tout équipé.	1971 FORD Torino
1971 COROLLA MARK II	1972 DATSUN Station-Wagon	1970 CORONET	1972 NOVA 2 PORTES 8 automatique, radio.
1970 NOVA	1970 DODGE Dart SW	1972 VOLKSWAGEN	1972 VENTURA, 2 portes, 6 automatique.

**OUVERT
TOUS LES SOIRS
JUSQU'A 10 HRES P.M.
AUSSI LE SAMEDI AVANT-MIDI**

**TOUTES NOS 1974
SONT GARANTIES
A 100% — 6 MOIS**

**80 AUTOS
MODELES 68 à 75
DE TOUTES MARQUES**



LUCIEN
DESGAGNE
GERANT



GUY MERCIER
PROPRIETAIRE

1969 CUTLASS

1969 PONTIAC

1969 PLYMOUTH FURY III
4 portes, HT, tout équipé.

1969 BARRACUDA



ANDRE MERCIER
REPRESENTANT



ANDRE LAVALÉE
REPRESENTANT

"LES ROIS DE LA QUALITE"

guy automobile

SITUE AU COIN MONTCALM ET RACINE — CHICOUTIMI

TEL.: 549 3320

SERVICE APRES-VENTE
EXCEPTIONNEL

GARAGE ET MECANICIENS
SPECIALISES POUR VOUS
DONNER ENTIERE SATISFACTION

PRES DU NOUVEAU PONT



RENÉ LAPIÈRE

Courses de tacots à Chicoutimi-Nord

Le comité organisateur des Jeux du Québec contactait cette semaine la Corporation du Village de Sécurité Routière, afin de "bâcler" une entente visant à organiser une course de "tacots" à laquelle pourraient participer tous les jeunes de la région, ainsi que les différents corps

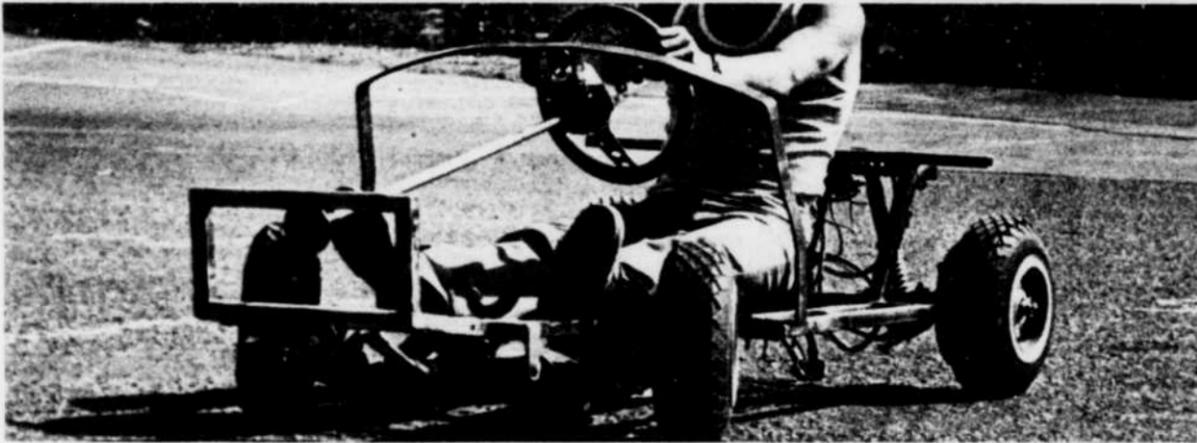
publics intéressés à défendre les couleurs de leurs bolides.

Selon les informations reçues, la course se déroulerait au Parc de la Colline avec départ au haut de la pente,

se situant près du chalet du parc pour se terminer au boulevard Ste-Geneviève, près du poste d'essence Champlain. La première date envisagée où devrait se tenir cette course semble vouloir se fixer au dimanche le 20 juillet.

A titre de président du comité mécanique du Village de Sécurité Routière, je lance ici un défi à tous les organismes intéressés à venir se mesurer avec notre prototype qui, pour la circonstance, retirera son moteur afin de pouvoir participer à cette épreuve non-motorisée. Nous vous donnerons plus de détails dès que l'organisation sera structurée, et vous les jeunes et les papas, commencez, dès maintenant à construire et à préparer vos "tacots" ou vos "boîtes à savon".

Cette activité promet d'être l'une des plus intéressantes dans les cadres des Jeux du Québec. Espérons qu'elle ne subisse pas le sort du Grand Prix de Chicoutimi!... "Avec malice"....



La course de "tacots" promet d'être une activité très populaire lors des Jeux du Québec à Chicoutimi-Nord. Le Village de Sécurité Routière a l'intention de participer avec le bolide que nous voyons sur la vignette.

VITESSE BAISSÉE A 50 M.P.H. DES SEPTEMBRE

Si la crise du pétrole s'est créditée d'une montagne de conséquences malheureuses pour le public, elle a par contre été la cause directe qui a freiné, à près de 23%, les accidents mortels aux Etats-Unis.

En effet, la baisse à 50 milles à l'heure de la limite de vitesse, sur les grandes routes et autoroutes du territoire américain, qui avait d'abord été motivée par le souci d'économiser de l'essence au plus fort de la crise du pétrole, fut maintenue par la suite alors que cette mesure avait fait constater une baisse de 23% des accidents mortels de la route.

Suite à cette initiative américaine, le ministère des Transports du Québec emboîte le pas et décrète la baisse des limites de vitesse au Québec, à 50 milles à l'heure, sur toutes les grandes routes de la province, dès septembre prochain. Conséquences directes du rapport Gauvin et du résultat impressionnant des Américains, cette heureuse initiative du ministère des Transports ne peut qu'avoir des conséquences heureuses. L'ère des folies sur nos routes est révolue et ceux qui s'objectent à cette mesure sont les mêmes qui n'ont pas encore compris que leurs voitures ne leur offrent pas toute la sécurité qu'elle prétend ou l'impression "fausse" de sécurité qu'elle donne à pareille vitesse.

En plus de sauver des vies, la baisse des limites de vitesse participera également à faire baisser le "stress" de nos conducteurs. Conduire à 50 M.P.H. redonne à la conduite une activité de détente que l'automobiliste avait perdue depuis plusieurs années. L'automobile prend de la sagesse en vieillissant, sa folie des grandeurs, du luxe et la griserie de la vitesse font lentement place aux buts premiers de sa conception: commodité, confort, sécurité (réelle) et détente.

embellissement
BAGOTVILLE
ENR.

MUR DE PIERRES
CHAÎNE ET TROTTOIR
TUILE DE PATERRE
SABLE ET GRAVIER

SERVICE COMPLET D'ENTRETIEN
D'AMENAGEMENT PAYSAGISTE
GAZON CULTIVE

1045 BAGOT, BAGOTVILLE.
TEL.: 544-2505

**GHISLAIN
CHRETIEN**

LOCATION:
CAMION
PAYLOADED
BULLDOZER
BACKHOE
COMPACTEUR
DENEIGEMENT
ETC.

SEUL CANADIEN FRANCAIS SPECIALISTE A LA BAIE.

GRANDE VENTE 10^e anniversaire

<p>1975 CHEVELLE MALIBU Coupé, 2 portes, V-8 (350), servofreins, servodirection, radio, toit vinyle, pneus radiaux.</p> <p>SPECIAL: \$4,250</p>	<p>1974 BUICK CENTURY 2 portes, hardtop, servofreins, servodirection, radio, dégivreur arrière, 11.000 milles seulement.</p> <p>SPECIAL: \$4,150</p>	<p>1974 DODGE CLUB CAB 4 portes, automatique, 4 x 4, P.B., P.S., radio, moteur 360 p.c., seulement 15.000 milles.</p> <p>GRAND SPECIAL: \$5,650</p>	<p>1974 — PICK-UP CHEVROLET 1/2 tonne, V-8 (350), PB, PS, radio, très propre, 1 seul propriétaire.</p> <p>SPECIAL \$3,850</p>	<p>1974 PONTIAC LEMANS sedan, 4 portes, V-8 (350), PB, PS, radio, bas millage.</p> <p>SPECIAL: \$3,950</p>	<p>1974 — DODGE DART SPORT 2 portes, V-8, (318), radio, dégivreur arrière.</p> <p>SPECIAL: \$3,350</p>
<p>1974 DODGE CHARGER Equippée au complet, air conditionné, bas millage, très propre, à l'état neuf.</p> <p>SPECIAL: \$4,250</p>	<p>1974 PONTIAC LEMANS 4 portes, sedan, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, toit vinyle, pneus Michelin.</p> <p>SPECIAL: \$3,950</p>	<p>1974 PLYMOUTH FURY III Sedan 4 portes, moteur 400, servofreins, servodirection, radio, dégivreur arrière. Vitres et sièges électriques, air climatisé.</p> <p>SPECIAL: \$4,600</p>	<p>1974 — OLDSMOBILE DELTA 88 sedan, 4 portes, PB, PS, radio, dégivreur arrière, bas millage.</p> <p>SPECIAL: \$4,250</p>	<p>1974 PONTIAC LAURENTIEN sedan, 4 portes, P.B., P.S., radio, très propre, garantie 100%.</p> <p>SPECIAL: \$3,850</p>	<p>1974 PLYMOUTH BARACUDA Pneus radiaux, bas millage, très propre, spécial: 10ième anniversaire.</p> <p>\$3,850</p>
<p>1973 MONTE CARLO LANDEAU Air climatisé, volant télescopique, état neuf.</p> <p>SPECIAL: \$4,250</p>	<p>1973 FORD CUSTOM 500 Sedan 4 portes, V-8 (351), radio, servofreins, servodirection, dégivreur arrière.</p> <p>SPECIAL: \$2,850</p>	<p>1973 PONTIAC LAURENTIEN 4 portes, sedan, très propre, P.B., P.S.</p> <p>SPECIAL: \$2,950</p>	<p>1973 — CHEVROLET BEL AIR 2 portes, H.T., PB, PS, radio très propre.</p> <p>SPECIAL \$2,950</p>	<p>1972 VAN FORD ECONOLINE V-8, automatique, 3/4 tonne, peinture neuve.</p> <p>SPECIAL: \$2,450</p>	<p>1972 DODGE DART 4 portes, sedan, 6 cylindres, automatique, radio, très propre, 1 seul propriétaire.</p> <p>SPECIAL: \$2,450</p>
<p>1972 — VOLKSWAGEN 411 4 portes, pneus Michelin, bas millage, à l'état neuf, quotation: \$2 350.00</p> <p>SPECIAL: \$1,850</p>	<p>1971 CHEVROLET IMPALA 2 portes, hardtop, V-8, servofreins, servodirection, radio.</p> <p>SPECIAL: \$2,150</p>	<p>1971 TOYOTA CORONA MACH II Moteur 1.900, automatique, radio.</p> <p>SPECIAL: \$1,350</p>	<p>1971 VAN DODGE 1/2 tonne, vitre, V-8, automatique, P.B., P.S., très propre.</p> <p>SPECIAL: \$2,250</p>	<p>1970 CHEVROLET CAPRICE 2 portes, hardtop, servofreins, servodirection, radio, vitres électriques, toit vinyle, pneus neufs.</p> <p>SPECIAL: \$2,150</p>	<p>1969 VALIANT Sedan, 4 portes, 6 cylindres, automatique, radio.</p> <p>SPECIAL: \$900</p>

L.P. TREMBLAY AUTO LTEE

247-249 LASALLE — ARVIDA
TELS: BUR.: 548-7840 — RES.: 548-8339

Championnat régional de golf

Alma devrait conserver son titre

ARVIDA — On concède peu de chances aux autres clubs de golf de pouvoir détrôner l'équipe du club Birchdale d'Alma, qui détient la suprématie au championnat régional intersection, qui se déroule annuellement au Saguenay-Lac-St-Jean.

Cette année, cette épreuve qui regroupe les 12 meilleurs joueurs de chaque club, sera disputée le dimanche 15 juin, à compter de 9 h. 30, sur le parcours du club Saguenay d'Arvida.

Ce qui fait la force de l'équipe d'Alma, c'est principalement la régularité de ses joueurs qui affichent une tenue remarquable sur le plan régional. La plupart de ces joueurs, pour ne pas dire la majorité, sont aussi redoutables à l'étranger que sur leur propre terrain, c'est ce qui les rend encore plus invincibles.

Pour défendre les couleurs du club Birchdale, le capitaine Michel Harvey a regroupé son équipe autour de Serge Thivierge, de son frère Ghislain, de Luc Harvey, de Ghislain Tremblay, de Guil Ouellet, de Ghislain St-Laurent, de Jean-Guy Girard, de Peter Eves, de Luc Lamirande. Evidemment, le capitaine Michel Harvey fera partie du groupe.

Serge Thivierge joue de l'excellent golf à l'heure actuelle et ses pointages se tiennent invariablement très près de la normale.

De Dolbeau, en plus du capitaine Jacques Besson, on retrouvera Clément Tremblay, Florent Léveillé, Marcel Boissonneault, les frères Ghislain et Guy Bouchard, Rénauld Marceau, Marcel Bergeron et Jean-Marc Gendron.

Besson fonde de grands espoirs sur

son groupe de classe "B" dont les joueurs ont 11 ou 12 de handicap. Ces gars-là s'imposent graduellement et ils seront en



UN STYLE DE CHAMPION — Demandez à Marc Martel, il vous dira si c'est vrai. De toutes façons, le style importe peu, car Marc est l'un des meilleurs joueurs de la région.

mesure de supporter fièrement les efforts des joueurs de la classe "A" qui n'ont pas encore réussi à pouvoir donner leur pleine mesure.

Jacques Besson estime que si la chance peut les favoriser quelque peu, l'équipe de Dolbeau devrait se classer près des meneurs.

De Port-Alfred, les frères Georges et Normand Michaud, Ghislain Gagné, Gilles Delisle, Jacques Tremblay, Carl Dumas, Yvon Rossignol, Paulo Simard, Vincent et Marc Tremblay, Michel Rossignol, Germain Simard et Laurier Desbiens.

Le groupe de Port-Alfred possède plusieurs joueurs d'expérience, mais, également, autant de golfeurs qui sont jeunes et qui jouent du très bon golf à l'heure actuelle. On peut avoir des surprises de la part de l'équipe du capitaine Gilles Bouchard.

D'Arvida, le capitaine Roch Tremblay prévoit que sa formation sera en mesure de livrer une chaude lutte. Avec des gars comme Alva Chiasson, Bertrand Bouchard, Claude Brindle, Mike Carson, Claude Gagnon, Majella Hamel, Pat Lebrun, Jacques Pilon, Rénauld Dufour, Mi-

chel Lemay, Pierre Roy, on peut s'attendre à tout et Roch Tremblay est d'avis que le club Saguenay a de bonnes chances de sortir vainqueur de cette épreuve régionale.

De Chicoutimi, tout est imprévisible. Les représentants de ce club présentent une formation très valable, mais quelques excellents joueurs n'ont manifesté aucun intérêt à vouloir aider leurs compagnons de jeux. Signalons tout de même la participation de Pat Tremblay, de Marc Martel, de Denis Gervais, de Léon Wauthier, de Jean Tremblay, de Marcel Tremblay, de Léon Gaudreault, de Pierre Côté, de Pierre Savard, de J.-J. Gauthier et de Yvon Martel.

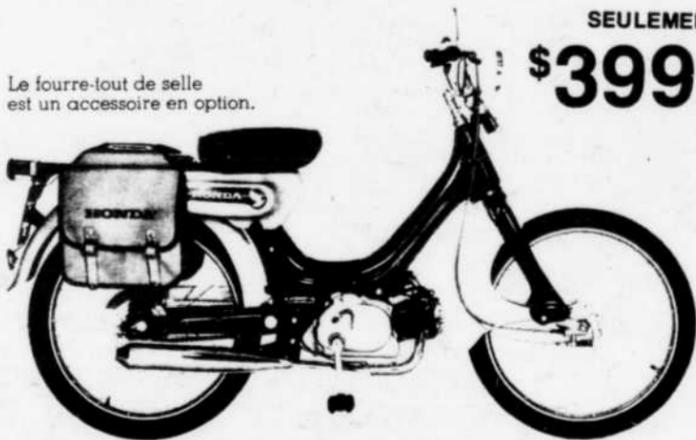
Marc Martel, le responsable de l'équipe, est tout de même d'opinion que Chicoutimi peut causer des surprises.

Dans l'ensemble, les golfeurs qui prennent part à la compétition régionale intersections n'ont pas connu un début de saison foudroyant, mais on peut tout de même s'attendre à des pointages assez intéressants, car les joueurs parcourent déjà les terrains depuis au moins un mois et la plupart jouent régulièrement.

HONDA PC-50 mène partout.

Pour les 14 ans à 94 ans.

Le fourre-tout de selle est un accessoire en option.



- Le seul cyclomoteur à moteur 4 temps.
- Pas de mélange d'huile au gaz.
- Poids 112 livres.
- 200 milles au gallon.
- Couleurs: rouge et blanc, bleu et blanc.

Tu pédales quelques pieds et il démarre, l'embrayage automatique fait le reste. Vendu et réparé par:

"Le centre du meilleur service"

LÉO AUTOMOBILE LTÉE
280, RUE HOTEL DE VILLE - CHICOUTIMI

CENTRE-VILLE AUTO INC. Y MET LE PAQUET!

ÉPARGNEZ \$3.00 SUR LA GREMLIN "X"

ELLE COMPREND:

- Bandes latérales "X"
- Roues rallye
- Plage arrière peinte comprenant un décalque indiquant la cylindrée en litres
- Applique fini métal sur le tableau de bord
- Moquette pour le confort des passagers et isolation de l'espace de rangement
- Pneus D70 x 14 avec lettrage blanc en relief
- Monogramme "X" sur la grille et la boîte à gants

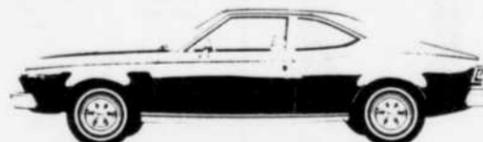


GREMLIN "X" \$3,475

ÉPARGNEZ SUR L'ENSEMBLE DE TOURISME DE LA HORNET '75

ELLE COMPREND:

- Sièges-baquet couleur tan et ornementation des portières sur la Hornet Hatchback
- Sièges individuels inclinables couleur tan et ornementation des portières sur la Sportabout
- Volant sport
- Insonorisation ultra-étanche
- Appuie-tête spéciaux couleur tan



HORNET HATCHBACK** AVEC ENSEMBLE INTÉRIEUR DE TOURISME: \$3,750



HORNET SPORTABOUT AVEC ENSEMBLE INTÉRIEUR DE TOURISME: \$3,995

*Renseignez-vous auprès du vendeur.

**Enjoliveurs et pneus à flancs blancs illustrés en option.

Voitures appuyées par le Programme de Protection de l'Acheteur exclusif à American Motors!

LES EXPERTS EN ÉCONOMIE VOTRE CONCESSIONNAIRE AMC



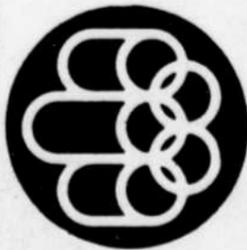
Centre-Ville Auto INC.

234, RACINE EST — CHICOUTIMI — TELS: 543-1588 - 543-1587

TERRAINS DES USAGÉES — TEL.: 543-0281

XXIX OLYMPIADE

XXIX



Une collaboration spéciale de Marc Boivin et Jean-Claude Lindsay

Les grands côtés specta

Nous vous avons déjà parlé dans des textes antérieurs, de la cérémonie d'ouverture. Aujourd'hui, nous vous entretiendrons de quelques autres sujets se rapportant aux cérémonies officielles inhérentes au bon fonctionnement théorique des Jeux.

LES MEDAILLES

Les vainqueurs des épreuves olympiques ne reçoivent aucune rétribution en argent, en vertu de la charte olympique même. Les trois meilleurs finalistes de chaque épreuve reçoivent des médailles d'or, d'argent et de bronze, selon leur classement et cette distribution de médailles s'accompagne d'un cérémonial à la mesure des Jeux.

Les résultats officiels étant annoncés, les trois meilleurs concurrents prennent place sur un podium à trois niveaux. Le vainqueur occupe le niveau supérieur, au centre, le second se place à sa droite et le troisième à sa gauche. Un dignitaire, habituellement, le président du CIO, procède à la remise des médailles, retenues par un cordon ou un ruban.

Le drapeau du pays vainqueur est hissé au mât central, tandis que retentit l'hymne de ce pays. Les drapeaux des pays d'origine des deuxième et troisième lauréats sont hissés aux mâts voisins, à droite et à gauche. En outre, les six premiers finalistes de chaque épreuve reçoivent un diplôme de mérite et le pays organisateur offre à tous les participants une médaille commémorative des Jeux. Les noms des vainqueurs doivent être inscrits le plus tôt possible sur les murs du stade.

LE DRAPEAU

Le drapeau olympique est à fond blanc, sans bordure; il porte au centre les cinq anneaux entrelacés. Ce drapeau doit flotter dans l'arène, pendant toute la durée des Jeux. Il doit

être abondamment mêlé, dans le stade et aux alentours, aux drapeaux de toutes les nations et territoires participants.

LA FLAMME

Dans la Grèce antique, une flamme sacrée était entretenue sur l'autel de Zeus pendant la durée des Jeux. Pour la première fois, aux Jeux d'Anvers, la flamme olympique, allumée à Olympie, brille en permanence au-dessus du stade. La coutume s'est perpétuée. Pour les Jeux de 1936, 3,000 athlètes se sont relayés pour porter le flambeau olympique depuis Olympie jusqu'à Berlin. Pour les Jeux de la XXIème Olympiade, la flamme olympique voyagera également sans s'éteindre depuis Olympie jusqu'à Montréal.

L'EMBLEME DES JEUX

Oeuvre du graphiste canadien, Georges Huel, l'emblème officiel des Jeux Olympiques de 1976 a été dévoilé le 22 août 1972 à Munich. Le jury a retenu la présentation de M. Huel pour sa simplicité, sa sobriété, sa clarté formelle, son style lapidaire, toutes qualités et conditions considérées comme essentielles.

L'emblème des Jeux Olympiques de 1976, se compose de cinq anneaux olympiques, surmontés du podium qui est avec beaucoup d'à-propos, l'interprétation graphique de la lettre M, lettre initiale de Montréal. Au centre, on retrouve la piste du Stade olympique.

Cet emblème évoque à la fois la fraternité universelle que propose l'idéal olympique, la gloire des vainqueurs, l'esprit chevaleresque de leurs luttes et l'accession de Montréal au rang de ville olympique.

LA CEREMONIE DE CLOTURE

Nécessairement moins euphorique, légè-

rement teintée de tristesse, la cérémonie de clôture se déroule à l'inverse de la cérémonie d'ouverture. Tout est consommé. Les Jeux sont faits.

La cérémonie de clôture a lieu dans le stade, à l'issue de la dernière épreuve. Les porte-drapeaux défilent dans le même ordre que lors de la cérémonie d'ouverture. Derrière eux, sans distinction de nationalité, six athlètes, de chaque nation participante marchent par huit ou 10 de front.

Aux sons de l'hymne grec, le drapeau hellénique est hissé à droite du mât central, utilisé pour les vainqueurs. Le drapeau du pays où se sont déroulés les Jeux qui se terminent est hissé au mât central tandis que retentit l'hymne du pays d'accueil. Enfin, le drapeau national de la ville où se tiendront les Jeux de la prochaine olympiade est hissé au mât de gauche pendant que résonne l'hymne de ce pays.

Tous les drapeaux en place, le président du CIO prononce la clôture des Jeux. Puis, retentit une fanfare, la flamme olympique est éteinte et, pendant qu'est joué l'hymne olympique, le drapeau est descendu lentement du mât et porté horizontalement jusqu'à la sortie.

Ainsi, prend fin l'histoire des Jeux Olympiques de Montréal 1976. Jeux qui auront connu autant de retentissement politique que sportif. Jamais le Canada, et principalement, le Québec n'auront reçu une publicité aussi tapageuse, et avec raison d'ailleurs, car un déficit de l'ordre de près de \$300 millions, c'est quelque chose de difficile à digérer et à faire avaler par son successeur.

Sur le plan sportif, ce sera une autre réalisation grandiose qui aura servi à démontrer l'ampleur et l'importance de la relation internationales, via l'éducation physique et le sport.

A compter de la semaine prochaine, nous aborderons le sujet des disciplines sportives qui seront disputées aux Olympiques 1976.

Choisissez vos compétitions...

CEREMONIE D'OUVERTURE

Date	Épreuve	Lieu	Classement	Coût	Code
Samedi, 24 Juillet 1000-1300	Saut à la perche hommes, lancement du disque, 100m. femmes qualifications, éliminatoires.	Stade Olympique	1	\$8.	012411
			2	7.	012412
			3	6.	012413
			4	5.	012414
			5	4.	012415
6*	3.	012416			
1500-1730	400 m. haies hommes, lancement du javelot femmes, lancement du poids, hommes, 100 m. hommes, 800 m. femmes, 100 m. femmes, 800 m. hommes, 100 m. hommes, demi-finales, finale 2e éliminatoires	Stade Olympique	1	\$24.	012421
			2	21.	012422
			3	17.	012423
			4	13.	012424
			5	9.	012425
6*	4.	012426			
Dimanche, 25 Juillet 0930-1130	100 m. haies femmes, lancement du javelot hommes, 200 m. hommes, lancement du poids femmes, pentathlon qualifications, éliminatoires	Stade Olympique	1	\$8.	012511
			2	7.	012512
			3	6.	012513
			4	5.	012514
			5	3.	012515
6*					
1500-1900	400 m. femmes, lancement du disque hommes, 100 m. femmes, saut en hauteur, femmes, 3,000 m. steeplechase hommes, 800 m. hommes, 400 m. haies, hommes, 100 m. femmes, 200 m. hommes, éliminatoires finale, demi-finales, pentathlon, 2e éliminatoire	Stade Olympique	1	\$24.	012521
			2	21.	012522
			3	17.	012523
			4	13.	012524
			5	9.	012525
6*	4.	012526			
Lundi, 26 Juillet 1000-1215	110 m. haies, hommes, lancement du marteau, hommes, saut en longueur, femmes, 400 m. hommes, 200 m. femmes. Éliminatoires, qualifications pentathlon	Stade Olympique	1	\$8.	012611
			2	7.	012612
			3	6.	012613
			4	5.	012614
			5	4.	012615
6*	3.	012616			
1400-1830	Saut à la perche hommes, 110 m. haies hommes, lancement du javelot, hommes, 200 m. hommes, 400 m. hommes, 200 m. femmes, 400 m. femmes, 200 m. hommes, 10,000m. hommes, 200 m. femmes, 800 m. femmes, finale 2e éliminatoires, demi-finales, pentathlon	Stade Olympique	1	\$24.	012621
			2	21.	012622
			3	17.	012623
			4	13.	012624
			5	9.	012625
6*	4.	012626			

YACHTING

Date	Épreuve	Lieu	Classement	Coût	Code
Mercredi, 21 Juillet 1120-1530	Course Alpha, Flying Dutchman, Tempest, Soling, Course Bravo, 470 Finn, Course Charlie Tornado, 2e course	Centre Olympique de Yachting, Portsmouth Harbour, Kingston, Ontario			Aucun billet en vente
Jeudi, 22 Juillet 1120-1530	Course Alpha, Flying Dutchman, Tempest, Soling, Course Bravo, 470 Finn, Course Charlie Tornado, 4e course	Centre Olympique de Yachting, Portsmouth Harbour, Kingston, Ontario			Aucun billet en vente
Jeudi, 22 Juillet 0930-1215	Water-Polo 3 matches	Centre Claude-Robillard	1	\$5.	152241
			2	3.	152242
0930-1200	100 m. brasse, hommes, 400 m. nage libre, hommes, 200 m. nage libre, femmes, 4 x 100 m. relais, 4 nages, hommes éliminatoires	Piscine Olympique	1	\$8.	152241
			2	6.	152242
			3	4.	152243
			4*	2.	152244
1430-1715	Water-Polo 3 matches	Piscine Olympique	1	\$6.	152251
			2	5.	152252
			3	4.	152253
			4*	2.	152254
1900-2230	100 m. brasse, femmes, 400 m. nage libre, hommes, 100 m. papillon, femmes, 200 m. nage libre, femmes, 4 x 100 m. relais, 4 nages hommes, plongeon du tremplin, 3 m. hommes, demi-finales, finale	Piscine Olympique	1	\$24.	152231
			2	17.	152232
			3	9.	152233
			4*	4.	152234
Vendredi, 23 Juillet 0930-1215	Water-Polo 3 matches	Piscine Olympique	1	\$6.	152341
			2	5.	152342
			3	4.	152343

PENTATHLON MODERNE

Date	Épreuve	Lieu	Classement	Coût	Code
Mercredi, 21 Juillet *1045-1200	Natation 300 m. nage libre	Piscine Olympique			Même billet que pour la séance de natation du 21 juillet à 0930
Jeudi, 22 Juillet 1815	Course à pied	Parcours Maisonneuve, Parc Olympique			Même billet que pour le match de football du 22 juillet à 2000

culaires des Jeux Olympiques

SPORTS EQUESTRES					
Judi, 22 Juillet 0800-1800	Concours complet d'équitation, épreuve de dressage	Centre Equestre de Bromont	1 \$5 2 3 3. 2	172211 172212 172213	
Vendredi, 23 Juillet 0800-1800	Concours complet d'équitation, épreuve de dressage	Centre Equestre de Bromont	1 \$5 2 3 3. 2	172311 172312 172313	
TIR					
Mercredi, 21 Juillet 0900-1600	Carabine de petit calibre, 3 positions	Stand de tir l'Acadie, l'Acadie	1 \$4	182111	
Judi, 22 Juillet 0900-1700	Cible courante Skeet, pistolet de tir rapide	1ère phase Stand de tir l'Acadie, l'Acadie	1 \$4	182211	
Vendredi, 23 Juillet 0900-1700	Cible courante pistolet de tir rapide, skeet	2e phase Stand de tir l'Acadie, l'Acadie	1 \$4	182311	
VOLLEY-BALL					
Mercredi, 21 Juillet 1300-2330	2 matches, hommes femmes, éliminatoires	Centre Paul-Sauvé	1 \$5 2 3 3 2	202121 202122 202123	
1930-2330	2 matches, hommes femmes, éliminatoires	Centre Paul-Sauvé	1 \$5 2 3 3 2	202231 202232 202233	
Judi, 22 Juillet 1300-1700	2 matches, hommes femmes, éliminatoires	Centre Paul-Sauvé	1 \$5 2 3 3 2	202221 202222 202223	
1930-2330	2 matches, hommes femmes, éliminatoires	Centre Paul-Sauvé	1 \$5 2 3 3 2	202231 202232 202233	
Vendredi, 23 Juillet 1300-1700	2 matches, hommes femmes, éliminatoires	Centre Paul-Sauvé	1 \$5 2 3 3 2	202321 202322 202323	
1930-2330	2 matches femmes hommes, éliminatoires	Centre Paul-Sauvé	1 \$5 2 3 3 2	202331 202332 202333	
AVIRON					
Samedi, 24 Juillet 1000-1330	Femmes finale	Bassin Olympique Ile Notre-Dame	1 \$12 2 9 3 6 4. 3	022311 022312 022313 022314	
Dimanche, 25 Juillet 1000-1445	Hommes finale	Bassin Olympique Ile Notre-Dame	1 \$14 2 11 3 7 4. 4	022511 022512 022513 022514	
BASKETBALL					
Samedi, 24 Juillet 0900-1245	2 matches, hommes, éliminatoires	Centre Etienne-Desmarceau	1 \$6 2 4 3 3	032411 032412 032413	
1400-1745	2 matches, hommes éliminatoires	Centre Etienne-Desmarceau	1 \$8 2 5 3 4	032421 032422 032423	
1900-2245	2 matches, hommes, éliminatoires	Centre Etienne-Desmarceau	1 \$8 2 5 3 4	032431 032432 032433	
Dimanche, 25 Juillet 1200-1745	3 matches, femmes, 9e à 12e place hommes, poule demi-finales	Forum	1 \$16 2 11 3 9 4. 4	032521 032522 032523 032524	

2000-2345	2 matches, 5e à 8e place hommes, demi-finales	Forum	1 \$16 2 13 3 9 4. 4	032531 032532 032533 032534	1900-2200	Combats éliminatoires	Arena Maurice-Richard	1 \$8 2 6 3 4	042431 042432 042433	
Lundi, 26 Juillet 1200-1745	3 matches, femmes dernier match, femmes, 1er à 4e place, hommes, poule, demi-finales	Forum	1 \$16 2 13 3 9 4. 4	032621 032622 032623 032624	Dimanche, 25 Juillet 1300-1600	Combats éliminatoires	Arena Maurice-Richard	1 \$8 2 6 3 4	042521 042522 042523	
2000-2345	2 matches, dernier match, femmes, 1er à 4e place hommes, finales	Forum	1 \$16 2 13 3 9 4. 4	032631 032632 032633 032634	Lundi, 26 Juillet 1300-1530	Combats éliminatoires	Arena Maurice-Richard	1 \$8 2 6 3 4	042621 042622 042623	
BOXE						1900-2130	Combats éliminatoires	Arena Maurice-Richard	1 \$8 2 6 3 4	042631 042632 042633
Samedi, 24 Juillet 1300-1600	Combats éliminatoires	Arena Maurice-Richard	1 \$8 2 6 3 4	042421 042422 042423						

Suite la semaine prochaine

VENTE PRE-VACANCES!



TENTE BROWNING

6' x 8', pesanteur: 6 lb.
12 oz, double toit en
nylon.

Spécial vacances
\$79⁹⁵



0162400 — CAMPANI DE LUXE — Cette tente à toit en pignon
logé quatre personnes en tout confort. Elle présente une
porte-moustiquaire à glissière, un double fond et une entrée
avec glissière médiane, un sol cousu aux parois ce qui fait
une tente une-pièce bien protégée contre les éléments. La
fenêtre arrière est en nylon monofilament "Fibre-Lene".
DIMENSIONS: 7' (213 cm) de largeur X 8' (243 cm) de lon-
gueur X 6' (183 cm) de hauteur, approx.
COULEURS: Bleu foncé et auvent à rayures.
PESANTEUR TOTALE 36 lb. (14,400 kg)

Spécial Vacances:
\$79.95



Tente Zéphyr DE LUXE

8'8" x 6'11" x 5'11". Pesanteur
24 lb.

Spécial vacances
\$74⁹⁵

GRANDEURS: 6'10" x 8'3" x 6'4".



TENTE Zéphyr Jumbo

Spécial vacances:
\$99⁹⁵



149 — PATHFINDER

Isolément de laine chaude de 3 lb.,
enveloppe extérieure en popeline
bleue et doublure de flanelle im-
primée. Glissière tout le tour. Dimen-
sions: 30" x 72" coupé, ap-
proximativement 28" x 70",
lorsque fini.

Spécial
vacances: **\$10.95**

Spécial vacances:
\$149⁹⁵

Ensemble B-100K — Haute
pression: Poêle de Luxe, 2
brûleurs, 9,000 BTU, support
pliant - Chauffe-eau infra-
rouge 12,000 BTU avec robi-
net de sûreté - Lumière 150
watts - Poteau 28" avec 3 rac-
cords - Cylindre 10 lb. Poids à
l'envoi 50 lb.



C-114 — Lounge Tyrolean de Luxe imprimée. Mêmes carac-
téristiques que le modèle C-109 mais celle-ci est revêtue de
grosse toile renforcée imprimée. Dimensions ultra-grandes
approx. 26" x 76".

Spécial vacances:
\$16.95



Aubin, Bédard, Fillion, Brisson, Fournier & Côté AVOCATS

Gerald Aubin, B.A. LL.L., M.-André Bédard, B.A. LL.L.,
André Fillion, B.A. LL.L., Eric Brisson, B.A. LL.L.,
Louis-Charles Fournier, B.A. LL.L., Alain Côté, B.A. LL.L.
110, Racine, CHICOUTIMI — Tél.: 543-0786



Mme Larochelle,
"La Perruquière"
CONSEILLERE EN PERRUQUES

\$10 à \$20 vous sera alloué
pour votre vieille perruque.

Vente et réparation
de perruques
Spécialité:
hommes et dames

Discretion absolue
assurée
432, Plamondon, suite 3
(Pres de Place Saguenay)

CHICOUTIMI
TEL.: 549-0402



NAP. COTE SPORTS

RUE RACINE — PLACE SAGUENAY — GALERIES LAC-ST-JEAN.
543-6005 549-8904 668-7503

Budget des Olympiques 1976

MONTREAL (PC) — Le budget des Jeux olympiques de 1976, qui devait être rendu public lundi, ne l'a pas été. Il sera présenté plus tard cette semaine, a dit un porte-parole du Comité organisateur des Jeux.

Ce retard n'empêche pas le quotidien La Presse d'annoncer qu'il y a un écart de près de \$250 millions entre les dépenses prévues et les recettes anticipées.

Raymond Beauchemin, directeur général des communications au COJO - Comité organisateur des Jeux olympiques, attribue le retard dans la pré-

sentation du budget au fait que les dirigeants de cet organisme n'étaient pas à Montréal lundi.

Ainsi M. Roger Rousseau, président du COJO et commissaire général des Jeux, se trouvait à Halifax, où, la veille, il avait assisté au 5e tirage de la Loterie olympique, tandis que M. Simon Saint-Pierre, vice-président du COJO, était, dit-on, à Ottawa.

Le COJO a passé les deux derniers week-ends à étudier le budget sur une base de programme par programme. Il y a une semaine, M. Saint-Pierre, disait que le budget ne serait pas présenté par tranches, qu'il ne le serait qu'après que tous les chiffres auraient été approuvés.

entreprit une étude détaillée du budget, il y a deux semaines.

Le maire de Montréal, Jean Drapeau, a toujours soutenu jusqu'ici que les Jeux s'autofinanceraient pas la vente de la monnaie olympique, la vente des timbres olympiques, la loterie, les droits de télévision et d'autres revenus. Il a déjà parlé de dépenses de \$310 millions et de recettes égales.

D'autre part, en janvier dernier, à une réunion du comité permanent des Affaires municipales de l'Assemblée nationale, à Québec, le gouvernement québécois s'est dit d'avis que déficit il y aurait et que celui-ci serait de plus de \$200 millions.

Des rumeurs donnaient alors à entendre que les dépenses, que l'on avait auparavant établies à \$310 millions, s'élèveraient à \$653 millions. M. Rousseau, en janvier, a lui-même établi à \$644 millions les dépenses en question et les recettes à un chiffre se situant entre \$335 millions et \$435 millions, ce qui représente un déficit d'au moins \$209 millions.

Les membres du gouvernement au comité des Affaires municipales ont prévu un déficit de \$250 millions.

DEFICIT DE \$246.9 MILLIONS

On a publié, lundi, le chiffre de \$246.9 millions comme étant celui du déficit prévu. Personne au COJO ne veut confirmer ou infirmer cette nouvelle. Un représentant du comité a toutefois déclaré qu'il avait cru comprendre que ce déficit de \$246.9 millions était celui qui se présentait lorsque le COJO

Amnistie refusée aux patineurs de vitesse

MUNICH (AFP) — La Fédération internationale de patinage de vitesse a refusé, mardi, à Munich, "l'amnistie" aux anciens patineurs de vitesse professionnels désireux de retrouver le statut d'amateurs. Ces sportifs resteront écartés des championnats mondiaux et européens, ainsi que des Jeux olympiques.

Cette décision a été prise à une courte majorité, lors du 36e congrès de l'ISU, réuni depuis lundi dans la capitale bavaroise. Les délégués des pays socialistes en particulier se sont vivement opposés à une motion de "blanchissement" soutenu par les Hollandais, les Scandinaves et les Allemands de l'Ouest. Il est vrai que la fédération ouest-allemande était intéressée au retour dans les rangs des amateurs de son ancien double champion olympique de sprint, Erhard Keller.

Bert Haesler, Suisse, secrétaire général de l'ISU, a appuyé la décision du congrès en déclarant: "L'ISU doit rester fidèle à ses principes. Si nous avons cédé, nous

aurions été submergés de demandes de réadmission dans les rangs amateurs des patineurs artistiques".

Jacques Favart, France, président de l'ISU, a toutefois, annoncé qu'une "grâce" avait été exceptionnellement accordée: celle du Hollandais Jos Valentijn. Il n'a en effet participé qu'à une seule épreuve professionnelle, n'a pas reçu de cachet et a renoncé le lendemain à poursuivre cette carrière.

Il pourra donc s'aligner à nouveau dans les championnats nationaux et internationaux, mais restera exclus des Jeux olympiques.

Par ailleurs, le congrès de l'ISU a repoussé à une large majorité, cette fois, une motion de la fédération soviétique réclamant l'exclusion de l'Afrique du Sud "en raison de la discrimination raciale pratiquée par ce pays". Selon Favart, la plupart des membres de l'ISU ont considéré que la fédération sud-africaine n'était pas responsable des mesures prises par le gouvernement de Pretoria.

GRAND SPECIAL
Maison mobile
NEUVE 68 X 14
\$10,695.

Aussi maisons mobiles
usagées pour chalet



48 X 12
52 X 12
55 X 10

A PRIX
TRES SPECIAL

GEORGE MOBILE INC.
ROUTE 16A CHICOUTIMI TELS.: 549-5613-6446
REPRESENTANT: GEORGES GIRARD TEL. RES. 549-3903
REPRESENTANT: GERMAIN GOBEIL TEL. RES. 543-8882

MONTREAL 1976

Jeux
Olympiques



1976

NOUS AVONS
UNE EQUIPE SPECIALISEE
en MECANIQUE DIESEL et GAZ



DISTRIBUTEUR
EXCLUSIF
DE



VENTE SERVICE

REPARATION et VENTE
DE PIECES

POUR CAMIONNEURS
jusqu'à minuit

DU LUNDI AU VENDREDI INC.

37 MECANICIENS A VOTRE DISPOSITION,
FORMES A L'USINE

Boivin Fils
AUTO INC.

31, EST JACQUES-CARTIER, CHICOUTIMI: 549-7120

VERIFIEZ LES SPECIAUX
TOUS LES JOURS
AU DEPARTEMENT DE SERVICE

LE PLUS GROS DEPOSITAIRE
DE CAMIONS G.M.
DANS LA REGION

CONCESSIONNAIRE
PONTIAC
— BUICK —
CAMIONS G.M.C.



ARVIDA: 548-4686

VENTE SERVICE

La promotion olympique de Molson

On a amorcé la seconde phase

"Le Mouvement olympique est l'un des plus nobles qui soit, et la Brasserie Molson est fière de s'y être associée à l'aide de son programme intitulé "Les Olympiens".

De l'avis du directeur du service de la promotion, Ronald Corey, il s'agit d'un programme qui permet de diffuser le message olympique, lancé par le baron Pierre de Coubertin.

Dans un premier temps, on offrira à la population la possibilité de pouvoir visiter une exposition et de palper un peu d'olympisme. Cette première étape a été franchie avec succès, car on a eu la satisfaction d'avoir sensibilisé des centaines de milliers de gens.

Dans une deuxième étape, soit à environ 400 jours de l'ouverture des Jeux de Montréal, on veut faire davantage. Par l'entremise des clubs sociaux, des compagnies et des institutions de tous genres, on veut faire passer le plus d'information possible afin de fournir à la population l'occasion de se renseigner totalement.

Une brochure "Les disciplines olympiques", des films sur le "Plan des Jeux" et sur les athlètes les plus susceptibles de représenter notre pays à ces Jeux de la XXI^{ème} Olympiade, seront à la disposition des intéressés.

Par la diffusion de ces modules d'information, la Brasserie Molson espère atteindre plus d'un quart de million de gens, au Québec seulement. La phase II du programme "Les Olympiens" constitue donc une étape toute aussi importante que la première.

Le film sur les sites

olympiques est d'une durée approximative de 15 minutes. Il peut donc figurer au programme des diners-causerie. L'autre documentaire fait état des performances des athlètes canadiens aux Jeux du Commonwealth à Christchurch. C'est un film qui dure environ une demi-heure.

Concernant la brochure "Les disciplines olympiques", elle fut imprimée à un million d'exemplaires dont 300,000 pour le Québec. On signale que pas moins de 9,000 athlètes et entraîneurs, venant de quelques 132 pays, se lanceront à l'assaut de l'or, de l'argent et du bronze dans 21 disciplines qui sont au programme du mouvement olympique.

La Jeune Chambre de Montréal et les Jeunes Chambres du Canada-Français se sont associées à la Brasserie Molson pour promouvoir, à l'aide du programme "Les Olympiens", le mouvement et l'esprit olympiques.

Les Jeunes Chambres travailleront en étroite collaboration avec le COJO et les divers représentants Molson à travers le Québec, d'ici juillet 76, afin de promouvoir dans les clubs sociaux, les écoles, les collèges, les universités, les salles paroissiales et partout à travers le pays, cette doctrine olympique.

**S'ASSURER,
C'EST BIEN...
BIEN
S'ASSURER,
C'EST MIEUX.**



**MARCEL MUNGER
AGENT
Allstate**

Consultez-moi
personnellement
en toute
confiance
pour tous vos
besoins d'assurances.
Tél.: 678-9960

**Il faut courir
pour survivre.**



En forme... pour mieux vivre!

**Gagnant du tirage,
au profit d'un voyage étude
module géographie U.Q.A.C.**

organisé par les étudiants
de l'Université du Québec, à Chicoutimi

**M. Jacques Dallaire,
St-Ludger-Milot,
Cté Roberval.
Billet no. 2460.**

* M. J. Dallaire gagne une moto Kawasaki 250 c.c., avec casque vendu par Ouellet et Riverin Sport, de Chicoutimi-Nord, le tirage a eu lieu vendredi, le 12 juin à C.K.R.S.-T.V.

Vous l'avez bien mérité

L'année a été dure. Maintenant que le bon temps est arrivé, il faut en profiter. Sachez vous amuser cet été. Vite, allez vous chercher le nouveau cyclomoteur Bombardier* Puch*.

On le conduit par plaisir. Et, il fait jusqu'à 174 milles au gallon. Passez chez l'un des concessionnaires ci-dessous et demandez votre cyclomoteur Bombardier* Puch*. Dépêchez-vous le temps qu'il en reste. Et amusez-vous.

Sac à dos gratuit**

emportez vos vacances avec vous!
Le sac se ferme avec un cordon et comporte une poche supplémentaire à glissière. Vous pouvez y mettre votre raquette de tennis, votre équipement de camping et de plage. Vous pouvez l'avoir pour rien si vous achetez un cyclomoteur Bombardier* Puch* avant le 15 juillet.



bombardier  **PUCH**

** Marques de commerce de Bombardier Limitée.
** Chez les concessionnaires participants, tant qu'il y en aura.

**ROLAND
SPENCE
& FILS**

8, chemin St-Georges,
Jonquière, P.Q.
Tél.: 542-4456

**J. MARTEL
AUTO LIMITEE**

2685, avenue
du Pont sud,
Alma.
Tél.: 662-6669

**VILLENEUVE EQUIPEMENT
LIMITEE**

1178, boulevard Ste-Geneviève,
CHICOUTIMI-NORD, P.Q.
TEL.: 543-3600

**VILLENEUVE
EQUIPEMENT LIMITEE**

1178, boulevard Ste-Geneviève,
CHICOUTIMI-NORD, P.Q.
TEL.: 543-3600



Michel Desgagné, l'entraîneur de Carl Morais, estime que son protégé manque de compétition mais qu'en étant sur l'équipe nationale intermédiaire, il devrait renouer plus souvent avec la compétition.

Carl Morais, laissé de côté

Par Richard Banford

CHICOUTIMI — Non! Carl Morais ne sera pas le représentant du Canada au cours des prochaines olympiques.

Il ne sera pas du groupe qui défendra les couleurs du pays à la boxe parce que l'Association canadienne de boxe amateur et sa branche québécoise, l'ABAQ, en ont décidé autrement et cela, depuis longtemps. Pour elle, il n'est pas question d'envoyer les meilleurs représentants mais plutôt récompenser des boxeurs dont la régularité à l'entraînement et le nombre d'années à tenir la tête d'affiche de la boxe amateur canadienne fait foi de tout.

C'est donc, avant tout, une question d'âge, si Carl Morais n'a pas été choisi sur l'une des équipes, A ou B, qui rivaliseront d'adresse pendant la tenue des jeux Pan-Américains. C'est aussi illogique que de ne pas faire participer les boxeurs cubains sous prétexte qu'ils seraient trop forts pour leurs opposants, lors de la tenue de ces jeux.

L'imbroglio qui règne en maître dans les rangs de la boxe amateur a pris naissance avec la volonté des dirigeants des associations concernées, de récompenser les efforts soutenus des boxeurs québécois. Et même si l'Associa-

tion canadienne a inséré dans leur dernière compétition pour les championnats canadiens une classe intermédiaire pour ajouter les espoirs qui poussent, plusieurs connaisseurs s'accordent à dire qu'on ne leur a pas rendu justice, en fin de semaine dernière, à Montréal.

Prenons l'exemple de Joe Urso, qui défendait les honneurs de la classe des 165 livres dans la même équipe que Carl Morais, soit l'intermédiaire. Plusieurs fois, au cours de l'année, il a démontré sa supériorité sur Roger Fortin de Baie-Comeau, de catégorie senior. Pourtant, même s'il fut défait par Pietro Contarini, dimanche dernier à Montréal, Fortin appartient tout de même à l'équipe canadienne B, alors que Urso, en raison de son jeune âge et malgré sa supériorité, devra attendre "son tour".

Et qu'en pense Gaby Mancini, vice-président de l'Association canadienne de boxe amateur?

"Je reconnais que certains jeunes boxeurs ont beaucoup de classe. Dans le passé nous en avons déjà fait graduer dans la classe senior, même s'ils n'avaient pas l'âge requis. Tony Salvatore et Ian Clide sont de ceux-là; l'expérience ne s'est pas révélée bonne puisque, non seulement nous affaiblissions le calibre chez les juniors, mais, également nous nous sommes rendus compte

que le fait d'envoyer des jeunes boxeurs sur la scène nationale était les pousser dans la gueule du loup".

"Sans doute Joe Urso possède beaucoup de talent, poursuit Mancini, mais pour le moment, il manque de confiance en lui-même, et il pourrait se brûler à compétitionner sur l'équipe canadienne. Une autre année dans la classe intermédiaire ne pourra que lui être bénéfique".

Et Mancini d'ajouter: "Même si les compétitions de la dernière fin de semaine déterminait l'équipe canadienne qui sera déléguée pour les jeux Pan-Américains, cela ne veut pas dire qu'il ne pourrait pas y avoir de changement d'ici 1976. Cette année, par exemple, plusieurs membres de l'équipe Nationale sont de nouvelles figures. A la lumière des prochaines compétitions, on pourrait même voir un boxeur d'âge intermédiaire (17 à 20 ans), graduer avec l'équipe canadienne. De toute façon, a conclu Mancini, ils sont déjà sur l'équipe nationale intermédiaire".

Dans un autre ordre d'idée, le vice-président de l'Association canadienne de boxe amateur blâme le gouvernement pour son désintéressement à la boxe amateur. "Il y a longtemps que le gouvernement aurait dû statuer sur la boxe amateur. Tant et aussi longtemps

qu'il n'y aura pas de commission athlétique, la boxe ne pourra retrouver sa saveur. Les jeunes n'ont pas aussitôt fait quelques combats amateurs qu'ils signent des contrats professionnels. L'exemple le plus frappant est encore le cas de Jean-Claude Leclair qui aurait pu décrocher une médaille aux prochaines olympiques mais, sans aide financière du gouvernement, il n'avait que le choix de tenter sa chance chez les professionnels".

Mancini explique également que l'inertie du gouvernement en matière de boxe amateur est la principale cause de la baisse de popularité de cette discipline au Québec. "On fait faire les bouffons à nos boxeurs. La boxe n'est pas la lutte, la boxe exige un certain décorum et ce n'est pas en présentant des spectacles de judo, comme à Sorel mardi, qu'on va améliorer les choses".

Il ressort donc de l'entrevue avec Gaby Mancini que Carl Morais aura sans doute sa chance de faire partie de l'équipe Nationale qui participera aux olympiques, mais ce n'est pas pour 1976. Avec quelques années d'expérience, il pourra être du groupe qui se rendra à Munich. Le chemin à parcourir reste parsemé d'embûches et la principale sera certes les périodes creuses où la compétition se fera plus rare...

Bonne-Entente

JONQUIERE — Réjean Larouche de l'Accommodation St-Hilaire, avec .500, occupe le sommet des frappeurs de la balle-molle Bonne-Entente et il est le meilleur aussi pour les circuits avec deux. Réjean est suivi de Denis Boily du Gervais Inc. .461, de Richard Sheely du Picador, .416, de Réjean Mercier et de Serge Bélisle du Texaco, .333.

TEXACO EN TETE

Les pompistes du Centenaire Texaco ont triomphé en quatre rencontres pour une moyenne de 1,000. Le St-Hilaire est deuxième avec .800, le Gervais suit avec .250, et le Picador cherche encore le secret de la victoire après cinq tentatives.

PROGRAMME DE LA SEMAINE

Roch Fortin offre une autre belle semaine de balle-molle aux amateurs de la Bonne-Entente. Ce soir, 19 h. le Gervais Inc. affronte le St-Hilaire et à 21 h. le Picador tente sa chance contre les meneurs de Texaco.

Demain soir, 21 h., le Gervais fait face au Texaco.

Mercredi soir, le Texaco vs St-Hilaire et à 21 h. le Picador rencontre le Gervais.

Toutes ces parties seront disputées au terrain St-Raphaël.

Hockey international

Entente entre Russes et Canadiens

MONTREAL (PC) — Les représentants de la LNH et de l'URSS en sont venus à une entente, encore à approuver, en vue d'une série de matches de hockey international à disputer l'hiver prochain.

Les représentants soviétiques devront obtenir d'abord une approbation finale à Moscou en vue d'une série de matches qui opposeront chacun des deux clubs russes à quatre formations de la LNH en décembre et janvier prochains en Amérique du Nord.

Les deux clubs soviétiques seront choisis entre Spartak de Moscou, Dynamo de Moscou, Armée soviétique et Soviet Wings, tous des clubs de la Ligue majeure russe.

Les représentants de la LNH, au cours de cette réunion de trois jours, étaient le président Clarence Campbell, les gouverneurs Harold Ballard, de Toronto, Bruce Norris, de Détroit, Walter Busch, du Minnesota, Ed Snider, de Philadelphie, John Ziegler, de Detroit, et le directeur Brian O'Neill.

Selon le porte-parole de la LNH, les clubs seront probablement choisis lors de l'assemblée annuelle du circuit à Montréal la semaine prochaine.

Par ailleurs, on a ignoré la suggestion d'Alan Eagleson et du ministre Marc Lalonde qui espéraient opposer des clubs d'étoiles de l'URSS, USA, Finlande, Tchécoslovaquie et Suède à un club d'étoiles du Canada en septembre 1976.



Quel style!

— Sharon Woolworth, âgée de 12 ans, a apporté beaucoup d'attention et de maîtrise au moment de lancer une bille, au cours des compétitions finales du 52ième championnat

national de marbre (marle) qui se déroule à Wildwood, dans le New Jersey. C'est Jerrilyn Keene, de Baltimore, qui a remporté le championnat de la classe féminine. (Téléphoto BA)

COURSES PRE-VERT-JONQUIERE



**2 SOIRS
CHAQUE SEMAINE**

MERCREDI-DIMANCHE

LE SOIR A 7 H. 50 TOUJOURS LES MEILLEURS COURSIERS AU PROGRAMME

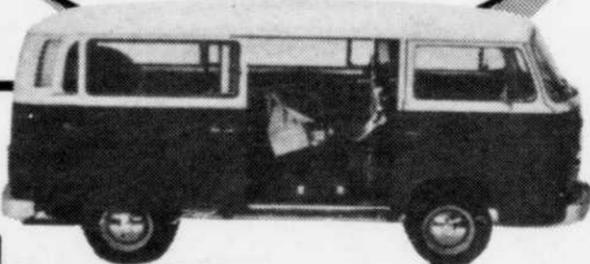


ROBERT MARIN



LORENZO MARIN

**PASSEZ VOIR
LES FRERES MARIN**



**CAMPEUR
VOLKSWAGEN 1973**
Westfalia, automatique, 16,000 milles, couleurs orange et blanc, balance de garantie de la compagnie, pneus Michelin.

\$5,595



**CAMPEUR
VOLKSWAGEN 1973**
Westfalia, manuelle, 19,000 milles, balance de garantie de la compagnie, couleur blanc, pneus Michelin.

\$5,395



Coccinelle Custom 1973
Couleur rouge, balance de garantie compagnie.

\$2,395

**FINANCEMENT
SUR PLACE.**

Mapin & Mapin LTEE
150, BOUL. ST-JEAN, ARVIDA JONQUIERE TEL.: 549-2405



JULIEN GAGNON

Quand la persévérance s'oppose à l'indifférence

Il est gros, il est barbu, il grogne fort, il discute longuement, il n'est jamais mécontent, mais il ne paraît jamais satisfait, il connaît l'athlétisme sous toutes ses facettes, sur le bout de ses doigts, il a le cœur encore plus que le poitrail, il se donne sans compter dans toute chose qu'il entreprend, vous le connaissez ce type-là? Il s'agit de Raymond Bluteau, qui est connu à la grandeur de la région, mais qui est sous-estimé par la plupart de ceux qui ont à collaborer avec lui dans la discipline de l'athlétisme.

Ce n'est pas compliqué, il semble que Bluteau travaille trop et qu'il dépense trop d'énergie à vouloir faire accepter une discipline qui a déjà connu un certain intérêt de la part des athlètes, mais qui a tendance à vouloir sombrer dans l'indifférence.

Les soirées, les fins de semaine, les jours de congé, en résumé, toutes les occasions qui s'offrent à Raymond Bluteau sont valables pour lui, et il se consacre entièrement à son passe-temps favori, l'athlétisme. Pas surprenant qu'il soit reconnu comme une espèce de "bible" humaine et qu'il connaisse par cœur tout ce qui s'accomplit dans ce domaine d'activité sportive.

ON LE TRAITE AVEC INDIFFERENCE

Par contre, Bluteau ne peut pas

comprendre que l'on manifeste autant d'indifférence envers ses protégés. Depuis environ deux ou trois ans, le "doux géant noir" a fondé le "club du mille" à Dolbeau. Il a réussi à faire accepter par un groupe de jeunes à s'imposer les sacrifices indispensables à la clé du succès.

Après plusieurs mois d'effort et de travail incessant, les protégés de Bluteau commencent présentement à imposer leur présence sur le plan provincial. Sur le plan régional, on n'en parle plus, car un gars comme Herman Beaulieu, des filles comme Sylvie Fortin, Jacynthe Théberge, Jeanne Sasseville et Lise Bouchard, n'ont plus d'opposition de la part des concurrentes de la région.

Elles y ont mis le temps nécessaire et la détermination farouche, qui sont de nature à forger des champions. Aujourd'hui, Beaulieu, bien que de catégorie junior, est à quelque dixième de secondes près de la marque canadienne, au 5,000 mètres marche forcée. Et il a encore plusieurs années devant lui pour réussir à implanter sa suprématie.

Quant aux jeunes filles qu'il a sous sa tutelle, Bluteau ne tarit pas d'éloges à leur égard. Il a su les former et les orienter vers une formule progressive qui mène au succès. Partout en province, à l'heure actuelle, lorsque l'équipe de l'instructeur de Dolbeau se présente, on a appris à les reconnaître et à les surveiller de près dans

une compétition, car elles livrent une opposition farouche.

LE PUBLIC DEVRA COLLABORER

L'objectif à court terme de Raymond Bluteau est d'inscrire ses coureurs et ses marcheurs et de les faire participer aux événements à caractère provincial et national, le plus possible. On envisage même la possibilité de les conduire en Europe afin de les familiariser avec les épreuves de grande importance, au contact des athlètes étrangers qui sont préparés, mentalement et physiquement, à affronter des adversaires surdoués.

Afin de pouvoir réussir dans ses projets, Bluteau a songé à organiser une campagne de recrutement de fonds dans le but de recueillir la somme de \$5,000 pour lui aider à défrayer les dépenses encourues par ses protégés. Cette action avait lieu, hier. Quelle a été la réponse du public, on le saura au cours de la semaine.

Si l'on se base sur l'intérêt manifesté par les autorités municipales de Dolbeau, Raymond Bluteau a raison de faire entendre un grognement de mécontentement. Selon ses affirmations, on était prêt à lui verser une contribution de \$30. afin de l'aider dans son entreprise. A ce compte-là, ça compense à peine la moitié des timbres qu'il dépense pour l'envoi des nombreuses lettres qu'il fait parvenir en différentes occasions.

A quelques reprises, les protégés de Raymond Bluteau se sont adressés à la Fondation Timi pour obtenir une bourse d'encouragement. Ils furent refusés. Une demande a été faite au nom du "club de

mille", selon M. Bluteau et, encore là, on a essuyé un refus.

"Je n'en veux à personne, avoue l'instructeur du club du mille, mais je commence à me poser de sérieuses questions sur les critères employés pour l'octroi des bourses".

ASSURER LA RELEVÉ

Bluteau reconnaît que la Fondation Timi exerce une oeuvre bienfaitrice à la grandeur de la région, mais il aimerait bien que ses protégés puissent en tirer quelques bénéfices, car il estime qu'ils ont fait leurs preuves jusqu'à date.

Pour le moment, il n'est pas question de lâcher et Bluteau envisage même la possibilité de pousser son aventure encore plus à fond, car il sait qu'il n'est pas en place éternellement et il voudrait que la relève soit assurée d'une survivance permanente.

Raymond Bluteau anticipe s'inscrire à l'université, l'an prochain, pour y accomplir un stage de deux ans, ce qui ne lui permettrait plus de s'occuper aussi activement de son groupe d'athlètes.

Qu'advient-il de ses protégés? L'avenir nous le dira, mais il faut espérer que certains organismes sociaux assurent une relève, du moins au niveau du support financier.

Selon Raymond Bluteau, il serait injuste de laisser ces jeunes athlètes à l'abandon, car ils en ont trop fait, jusqu'à date, autant pour leur intérêt personnel que pour l'honneur de leur municipalité, pour les immoler pour \$30.

C'est ainsi que Judas a trahi son maître, Jésus! Pour 30 deniers.

MESSAGE IMPORTANT

Le Gymnase Chicoutimi, le vrai gymnase, conscient de la nécessité du conditionnement physique et de l'importance pour tout le monde de se tenir en forme, vous offre les cours suivants: pour MAIGRIR, ENGRAISSER, CONTRE L'OBESITE, la chambre sauna, le patio pour vous faire bronzer à votre aise, dans la détente. En plus des COURS OPTIONNELS DE LUTTE, BOXE et enfin le conditionnement physique pour exceller dans le sport de votre choix... Pensez-y bien, si vous voulez goûter au plaisir de vivre en vraie bonne santé, le seul et vrai bon endroit....



- ★ Maigrir
- ★ Engraisser
- ★ Contre l'obésité

- COURS OPTIONNELS:
- ★ Lutte
 - ★ Boxe
 - ★ Conditionnement pour hockey

LE VRAI GYMNASSE
LE GYMNASSE CHICOUTIMI,
238, boul. Lamarche, Tél.: 543-0665.

NOS PRIX... PAS DE VENTE A PRESSION...
PAS DE CONTRATS... PAS DE FAUSSE PUBLICITE.

SESSIONS:

1 mois..... \$ 15.00	avec sauna..... \$ 25.00
2 mois..... \$ 25.00	avec sauna..... \$ 45.00
3 mois..... \$ 35.00	avec sauna..... \$ 65.00
6 mois..... \$ 60.00	avec sauna..... \$ 120.00
12 mois..... \$ 120.00	avec sauna..... \$ 240.00

A noter que nos conditions de paiement sont si faciles que tout le monde peut suivre les cours du fameux et réputé Gymnase Chicoutimi.

JOURS ET HEURES

COURS POUR HOMMES

Lundi	9h. à 12h.	13h. à 21h.
Mardi	10h. à 12h.	16h. à 19h.
Mercredi	9h. à 12h.	13h. à 21h.
Jeudi	10h. à 12h.	16h. à 19h.
Vendredi	9h. à 12h.	13h. à 21h.
Samedi	10h. à 12h.	15h. à 17h.

DAMES

Mardi	13h. à 16h.	19h. à 21h.
Jeudi	13h. à 16h.	19h. à 21h.
Samedi	13h. à 15h.	

LE GYMNASSE CHICOUTIMI ENR.
238, LAMARCHE — CHICOUTIMI
TEL.: 543-0665

TOUT CE QUI S'AIGUISE NOUS L'AIGUISONS...!

SPECIALITES:

- SCIES AU CARBURE ● SCIES RADIALES
- COUTEAUX ● EGOINES, ETC...
- Martelage de scies jusqu'à 48".
- Nous disposons d'un outillage moderne.
- Vous assurant une entière satisfaction.



ATELIER D'AFFUTAGE DU SAGUENAY ENR.
162 rue Beupré (Parc de la Colline) Chicoutimi-Nord
OUVERT LE SAMEDI 543-5543



REJEAN LAVOIE
Co-Propriétaire



MARC LAVOIE
Co-Propriétaire



REMBOURRAGE

DEPOSITAIRE
DES GARAGES
"DECOR"

TRAVAIL GARANTI

ESTIME GRATUIT — 16 ANS D'EXPERIENCE
PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

ATELIERS BOULAY & FRERES INC.

2045, Boul. Talbot

Chicoutimi

Tél.: 549-6648

Balle-lente Couche-tard

Hubert cogne fort

JONQUIERE — Premiers au classement du circuit André Tremblay, les Brasseurs du Gîte alignent un as-frappeur en Gilles Hubert. Gilles domine la colonne des frappeurs avec .750 de moyenne, en plus d'occuper le premier rang pour les circuits avec trois. Les Brasseurs sont toujours invincibles après quatre rencontres, mais ils sont suivis de près par l'Épicerie Jacques qui n'a qu'un revers en quatre joues également. Les Copains et le Otis Néon ont le même record d'un gain en trois matches tandis que la Cité de Chicoutimi et le Banana-Split jouent un en quatre.

SEPT GROS CANONS

Les bons frappeurs sont nombreux dans le Couche-tard et le meneur Gilles Hubert aura certes des rivaux à combattre. Christian Giroux, du Otis Néon, est bon deuxième avec .667, et Rénéald Tremblay le talonne avec .643. Marc Boivin, Serge Langevin et Raymond Brodeur cognent tous trois pour .600, Gérard Parizeau compte deux circuits à date et là encore, Gilles Hubert devra se surveiller.

A L'AFFICHE DEMAIN SOIR

Le terrain de l'Université du Québec sera le théâtre de trois autres "disputes amicales" demain soir: Otis Néon contre Banana-Split, à 19 h. La Cité de Chicoutimi affronte le Gîte, à 20 h., L'Épicerie Jacques et Les Copains complètent ce programme-triple à 21 h.

Commerciale-Laurentide

Thibeault rajeunit

JONQUIERE — Le scientifique Guildas Thibeault se refuse de vieillir et ses performances au monticule semblent s'améliorer avec les années. Guildas a porté à quatre victoires son record à date et son club, l'Hôtel Jean Dequen, mène la ligue avec quatre succès avec Thibeault comme lanceur. Les Ingénieurs de l'Alcan jouent trois en cinq, les Mooses ont divisé les honneurs en six joues, les Scorpions du président Ben Bolduc font piètre figure avec un triomphe en quatre rencontres tandis que les Chevaliers de Colomb d'Arvida ne gagnaient qu'une fois en cinq essais.

OFFRE DU CONCESSIONNAIRE CHRYSLER

\$28385

C'est le prix suggéré au détaillant pour une boîte de vitesses automatique Torqueflite que vous obtenez sans frais supplémentaires à l'achat d'une de ces compactes à équipement spécial!



DODGE DART 1975

Sedan Custom à 4 portes
Hardtop Swinger à 2 portes
Coupé sport à 2 portes

1975 PLYMOUTH VALIANT

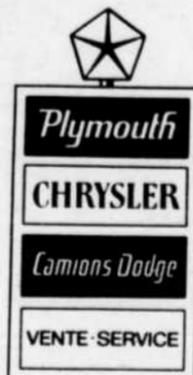
Sedan Custom à 4 portes
Hardtop Scamp à 2 portes
Coupé Duster à 2 portes



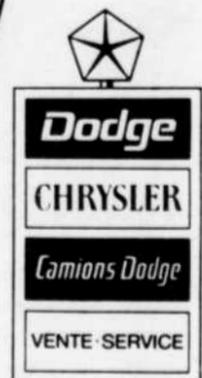
La garantie Chrysler

Comme toutes les voitures de tourisme Chrysler, les Plymouth Valiant et Dodge Dart portent la garantie de douze mois, millage illimité, sur les pièces et la main-d'oeuvre, (les voitures de taxi et de police exceptées). "Pas de problème", qu'importe la distance parcourue durant la première année.

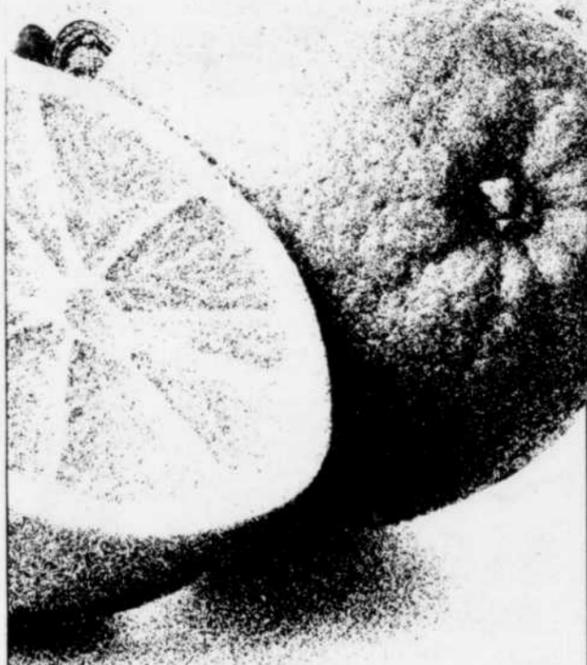
"Pas de problème."



Plymouth Valiant Dodge Dart



Demandez aux concessionnaires Dodge et Plymouth participants les détails sur l'aubaine concessionnaire Chrysler.



Bacardi et jus d'orange. Un mariage réussi.

L'arôme ensoleillé du rhum Bacardi blanc-sec laisse transparaître sa gaieté dans la fraîcheur délicate du jus d'orange. Après tout, quoi de plus naturel?

Les rhums Bacardi sont produits par autorisation spéciale et sous la surveillance de Bacardi & Company Limited. "Bacardi" et le signe de la chauve souris sont des marques déposées de Bacardi & Company Limited. Embouteillés au Canada par FBM Distilleries Cie Ltee. Demandez notre livret de recettes gratuit à FBM Distilleries Cie Ltee, B.P. 370, Ville des Laurentides, Québec, J0R 1C0.

Ali est le seul à réaliser l'union parfaite à la boxe

NEW YORK (UPI) — Un adepte du sport aurait pu vous donner, il y a quelques années, le détenteur du titre de champion mondial à la boxe professionnelle, dans chaque division. Aujourd'hui, on pourrait vous nommer les différentes catégories sans savoir qui est le champion dans chaque catégorie respective.

Les officiels de la boxe eux-mêmes ne s'entendent pas sur le nombre de catégories qui puissent exister, comment voulez-vous que les amateurs le sachent?

Selon le Conseil mondial de la boxe, on établit à 12 le nombre de classes, catégorie de poids. Par ailleurs, l'Association mondiale de la boxe dit qu'il y en a 11 et le magazine "Ring" qui est reconnu comme la bible de la boxe, établit le nombre à 10.

Il existe toutefois un point sur lequel les trois associations sont d'accord, c'est que Muhammad Ali est le champion mondial dans la catégorie des poids lourds.

Après cela, c'est la confusion totale.

Antérieurement, on pouvait dénombrer huit classes différentes et huit champions, dans certaines catégories. Présentement, on reconnaît 21 champions dans les mêmes classes en plus de quelques titres que l'on ne sait pas à qui attribuer.

Si on prend comme exemple la catégorie des poids-lourds légers. Le magazine Ring déclare que le titre est vacant mais que John Conteh est l'aspirant numéro un et Victor Galindez le numéro deux. Pour leur part, le Conseil mondial déclare Conteh champion et l'Association mondiale prétend que Galindez est le champion de cette catégorie.

Le magazine Ring est d'avis qu'il n'y a pas de classe "poids-coq léger" ou "demi-poids mouche". L'Association mondiale est du même avis mais, par contre, elle reconnaît une catégorie "junior-coq" plutôt que "poids-coq léger".

L'Association mondiale et Ring proclament Roberto Duran, le champion dans "les poids-légers" mais le Conseil mondial de la boxe attribue plutôt le championnat au japonais Gattu Ishinmatsu. Dans la catégorie des poids légers, Ring et le Conseil mondial proclament Miguel Canto comme champion mais l'Association mondiale prétend que le titre appartient à Erbito Salavaria.

Depuis nombre d'années, le magazine "Ring", reconnaît seulement huit classes, catégorie de poids, mais il a finalement ajouté la catégorie "junior mi-

moyens" et "junior-léger" à son classement mensuel, bien que Ring ignore complètement ces catégories dans son édition annuelle.

Ce qui produit la confusion la plus totale au niveau de la classe "junior mi-moyen" (pas plus de 154 livres). Ces classes n'existent pas dans le manuel des records et on retrouve trois champions différents selon le classement mensuel. Selon "Ring" le japonais Koichi Wajima est le champion dans le junior mi-moyen. Pour le Conseil mondial, il s'agit de Miguel de Oliveira du Brésil et selon l'Association mondiale, c'est le sud-coréen Jae Do Yu.

Jusqu'à une récente date, il était entendu que Jose Napoles de Mexico était le champion des poids moyens, mais ce dernier s'étant subitement attiré le désaccord du Conseil mondial, le titre a été déclaré vacant et on connaît le nouveau détenteur du titre, le 28 juin, à la suite d'un combat qui sera disputé entre Clyde Gray du Canada et

Angel Espada de Puerto Rico.

Les chances sont toutefois minces et on doute fort de pouvoir réussir à mettre de l'ordre dans l'attribution des titres dans les différentes classes. Le championnat mondial des poids lourds est le seul titre que les amateurs ne tiennent pas à contester. Dans les autres classes, les partisans sont souvent entachés d'une note passionnée de nationalisme et aussi longtemps que leur favori détient un titre quelconque, on se contente de cela.

Les promoteurs de boxe ne s'en plaignent en aucune façon, car cette situation leur permet de présenter des combats pour le titre, aussi souvent que cela leur convient. A titre d'exemple, mentionnons qu'en même temps que le combat opposant Muhammad Ali à Joe Bugner pour le championnat des poids lourds, sera présenté le 30 juin aux Indes, deux autres championnats auront également lieu au Madison Square Garden de



New York. A cette occasion, Carlos Monzon sera opposé à Tony Licata et Galindez rencontrera Jorge Ahumada.

Toutefois, il n'existe qu'un seul fait véritable. C'est que parmi toute la pléiade de champions couronnés ou non, on n'en retrouve qu'un seul dont on ne discute pas l'authenticité, il s'agit de Muhammad Ali.

PARTEZ EN VACANCES AVEC UNE NOUVELLE



AUTO

PASSEZ VOIR NOTRE CHOIX

1974 VENTURA
2 portes, 6 cylindres, P.B., P.S., radio, excellente condition, vert pâle, intérieur vert.

1972 Mercury Montego MX
Brougham, V-8, automatique, P.B., P.S., radio, dégivreur arrière, pneus radiaux, très bon état, bleu pâle, toit vinyle et intérieur bleu foncé.

1972 CHRYSLER NEWPORT
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, dégivreur arrière, bleu pâle, toit vinyle et intérieur matériel bleu foncé.

1971 TORINO
2 portes, H.T., V-8, automatique, P.B., P.S., radio, très bon état, vert pâle, intérieur vert.

1970 Pontiac Parisienne
Convertible, vitres électriques, pneus radiaux, très bon état, verte, toit et intérieur noir.

1969 Renault R-8
1971 Fiat
1967 Dodge



GASTON GIRARD GERANT
548-3056.



JEAN-PAUL LESSARD,
REPRESENTANT

PERRON AUTOMOBILE CHIC, INC.

1099, boul. Jean-Noël Tremblay — Côte Réserve — Chicoutimi — Tél.: 549-7701

SPORT TV

Plus la belle saison progresse, plus les émissions sportives sont au ralenti. Il en reste tout de même encore assez pour pouvoir offrir quelque chose d'intéressant.

Pour la présente semaine, le magazine "Ici Radio-Canada" annonce une programmation encore assez variée.



Le dimanche, 15 juin, au canal 12, à 14 h. l'Université des sports offrira aux téléspectateurs la Coupe d'Angleterre de soccer. Raymond Lebrun et Georges Seltzer nous entraîneront alors au stade Wembley. L'équipe de Fulham sera opposée à celle de West Ham.

Fait à souligner, c'est seulement la deuxième fois dans l'histoire de cette classique que deux équipes de Londres font les frais de la finale. C'est une émission réalisée par Jacques Viau.

Le mercredi 18 juin, à 20 h. c'est la soirée du baseball avec la visite des Mets de New York au Parc Jarry, contre les Expos de Montréal. Rusty Staub "le Grand Orange" sera de la partie et les commentaires seront fournis par Guy Ferron et Jean-Pierre Roy.

Le samedi 21 juin, on revient avec "L'Univers des sports" à 13 h. Il s'agit de "Sporthèque" qui présente le tennis mondial professionnel. Les joueurs en présence ne sont pas encore connus, mais on peut être assurés que seules les grandes vedettes participent à ces émissions.

Cette émission est suivie, à 14 h., du base-ball mettant aux prises deux équipes américaines. Et la journée se

termine par les échos du sport, depuis 16 h. 30 jusqu'à 17 h. "Ce n'est pas les gros chars", comme on dit communément, mais on ne peut tout de même pas espérer avoir du hockey, à l'heure actuelle.

Au canal 6, CJPM-TV, la grève sévit avec encore plus d'acuité. Tant et si bien que nos sources d'information sont passablement mêlées. Toutefois, on nous annonce une joute de crosse, à 17 h. 30, le dimanche 15 juin. Il s'agit d'un match mettant aux prises l'équipe de Boston contre les Caribous au Colisée de Québec.

Le samedi 21 juin, c'est un après-midi de sport. A 12 h. 30, on commence par "Sporthèque", suivi à 13 h. 30 par "l'Heure Olympique".

A 14 h. 30, ce sera l'émission "Samedi sport" et on termine l'après-midi, par l'émission "Sur le Matelas" à 17 h. 30. On vous présente alors les spécialistes de la lutte. Bonne semaine et emplissez-vous les yeux.

Juin est le mois Can-Am* Gagnez-y...

D'abord parce que vous pourrez profiter de prix et d'allocation d'échange imbattables. Ensuite parce que vous posséderez une des meilleures machines sur pistes ou sur route.

Profitez des spéciaux de juin chez les concessionnaires participants.



La motocross Can-Am MX2 250 celle qui gagne les courses



La Can-Am* 250, une dévoreuse de pistes

Voyez votre concessionnaire Can-Am* dès aujourd'hui. Juin n'a que trente jours.



*Marque de commerce de Bombardier Limitée

NOUVEAU REPRESENTANT



JEAN-YVES GOBEIL

La compagnie Rocoto Ltée de Chicoutimi, concessionnaire des "petites pes possibles" Toyota, est heureuse de vous annoncer la nomination de M. Jean-Yves Gobeil comme représentant de cette maison d'affaires dans la vente d'automobiles. Avantagusement connu et jouissant d'une vaste expérience du public et de la vente, M. Gobeil se fera un plaisir de recevoir tous ses amis et les clients de la maison qui voudront bien communiquer avec lui à sa résidence, tél.: 548-3590, ou chez:

ROCOTO

ROUTE 16-A CHICOUTIMI TEL.: 549-5574

Boulianne & Fils Limitée

130, rue Gaudreault — BAGOTVILLE.
Tél.: (418) 544-2333.

La clé du sport

1372, boul. Walberg — DOLBEAU.
Tél.: (418) 276-4616.

Tremblay & Lamothe Sport Inc.

1372, boul. Walberg — DOLBEAU.
Tél.: (418) 276-4616.

Roland Spence

8, R.R. # 3 — JONQUIERE, Qué.
Tél.: (418) 542-4456.

Villeneuve Equipement Inc

1178, boul. Ste-Geneviève —
CHICOUTIMI-NORD, Qué.
Téls: (418) 543-3600 ou 543-6850

J. Martel Auto Ltée

2685, ave du Pont Sud — ALMA.
Tél.: (418) 662-6669.

Golf féminin

Jocelyne Bourassa à la Classique Peter Jackson

MONTREAL — L'entrée principale du club de golf St-George de Toronto va bientôt ressembler à l'entrée principale des Nations-Unies.

En effet, les drapeaux de neuf pays battent au vent dans l'entrée principale de ce club alors que 100 golfeuses de la LPGA prendront part à la Classique Peter Jackson d'une bourse totale de \$60,000, du 27 au 29 juin prochain.

La majorité des concurrentes sont américaines. Mais 15 joueuses venant de huit autres pays (y compris le Canada) sont également en lice dans ce tournoi qui est le quatrième plus rémunérateur du circuit féminin.

Après les U.S.A., ce sont l'Australie et le Canada qui comptent le plus grand nombre de représentantes, avec quatre chacune. Les Australiennes sont: Margie Masters, de Victoria; la recrue de l'année '74, Jan Stephenson, de Sydney; Robyn Dummett, de Queensland; et Penny Pulz, de Melbourne. La délégation canadienne se compose de Jocelyne Bourassa, Sandra Post, Louise Bruce (née à Toronto, mais une résidente des Etats-Unis depuis plusieurs années) et l'amateur Marlène Stewart-Streit.

Par ailleurs, l'Allemagne est représentée par Gerda Boykin (Baden-Baden) et Christl Pastore (Playen); l'Argentine, par Sylvia Bertolaccini (Rafaela); l'Angleterre, par Michelle Walker (Leeds); la Nouvelle-Zélande, par Marilyn (M.J.) Smith (Lower Hutt); l'Indonésie, par Bar-

bara Joan Mizrahie (Syrahsa); et l'Afrique du Sud, par Sally Little.

"Nous sommes heureux d'avoir reçu tant d'inscriptions d'internationalistes du golf", de commenter Luc Brien, le directeur du tournoi. "En plus de voir à l'oeuvre un nombre imposant de golfeuses américaines, les spectateurs à la Classique Peter Jackson seront en mesure de constater qu'il se joue du golf d'excellente qualité ailleurs dans le monde à en juger par le brio des professionnelles venant des autres pays."

Jan Stephenson, une grande beauté en plus de posséder une grande habileté au golf, a gagné quatre tournois de la LPGA australienne en 1973 (y compris le championnat de celle-ci) avant de venir aux Etats-Unis. Egalement trois fois championne junior d'Australie, elle a récolté \$16,270 à sa première année au circuit féminin. Ses meilleures performances ont été enregistrées au Lady Errol Classic et à l'Omnium Colgate American-European où elle s'est classée quatrième.

En plus de la durée de trois jours de la Classique Peter Jackson, au cours de laquelle la tenante du titre Carole Jo Skala défendra son championnat remporté à Montréal l'an dernier, il y aura d'autres événements intéressants. En effet, on pourra assister au "pro-am" du mercredi; à la clinique de la LPGA du mardi à 17 h. 30; et à la démonstration de coups truqués du réputé Paul Bumann, le jeudi à 17 h. 30.



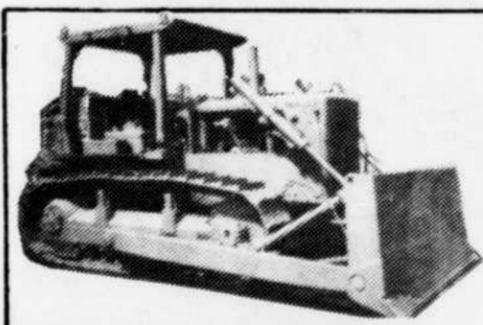
Balle-lente JAK

JONQUIERE — Les vendeurs de gaz de Spur d'Arvida partagent le premier rang de l'AJK avec la puissante formation de Pavillon du Hot-Dog. Ces deux équipes sont toujours invincibles après six rencontres et elles devancent le Shipshaw-Loisirs par un match et demi et les Taverniers du St-Hubert par trois parties complètes. Le Labatt de Kénogami, quatre, le Lucien Bouchard Mécanique, quatre et demi, la Cédrière, cinq, le Veillette et Duchesne et le Lavoie et Duchesne, à cinq et demi, complètent le classement des clubs.

André Painchaud avec sa formidable moyenne de .846, est le grand responsable de la belle tenue des siens mais l'artilleur Gérard Crevier n'est pas étranger non plus aux succès du Spur avec cinq gains en autant de présences au monticule.

Painchaud est loin en avant de Richard Savard, .538, et d'Yvon Gagnon, .521. Quant à Crevier, seul l'as-lanceur Gaston Boily du Pavillon fait mieux jusqu'à date avec six triomphes en six départs.

LE PLUS GRAND CHOIX DE MACHINERIE LOURDE USAGÉE DE LA REGION



**1972 D8 H
CATERPILLAR,
COMME NEUF,
FAUT VOIR.**

- 1 concasseur Cedar Rapid 1036, avec GM 671, en parfait état.
- 1 chargeur sur roues, Michigan 1970, 55 A, 2 verges.
- 1 chargeur sur roues Caterpillar, 966 A, prix spécial.
- 1 chargeur sur roues, Caterpillar 920, 1972, comme neuf.
- 1 chargeur sur roues, Michigan 175, série 3A.
- 1 chargeur sur roues, Allis Chalmer, 645.
- 1 1970 MF 300, tracteur sur chenille avec lames hydrauliques.
- 2 lift trucks, Yale, 6,000 lb., 3,000 lb.

Fernand Socquet Ltée

Gérard Tremblay
Machinerie lourde
Route 170, Chicoutimi
Téls: 549-4743 — 549-6898. — Fin de semaine,
Chibougamau — 819-276-6324.

CENTRE GEORGES-VEZINA MARDI 24 JUIN 1975

6 combats - 1 partie équipe - 14 lutteurs.

FINALE - COMBAT REVANCHE

Jacques Rougeau contre Gypsy Joe
Man Mountain Mike contre Tamm
Tyler

COLOSSE DE 450 LB.
DE PLUS VOUS VERREZ A L'OEUVRE

Hans Schmidt - Tom Sh

Len Shelley -

Yasu Fuji

Roy Karlender -

L.D Lewis

Kim Klokeid -

Chein Lee

Daniel Girard -

Thunderbolt

Canon



UN PROGRAMME
A NE PAS
MANQUER

● CONSTRUCTION

Plus de plaintes sur les logements

Le nombre de plaintes reçues par les diverses Commissions des loyers à travers le Québec a doublé comparativement à l'an dernier. Pour la première fois, une grande partie de la "clientèle" est formée de propriétaires.

Cette augmentation marque certes une nouvelle étape pour ces organismes. En effet, les propriétaires peuvent maintenant s'adresser à la Commission des loyers pour l'éviction d'un locataire qui n'a pas payé son loyer après le délai de vingt jours que lui accorde la loi. Auparavant, ces propriétaires devaient se présenter devant le tribunal.

D'autre part, cette année, tout comme l'an dernier, 10 pour cent des plaignants ont renoncé à leurs causes; il s'agit alors de cas réglés avant l'audition, du moins en général.

Par ailleurs, le nombre de plaintes est susceptible d'augmenter encore. En effet, la Loi concernant la location permet à un nouveau locataire de déposer une plainte devant la Commission des loyers, s'il croit être lésé comparativement à ce que devait déboursier l'occupant antérieur. Pour cela, il a un délai de 60 jours après le début de son nouveau bail.

Dans un fascicule sur les droits du locataire en 1975, l'Aide juridique suggère à tout nouveau locataire de s'informer d'abord, auprès de l'ancien, de ce qu'il payait au moment du départ. En outre, il

peut s'enquérir auprès de la Commission des loyers si l'augmentation à laquelle il fait face, a été autorisée.

Si le locataire estime que l'augmentation est trop élevée, il doit demander dans les 60 jours à compter de la première journée de son bail, à la Commission, de fixer le coût du logement. Ainsi, pour un bail débutant le 1er mai, le locataire a jusqu'au 30 juin pour porter plainte. Si la hausse est abusive, il y aura intervention et fixation du montant de l'augmentation.

Selon certains groupements de locataires, plusieurs propriétaires profitent de l'arrivée de nouveaux locataires pour réaliser des profits plus élevés. On ajoute que tout prétexte est bon pour demander un rajustement de loyer.

Selon un porte-parole des locataires qui préfère garder l'anonymat, "le locataire, en vertu de la loi et de son bail, a droit de vivre et de demeurer dans son logement, pour un prix raisonnable; pour lui, c'est un droit strict et non pas une faveur que lui accorde son propriétaire".

Enfin, on recommande de joindre ou de former une association de locataires, étant donné qu'un groupe est plus efficace qu'un individu. Dans la même veine, il ne faut jamais hésiter à consulter qui de droit, soit une association de locataires, la Commission des loyers ou le bureau d'aide juridique. Ces trois organismes donnent des conseils gratuitement.



Jardin original

— Quand on prend les éboueurs en pitié et qu'on n'a surtout pas de camion, on ne sait généralement pas que faire avec son vieux et lourd bain. Alors, aussi bien l'amener à côté de la maison et en faire un petit jardin.

(Téléphoto PC)

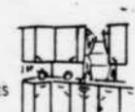


GILLES CÔTÉ INC.

SPECIALISTE EN TOITURES ARMOIRES DE CUISINES

555, ROUTE 170 (16A) - CHICOUTIMI, P.Q.

Tél.: Bur.: 549-7731



Types de fermes les plus souvent utilisées:

Portée de 10 à 14 pd.



bowstring

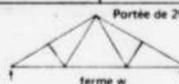


ferme monopente

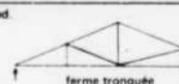
Portée de 20 à 36 pd.



ferme à pinçon



ferme w



ferme tronquée

Portée de 20 à 36 pd.



ferme avec porte à faux



monopente

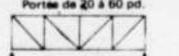


ferme ciseaux

Portée de 20 à 60 pd.



ferme spéciale à pinçon



ferme plate



ferme sur trois appuis

Portée de 20 à 80 pd.



ferme pour toit à quatre pentes

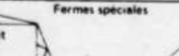


ferme plate avec pente légère

Fermes spéciales

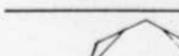


ferme pour toit à la mansarde



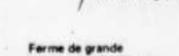
ferme pour comble habitable

Portée de 20 à 36 pd.



Fermes spéciales

Portée de 30 à 40 pd.

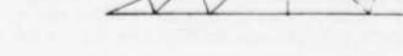


bâtiment agricole



Arche (portée de 30 à 70 pd.)

Portée de 40 à 80 pd.



Ferme de grande portée (de 40 à 80 pd.)

SOYEZ
DONC
PROPRIETAIRE
DE VOTRE
MAISON!



SALAIRE ANNUEL ELIGIBLE
\$7,300 à \$12,876
VERSEMENTS MENSUELS
A PARTIR DE
\$145⁸³
taxes capital et intérêt inclus

CHOIX DE
20 ravissants modèles de la plus haute
qualité décorés par nos experts (garantie
écrite de 5 ans).

Et profitez des avantages
gouvernementaux

**SUBVENTION
POUVANT
ATTEINDRE \$8716
par mois
BONI UNIQUE DE
\$500⁰⁰**



desbiens &
bouchard INC.

L'UN DES PLUS
GRANDS NOMS
DANS L'HABITATION
AU SAGUENAY

TEL.: 544-6821 ROLAND DESBIENS REP.: 544-3192

Les caisses pop seraient reconnues comme prêteurs dans l'habitation

QUEBEC (PC) — Le ministre des Affaires municipales Victor C. Goldbloom a bon espoir de réussir à faire reconnaître les caisses populaires par le fédéral

comme prêteurs dans le domaine de l'habitation.

Mais "cela ne veut pas dire que nous pourrions baisser les taux d'intérêt", a dit

le ministre, en répondant à l'Assemblée nationale aux questions de M. Fabien Roy RC Beauce-Sud.

Le gouvernement, a-t-il expliqué, est obligé de suivre le marché ou de combler la différence et il y a des limites aux sommes qu'il peut consacrer à chaque domaine.

M. Roy avait demandé au ministre quelles mesures le gouvernement comptait prendre pour pallier à la crise du logement qu'on prévoit au Québec. Il avait

souligné qu'il y a trois ans, 8.2 pour cent des logements de Montréal et 8.4 p.c., des logements de Québec étaient vacants alors qu'en avril dernier, ces pourcentages étaient devenus respectivement de 1.5 p.c., et 1.6 p.c.

M. Goldbloom a dit qu'il pourrait annoncer bientôt le nombre d'unités de logements sociaux que le gouvernement compte ajouter à son stock cette année.

"Il y aura augmentation du stock de logements au cours de l'année", a-t-il dit.



GRAND SPECIAL

Quantité limitée, porte solaris, verre trempé à double vitrage scellé.

\$305

Pour votre future demeure, exigez les fenêtres

SOLARIS III' c'est la fenêtre qui vous donne le plus pour votre argent.

Renseignez-vous sur nos produits, faites-nous une visite.

CONSULTEZ LES EXPERTS DE LA MAISON

représentant autorisé Solatec et Solaris

VEILLETTE & DESCHENES LTEE

1529 boul. Talbot - Chicoutimi - 549-4180 - 549-7769

VOUS PROJETEZ DE FAIRE VOTRE TERRASSEMENT?



VOICI UNE DE NOS REALISATIONS AU

49, RUE DE PARIS
RIVIERE-DU-MOULIN.

APRES AVOIR VU
APPELEZ-NOUS

TRAVAIL GARANTI

ESTIME GRATUIT

Notre équipe de spécialistes:

Joseph Côté, contremaître.
Bruno Lapointe, jardinier.
Fernand Gagnon, niveleur.
Martial Dion, transport.

Aides:

Clermont Larouche,
Carol Charest,
Robert Landry,
Christian Giroux,
Ghislain Gagnon,



POUR DU TRAVAIL
BIEN FAIT
CONSULTEZ

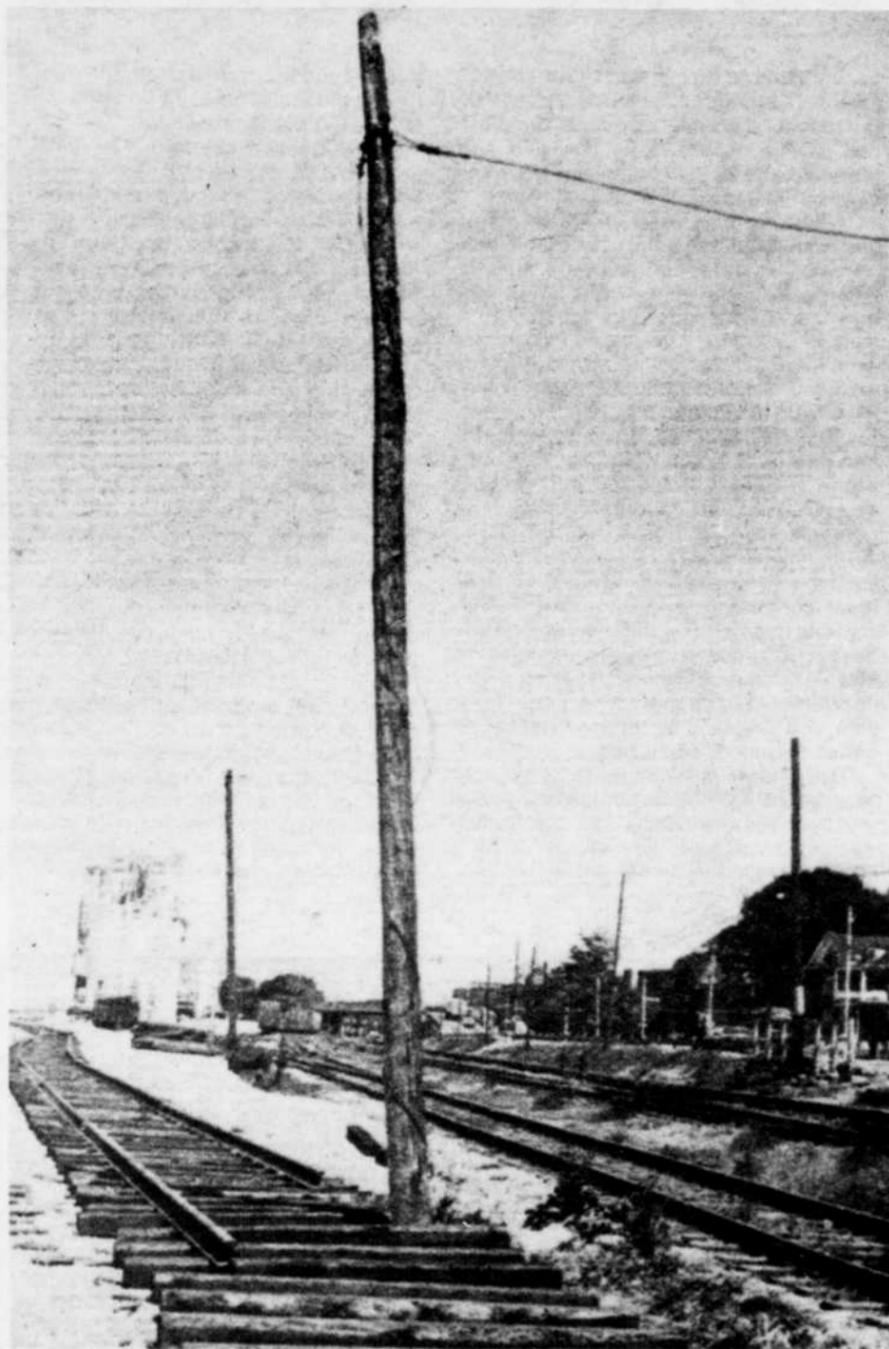
TERRASSEMENT R.L.

422, RUE FILLION

ARVIDA —

PROPRIETAIRE
ROCH LAROUCHE

TEL.: BUR.: 548-3060
RES.: 548-7974



Ennuyeux!

— Quand on a envie de construire une maison, une industrie ou un chemin de fer, il faut toujours prendre soin d'examiner ce qui pourrait survenir comme obstacle...

(Téléphoto PC)

Habitation: plus d'argent

OTTAWA (PC) — Les ministres provinciaux de l'habitation ont demandé plus d'argent à Ottawa et ils ont posé des questions au gouvernement fédéral à propos du programme de subventions destiné à faciliter l'achat d'une propriété.

Ils ont conféré dans la capitale avec le ministre des Affaires urbaines, M. Barney Danson. Celui-ci ne leur a fait aucune promesse.

RENOVATION

Pour vos projets de rénovation résidentiel et commercial (armoires de cuisine, ameublement de tous genres).

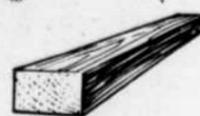


CONSULTEZ:

ATELIER

DU MEUBLE

110, RUE FLAMAND,
CHICOUTIMI-NORD,
P.Q. — TEL.: 549-5739



Epargnez des \$\$\$

Nouvelle innovation s'il vous manque des conseils, je peux vous servir de guide dans vos travaux de rénovation de votre maison; soit finition de sous-sol ou autre. Je peux fournir plan, matériaux, etc. Appelez-moi.



PRÉVENTION

Risques d'incendie en été (suite et fin)

A l'occasion de la chronique précédente, nous avons vu les risques d'incendie concernant les amateurs de camping, les amateurs de pêche, ainsi que divers autres risques tels que: scies mécaniques, allumeur pour poêles à B.B.Q., tondeuses à gazoline, etc. A l'occasion de cette deuxième chronique sur ce sujet, nous allons traiter d'un cas particulier, soit celui

LES AMATEURS DE YACHTING

Attention yachtsmen, la tragédie vous guette. Le feu est une cause d'effroi en tout temps. Le feu sur un bateau l'est encore plus. Bien que l'eau ne soit qu'à quelques pouces de l'embarcation, il peut se produire une tragédie.

D'après les règlements régissant les petits bateaux, les extincteurs d'incendie sont de rigueur. Le plus commun est le produit chimique sec, que l'on emploie pour les feux de gasoline, d'huile ou de matières grasses, on peut aussi utiliser, pour ce genre de feu, comme agent extincteur, l'acide carbonique (CO²) ou la mousse qui servent en plus pour l'extinction des feux d'origine électrique.

On doit noter que l'eau réagit avec violence sur les feux de gasoline ou d'huile et que dans bien des cas l'eau versée sur un feu de cette nature propagera les flammes.

Tous les propriétaires ou responsables d'un petit bateau se doivent de suivre une procédure précise au moment de faire le plein d'essence de leur embarcation. On doit éteindre toute flamme nue ainsi qu'arroser les matières fumantes. Faire atterrir les passagers pendant la durée du remplissage.

Les réservoirs portatifs doivent être portés sur terre pour le remplissage. S'il s'agit d'un réservoir encastré, fermer tous les commutateurs électriques. Tenir fermement l'ajustage contre le tuyau de remplissage. Essuyer et rincer à l'eau tout combustible échappé en nettoyant la cale. Ouvrir le bateau pour l'aérer complètement. Tenter de discerner par l'odorat toute émanation de gasoline. Faire tourner l'éventail d'échappement pendant cinq minutes avant de mettre en marche le moteur et de permettre aux passagers de réembarquer.

Ici, je voudrais donner un conseil aux propriétaires de bateaux qui ont un système de cuisinière au gaz propane dans la cuisine du bateau.

On a intégré au gaz une odeur qui assure votre protection. Des milliers et des milliers de gens font la cuisine au gaz, sans courir le moindre danger. Il y a à cela des raisons. Les gouvernements ont vu à assurer votre sécurité. L'industrie du gaz a également fait sa part.

Tout ce qui sert à la cuisson subit les examens les plus rigoureux. Chaque pièce qui entre dans la fabrication d'une cuisinière à gaz est examinée nombre de fois. La cuisinière elle-même passe par les inspections les plus minutieuses.

Si vous faites la cuisine au gaz, votre odorat vous signale la moindre fuite. Votre nez est votre protecteur. Qu'il s'agisse de gaz naturel ou manufacturé, il dégage une odeur particulière, qu'on y a incorporé pour votre sécurité. Le gaz manufacturé, soit celui que nous utilisons dans notre région, peut produire des

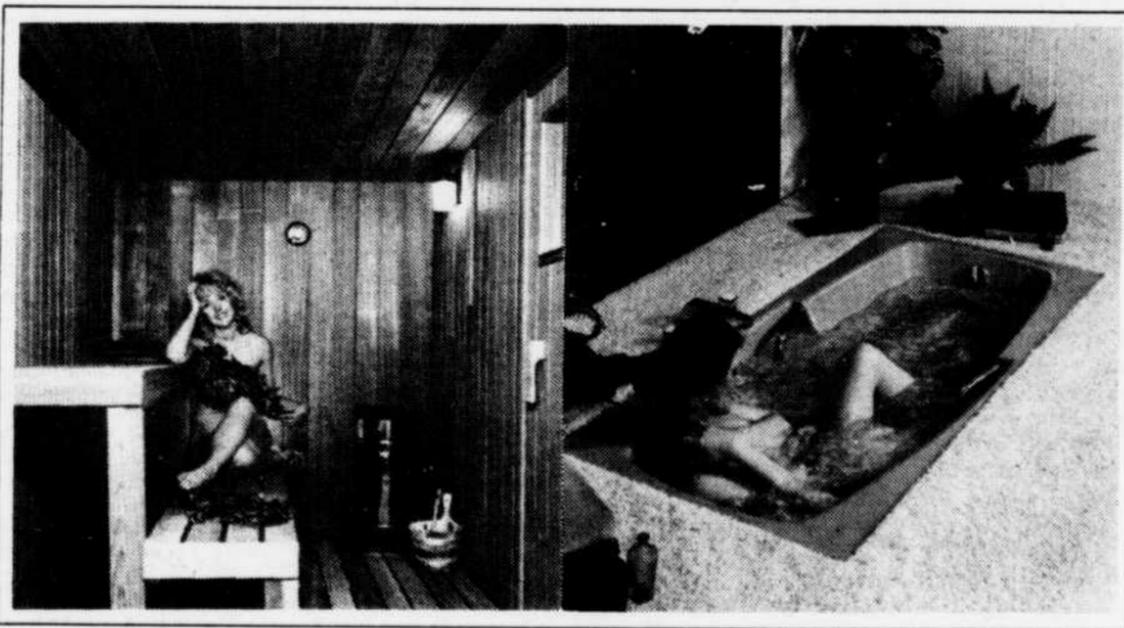
émanations nauséabondes rappelant le chou pourri. (Pour le gaz naturel, que nous n'avons pas dans notre région, celui-ci dégage une odeur sucrée, fade, qui évoque même un peu la mouffette). Peut-être n'en ferez-vous jamais l'expérience, mais il n'y a pas de plus sûr avertisseur.

Si toutefois chose pareille vous arrivait, ouvrez les fenêtres au plus vite, prévenez la compagnie de distribution, ou les services publics. Et surtout, ne frottez aucune allumette, n'actionnez aucun commutateur. Nous signalons aux lecteurs de cette chronique, que pour la période des vacances, cette chronique sera suspendue.

Nous vous remercions de votre bienveillante attention au cours des neuf mois qu'a paru cette chronique et nous souhaitons à chacun de vous une heureuse période de vacances. Aurélien Lalancette, Sgt.,

Détente Relaxation Santé-Beauté

Pour réussir en affaires, restez en pleine forme toute l'année



Avec un SAUNA-FINLANDAIS ROYAL

que vous ferez poser chez vous ou au bureau vous aurez à portée de main à toute heure de la journée, pour vous, votre famille, vos collaborateurs, clients ou locataires un véritable centre de remise en forme. Le sauna finlandais, c'est le traitement "antifatique" par excellence qui désintoxique le corps humain tout en stimulant la circulation sanguine. Ce sauna nettoie encore la peau en profondeur, purifie et raffermi l'épiderme, régularise l'équilibre nerveux, facilite entre autres les pertes de poids, la disparition de la cellulite et de l'insomnie. C'est un bain de détente toutes saisons. Le Sauna Royal est en pin rouge... imputrescible il est offert en 15 modèles différents préfabriqués ou à construire soi-même.

Avec une baignoire tourbillon LUXURA...

vous obtenez un massage thérapeutique merveilleux. En effet l'eau chaude et pétillante qui arrive dans votre baignoire en tourbillonnant stimule la circulation sanguine et favorise la détente des muscles. Trois jets disposés de façon scientifique peuvent être réglés pour diriger le courant d'eau à votre convenance. Enfin pour obtenir un merveilleux hydromassage du dos, des épaules ou des hanches... pas de problèmes, il vous suffira de vous retourner.

La Baignoire thérapeutique LUXURA... un bain de détente et de santé à portée de main.

Nous sommes aussi les distributeurs de la seule douche électronique offerte sur le marché mondial — une conception suédoise synonyme de confort et de perfection.

SALLES D'EXPOSITIONS A VOTRE DISPOSITION.

Venez les voir et constatez par vous-même, à 262, Ross, Arvida, (Jonquière).

C'est un bain de santé à portée de la main.

548-6844

JOUR ET SOIR

VOTRE SANTÉ, NOTRE SPECIALITÉ.

ENTREPRISES MUKO INC.

C.P. 73, 262, ROSS, ARVIDA, (JONQUIERE), EXIGEZ TOUJOURS UN SPECIALISTE.

Veuillez me faire parvenir de plus amples détails sur le SAUNA ROYAL la baignoire TOURBILLON LUXURA

NOM _____ COMPAGNIE _____
ADRESSE _____ VILLE _____
PROVINCE _____ CODE POSTAL _____ TEL: bureau _____ maison _____



VITRERIE G. POTVIN INC.

10, Parc Industriel, Jonquière (secteur Kéogami) Tél.: 542-3507

★ VITRES DE TOUTES SORTES

★ FENETRES RESIDENTIELLES ET COMMERCIALES en bois et aluminium

★ PORTES RESIDENTIELLES ET COMMERCIALES en bois et aluminium.

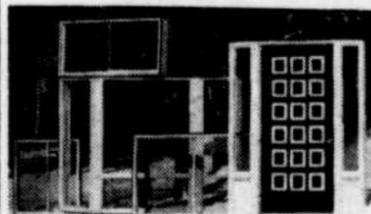


GILLES POTVIN PROPRIETAIRE

IMPORTANT!

Si vous projetez de faire des rénovations à votre propriété nous avons un bel assortiment de fenêtres et portes dans nos entrepôts.

SUPERVISION



● PANNEAUX ISOLANTS EN VERRE "THERMOS" approbation no. 12-GP-8A

● FENETRES RESIDENTIELLES "SUPERVISION" approbation SCHL no 5195

Comment réussir un beau potager

Le ministère de l'Agriculture du Québec vient de mettre à la disposition des jardiniers amateurs une brochure des plus utiles pour ceux qui désirent réussir adéquatement leur potager.

En effet, sous le titre de "Potager pour le citoyen", l'agronome J.-B. Roy divulgue les principaux secrets du jardinage. La publication s'obtient gratuitement en écrivant au Service de l'information du ministère de l'Agriculture du Québec, 200-A, chemin Ste-Foy, Québec.

Comme le mentionne l'auteur en avant-propos, la réussite du potager le plus modeste, dépend de quelques connaissances élémentaires. C'est justement le but que s'est fixé M. Roy dans la rédaction de son document.

Le pamphlet est écrit de façon claire; il n'est pas nécessaire d'être un spécialiste pour bien comprendre. De plus, il permettra peut-être à certains jardiniers de réparer des erreurs, tandis que les autres auront en main tous les éléments nécessaires pour poursuivre leur travail.

"Potager pour citoyen" ne fait pas que relater la préparation d'un potager et la mise en terre des semences. L'auteur y explique également l'entretien des différents légumes au cours de leur croissance.

C'est ainsi que le lecteur apprend en quoi consistent le sarclage, l'éclaircissage, le binage et l'arrosage. De judicieux conseils éclairent sur la façon et le temps de procéder à ces opérations, qui constituent le secret d'une bonne et abondante récolte.

Si les éléments indispensables pour réussir la culture des légumes sont un sol fertile, une semence appropriée, des plants vigoureux, des soins opportuns, une exposition au soleil et quelques outils, l'information l'est tout autant. Cette documentation succincte et sans prétention est à la portée de tous et chacun dans le pamphlet du ministère de l'Agriculture, qu'il est fort utile de posséder.



On attend toujours

— Environ 1,000 manifestants venant de la région de Rivière-du-Loup ont manifesté cette semaine pour le début de la construction d'un super-port à Gros-Cacouna;

ils ont hâte que le gouvernement fédéral prenne une décision quant au choix de l'emplacement de ce port. (Télé-photo PC).

Des petits trucs de grand secours

VIS

Vous voulez dévisser une vis, mais voilà elle vous résiste, soit parce qu'elle est trop rouillée, soit parce qu'elle a été fixée très solidement. Il vous suffit alors, de mettre une goutte d'huile de charbon sur la tête de la vis et d'attendre quelques minutes. Vous aurez l'impression que cette courte période de repos a multiplié votre force, puisque la vis obéira aisément à votre tournevis.

CISEAUX A BOIS

Le tranchant des ciseaux à bois est généralement très exposé aux écorchures, surtout si cet outil est tout bonnement remis à l'intérieur d'un tiroir. Il convient donc d'en protéger la partie "vitale". A cette fin, utilisez des bouchons de liège ou de polystyrène dans lesquels vous enfoncerez simplement l'extrémité des lames.

ETAGERE

Vous voulez installer une étagère temporaire entre les poteaux intérieurs de votre garage ou de votre remise? Rien de plus facile! Tout d'abord, coupez une planche ayant exactement la même longueur que la distance entre

les deux poteaux; il est important que cette planche soit bien ajustée. Par la suite, insérez deux clous à chacun des bouts, mais en prenant soin de ne pas les entrer au complet pour les plier à angle droit, la tête vers le haut. Mettez votre planche à sa place et enfoncez la tête des clous dans les poteaux, ce qui fixera l'étagère.

REGLE ANTIDERAPANTE

Si votre règle glisse lorsque vous tracez un trait sur une surface lisse, vous pouvez remédier à cet inconvénient: remplacez la règle par une lame de scie à métaux. Les dents de la scie empêcheront la lame de glisser; si vous avez absolument besoin de la règle à cause des mesures, vous n'aurez qu'à coller la lame sur cette dernière.

LE VERRE

Mais, dans le cas de la coupe des vitres, il faut autre chose: en effet, pour éviter que la règle ne glisse sur le verre, quand vous y appuyez le diamant pour tailler bien droit, vous n'avez qu'à tracer un trait épais à l'aide d'un crayon pastel, le long de la ligne de coupe. Le dépôt laissé par le crayon en question, se révélera suffisant pour empêcher le dérapage de la règle sur le verre.

SPECIAUX DU MOIS DE JUIN

Nous avons en main 55 terrains prêts à construire.

AGENT POUR MAISON PRE-USINEE

HABITEC 2000

8 MODELES LIVRAISON TROIS SEMAINES



PEINTURE MONT ROYAL et matériaux de construction.

Nous avons des PRETS à 8%

Pour ceux qui se qualifient pour la ristourne fédérale, aussi des PRETS de la banque à 10%. Aussi disponible un octroi de \$500.00 pour ceux qui achètent une maison pour la première fois.

et J.-H. Simard, gérant possède

26 ANS D'EXPERIENCE

Notre devise est: le client satisfait, il va nous revenir.

Simard & Simard 
Construction Inc.

Bernard Simard, Rosaire Simard, Marcel Simard,
ENTREPRENEURS GENERAUX
TECHNICIENS DIPLOMES A VOTRE SERVICE
601, DUBOSE, ARVIDA.
TEL.: Bur.: 548-3121. TELS: Rés.: 548-7497 — 548-8030.

POUR UN LOISIR CONSTRUCTIF.

nous vous offrons un choix de modèles à construire

A DES PRIX DEFIAANT TOUTE COMPETITION



	Prix rég.	Prix M.R.
Avions Cessna 150-20	\$ 6.45	\$4.50
Avions Cessna Skylane 62"	\$ 78.95	\$56.95
Bateau PT-301 (illustré)	\$ 49.95	\$38.95
Moteur COX .049	\$ 12.95	\$ 8.95
Moteur Super Tigre .46	\$ 69.95	\$45.95
Essence SIG 16 oz	\$ 2.99	\$ 1.35
Télécommande: Kraft (5 canaux)	\$455.	\$349.95

Fabrication américaine au prix de liste américain. Service ici même.

Importons directement des fabricants américains



HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU VENDREDI
7 H. 00 P.M.
A 9 H. 30
SAMEDI
1 H. 00 P.M.
A 5 H. 00 P.M.

LE MODELE REDUIT ENR.

265, LAROUCHE, ARVIDA, QUE.
C.P. 341 — TEL.: 548-2136

ISOLATION

DE TOITURES PAR LA MOUSSE "URETHANE"

PROPRIETAIRES

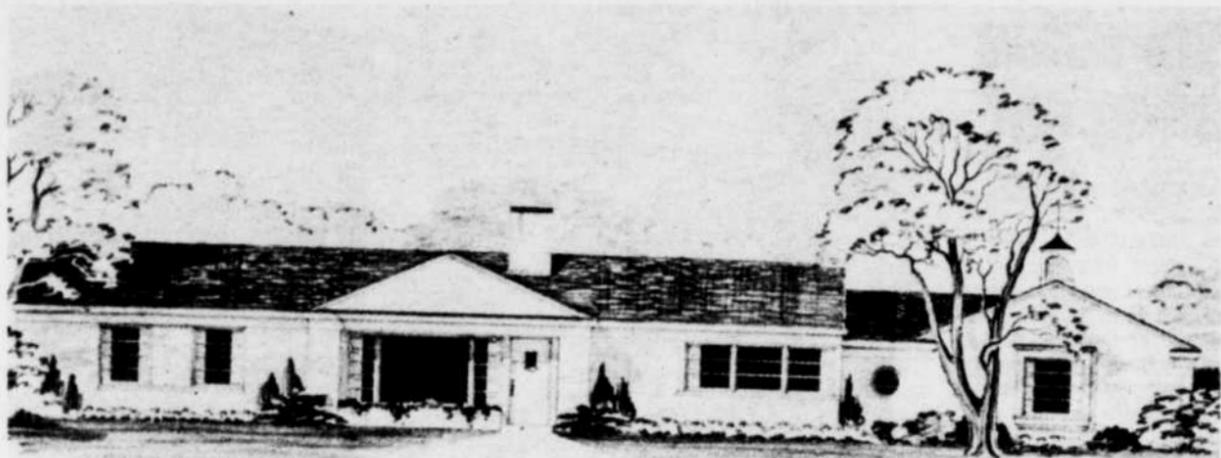
L'ENERGIE COUTE CHER, FAITES DES ECONOMIES: GARDEZ VOS DOLLARS DANS VOTRE MAISON.

ELIMINEZ LA CONDENSATION ET LES PERTES DE CHALEUR.

CONSULTEZ:

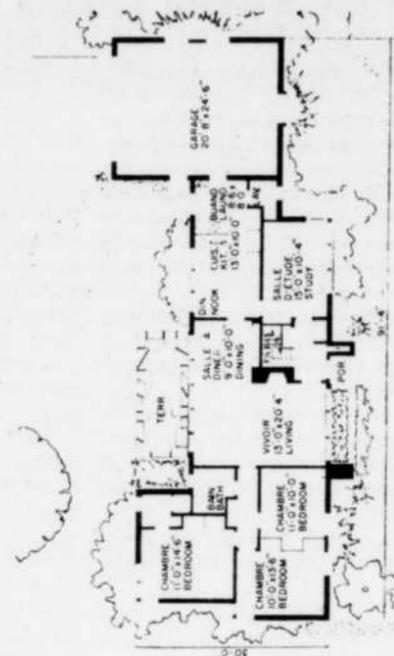
" URETHANE 2,000 ENR. "

544-2174 — 544-6784



En entrant dans la salle familiale et salle à dîner, vous remarquez immédiatement la disposition du foyer et du vaisselier. Trois grandes chambres bien aérées avec fenêtres de coin, plus un cabinet de travail ou quatrième chambre, une superbe cuisine avec dînette et salle à lavage, tout a été planifié pour y vivre aisément et avec confort.

100



progrès-dimanche

100

Att.: Deco - Plan, C.P. 90
BOUCHERVILLE, P.Q.

- Veuillez me faire parvenir les plans de l'habitation de la Semaine Modèle \$30
- Je désire recevoir le catalogue "Ma maison", qui contient plus de 125 plans. \$150

Mandat-poste Chèque certifié
(Ajouter 8% de taxe dans le premier cas.)

Nom: _____ Lettres moulees

Adresse: _____

Localité: _____



LES IMMEUBLES BELLEY ENR.
COURTIER EN IMMEUBLES
12, RACINE OUEST - CHICOUTIMI - TEL.: 543-7741

YVAN LESSARD
Courtier licencié
Rés.: 543-6915

PIERRE LAGACE
Agent
Rés.: 543-0447

SAMUEL DESBIENS
Agent
Rés.: 549-8482

MAXIME LAGACE
Agent
Rés.: 543-0447

Vous désirez une maison avec le meilleur service après vente, n'hésitez pas à consulter nos vendeurs.



Maison, 34, rue Simard, Chicoutimi, 3 chambres, salon, cuisine, salle de lavage.



123, Daudet, Chicoutimi-Nord, 3 chambres, salon, cuisine, dînette, salle de t.v., grande chambre, sous-sol, terrassement fini.

35 terrains

Réservez votre terrain pour construction pour septembre ou octobre. Boul. St-Joseph, Chicoutimi, près de l'Université, collée, écoles, centres d'achats.



Maison, de 2 logements, 1448, rue Ferland, Rivière-du-Moulin.



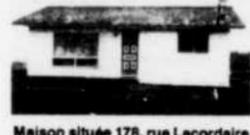
2 logements, 53, rue St-Joseph est, Chicoutimi, sous-sol fini, 3 chambres, salon, cuisine, etc...



Restaurant et maison, 2 logements, Chicoutimi-Nord.



6 logements, situés à 315, Ste-Famille, Chicoutimi.



Maison située 178, rue Lacordaire, Chicoutimi-Nord, 3 chambres, salon, cuisine, tapis mur à mur. Livrable 1 jour d'avance.



1044, Warren, Chicoutimi, maison de 1 an, avec tapis, chauffage électrique, prix \$25,000.00.



133, rue Bon-Air, Chicoutimi-Nord, 2 logements, 3 chambres, salon, cuisine.



Maison, 100, rue Boileau, Chicoutimi-Nord, 5 chambres, salon, cuisine, salle de lavage, terrassement fini, tapis mur à mur, livrable immédiatement.



2660, boul. St-Jean-Baptiste, Rivière-du-Moulin, maison 40 x 32, 3 chambres, salon, cuisine, garage, 2 terrains.



228, rue Desgagné, Falardeau, 3 chambres, salon, cuisine, chauffage électrique, 24 x 40 maison.



Maison, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi, 5 chambres, salon, salle à dîner, cuisine, sous-sol fini. Place commerciale.



312, rue Daris, Arvida, salon, cuisine, dînette, 2 chambres, sous-sol, salle de repos, 1 chambre, chambre de toilette. Terrain fini.



Chalet à vendre, de 3 chambres, meublé, isolé, habitable 12 mois par année. Prix: \$10,000. Rivière Chicoutimi, Laterrière.



2 logements à 255, 257 de la Normandie à Rivière-du-Moulin.



De marque Glendale 110, du Bocage, Jonquières: Maison mobile, 64 x 14, 3 chambres.



157, rue Boileau, Chicoutimi-Nord, 4 chambres, salon, cuisine, dînette, salle de télé, 2 salles de bains, terrassement fini, terrain 10,500 p.c.



Maison située à 150, rue Lambert, Chic-Nord, 3 chambres, salon, cuisine, \$22,000.00.



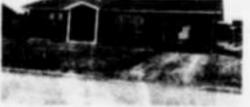
20 MAISONS MODELES,
Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Arvida, St-Honoré.



Maison, 341, rue Delisle, Chicoutimi-Nord, grandeur 46' x 28', cuisine et cuisinette, 3 chambres, salon, salle au sous-sol fini, bureau, terrain 23,082 p.c., livre immédiatement.



120, rue Garon, Chicoutimi, 3 chambres, salon, cuisine et 1 chambre au sous-sol.



Rue Chevalier, Chicoutimi, maison, 2 chambres, tapis mur à mur, à louer, 1 juillet au 15 août 1976.

Les constructeurs favorables au nouveau code du bâtiment

L'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec est favorable au nouveau code du bâtiment et souhaite qu'il s'étende à toutes les constructions.

En effet, le conseiller juridique de l'organisme, Me Gilles Forest, est d'avis que le code est bien fait et qu'il devrait régir tous les travaux de construction à travers la province. Actuellement, on prévoit qu'il contrôlera seulement les édifices publics, soit les bureaux, les industries, les commerces et les immeubles de plus de huit logements.

Cependant, une neuvième partie a été ajoutée concernant les maisons unifamiliales, les duplex et autres, jusqu'à huit logements. Cette section du code n'est pas obligatoire, mais le gouvernement recommandera aux municipalités de l'adopter comme faisant partie de leurs règlements.

Selon Me Forest, l'Association provinciale des constructeurs désire que cette section soit obligatoire comme toutes celles qui la précèdent dans le document. On pourrait ainsi assurer une meilleure protection au consommateur tout

en favorisant une certaine planification au niveau provincial.

Dans un autre ordre d'idées, Me Forest ne croit pas que le nouveau code créera des embêtements aux constructeurs, face aux normes de la Société centrale d'hypothèques et de logements; il a souligné que les deux paliers de gouvernement ont travaillé en collaboration dans la rédaction du document qui est, en somme, une copie améliorée du Code national, car on y a tenu compte des nouvelles techniques. Il prévoit même que le code national sera adapté à celui du Québec.

De son côté, M. Réal Moore, porte-parole des constructeurs de la Vieille Capitale, tout en se déclarant satisfait, a déclaré souhaiter des normes identiques pour tout le monde et dans toutes les municipalités.

M. Moore a ajouté que le nouveau code n'entraînera pas d'impact défavorable, puisqu'il n'est guère trop différent du code national.

Normalement, le code québécois du bâtiment sera publié dans la Gazette officielle au début du mois de juillet.



Nouveau centre d'achats

C'est vraisemblablement le 13 août prochain que sera inauguré le tout nouveau centre commercial "Place Rosemère", situé dans la localité du même nom.

Le complexe dont les tra-

voux de construction sont presque entièrement complétés, appartient au promoteur immobilier Ira Young and Associates, de Vancouver et représente un investissement de \$13 millions.

"Place Rosemère" comprendra près de 70 magasins et boutiques, dont un vaste établissement de ventes au détail.

Les propriétaires, au cours d'une deuxième étape, ont l'intention de porter sa superficie totale de 336.000 pieds carrés à 635.000 pieds carrés. Normalement, cette seconde phase sera mise en chantier en 1978.

Nouveau code

— Les constructeurs d'habitation du Québec ont fait connaître leur approbation au nouveau code du bâtiment bientôt en vigueur dans toutes les villes.

Chicoutimi-Nord, centre d'achats, 13 locaux commerciaux, sous-bois, endroit idéal, très bon placement.



Chicoutimi, rue des Euclides, 7 1/2 appartements, bonne maison à bas prix.



Chicoutimi, boul. St-Paul, 3 logements, bon revenu, rénovations récentes, prix d'occasion.



Rue Ste-Elizabeth, Chicoutimi, construction récente, 2 logements, chauffage électrique, bas prix.



Maison de qualité, rue des Martiniets, Place du Royaume, Chicoutimi, prix intéressant.



Rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 2 chambres à coucher, grand terrain, prix \$6,000.00.



5e Avenue à Port-Alfred, logement et local commercial, bon commerce et excellent revenu.



Terrains industriels, disponibles, boul. Talbot, route 170, et boul. St-Paul.

Bâtisse industrielle à louer ou à vendre, sommes représentants bâtisses en acier à prix économique Archidrome.

BiB bureau immeuble boivin enr.

52, PRICE O. — CHICOUTIMI — 543-2724

EDGAR BOIVIN REPRESENTANT Tél.: rés.: 545-9239	MARCELLIN BOIVIN REPRESENTANT Tél.: rés.: 549-7170	L. BOIVIN COURTIER Tél.: rés.: 547-7602
--	--	---

POUR LA BAIE Mardi soir et jeudi p.m. au 1331, 5e Avenue, Port-Alfred, pouvez téléphoner en tout temps. Tél.: 544-4468.

ALLAIRE & COTE

Entrepreneurs en construction et réparations de tous genres.

Vous offrent leurs services en communiquant à ces numéros:

674-2546
549-9785 — 549-8854



GERARD TREMBLAY
Entrepreneur en construction
"REPARATION" de tous genres.
Finition de sous-sols.
Estimation gratuite.
1836, Roussel,
Chicoutimi-Nord.
Téls: Bureau et résidence.
543-9919



Enquête terminée

Le ministre des Affaires municipales, M. Victor Goldbloom, a révélé que des accusations allaient être portées contre un groupe restreint de personnes, à la suite de l'enquête menée sur la Société d'habitation du Québec.

M. Goldbloom a précisé que l'enquête administrative était terminée et que certaines parties du rapport avaient été acheminées au ministère de la Justice.

Le ministre a par ailleurs indiqué qu'il avait donné l'ordre à la SHQ d'appliquer immédiatement certaines recommandations du rapport, de façon à améliorer rapidement l'administration de l'organisme.

Selon M. Goldbloom, le contenu du document sera rendu public sous peu, après sa présentation au conseil des ministres.

SKW-Canada s'installe

La future usine de ferro-alliages et de silicium métallique de la SKW-Canada vient d'être mise en chantier, dans le parc industriel de Bécancour.

L'ensemble de ce projet d'envergure est évalué à \$45 millions; il occupera une superficie de 60 arpents et on prévoit que sa production annuelle dépassera les 50,000 tonnes.

L'usine qui emploiera quelque 200 travailleurs, est censée ouvrir ses portes au printemps de 1976.

La production sera destinée aux fonderies, aciéries et au secteur des produits chimiques.

Trois raisons, a déclaré le président de SKW-Canada, ont poussé la compagnie à s'établir à Bécancour: la possibilité d'utiliser à l'année longue un port de mer, à Bécancour même, le coût compétitif de l'énergie électrique (l'usine utilisera 600 millions de Kilowatts-heure par année) et l'assistance financière des gouvernements fédéral et provincial.

● BRICOLONS

**TOUJOURS PLUS FACILES A FAIRE
AVEC LES PLANS JEAN-MARC DORE**

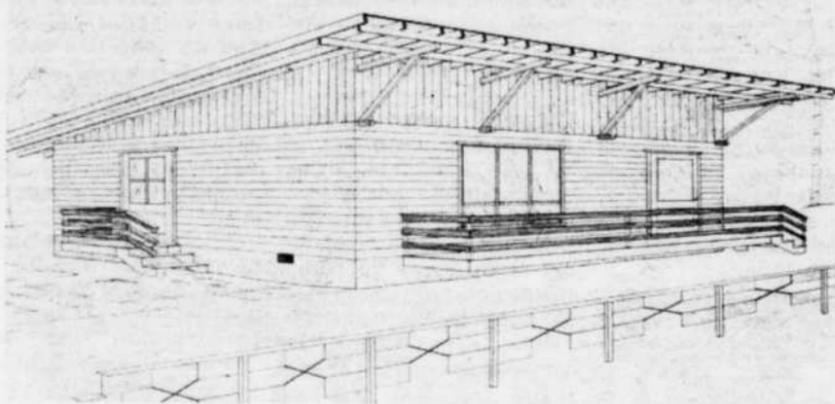
Balançoire de galerie

Son principal avantage réside dans le fait qu'elle peut être placée sur une galerie, sans prendre trop d'espace. Complément parfait à l'aménagement de votre jardin ou terrasse, elle sera goûtée de toute votre famille, tant à la ville, qu'à la campagne. Sa solidité est surprenante.

Mon plan no 969... @ \$3.50



Chalet de 22' X 18'



De dimensions économiques, il offre une beauté discrète et de nombreux avantages. Tout indiqué pour les familles de deux ou trois enfants, vu sa chambre à coucher et son

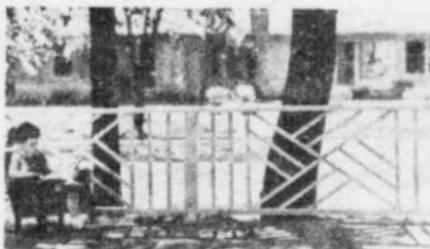
vaste vivoir où peut être installé un ou deux divans-lits, sa salle de bains complète et sa cuisine. Plan très complet.

Mon plan no 3001... @ \$6.00

Magnifique clôture

Le printemps est la saison idéale pour construire une clôture. C'est l'une des plus belles améliorations qu'une famille puisse apporter à sa demeure. Elle assure une raisonnable solitude à la cour et limite la vue des voisins sur votre propriété. Elle éloigne les animaux errants et délimite clairement les bornes du terrain. De plus, elle augmente la valeur de votre propriété. Le modèle illustré est très joli et pas compliqué à réaliser.

Mon plan no 555/4... @ \$3.24



ENCORE DISPONIBLES

10 numéros du Journal du Bricoleur. Vous réalisez avec joie les plans complets contenus dans ces revues de 28, 32 et 52 pages. Vous y trouverez des plans d'articles pour meubler ou décorer votre maison, sous-sol, parterre ou patio. Vous obtenez: 10 revues, 83 projets à réaliser, 320 pages, 457 illustrations et dessins. Régulièrement vendues \$1.00 chacune, je vous les offre à 10 pour \$5.00, soit \$0.50 chacune. N'attendez plus... profitez de cette offre dès maintenant.

Demandez la Série J-10... @ \$5.00.

(coupon)

LE COIN DU BRICOLEUR

DE: PROGRES-DIMANCHE
ATT.: M. JEAN-MARC DORE.

562, rue Dollard, Québec, Qué. — G1N 1P4

S'il vous plaît me faire parvenir:

- plan no 969 (balançoire de galerie) @ \$3.50
- plan no 3001 (chalet de 22'X18') @ \$6.00
- plan no 555/4 (magnifique clôture) @ \$3.24
- série J-10 (10 numéros du Journal du Bricoleur) @ \$5.00

Prière d'ajouter \$0.20 si vous payez par chèque.

J'inclus la somme de \$

... Les prix incluent la taxe s'il y a lieu.

NOM _____ lettres moulées

ADRESSE _____

LOCALITE _____

La SCHL s'occupe de la restauration

Le programme d'aide à la remise en état des logements, élaboré par la Société centrale d'hypothèques et de logements, se rattache étroitement au programme d'amélioration des quartiers, bien qu'il soit aussi mis en oeuvre dans un certain nombre d'autres secteurs spécialement désignés à cette fin.

Le tout a pour objet de permettre la restauration des habitations, qui ne répondent plus aux normes jugées acceptables et à y apporter les améliorations nécessaires de façon à en prolonger sensiblement la durée utile. Cette forme d'assistance est également offerte aux propriétaires-locataires qui acceptent de se conformer à une forme quelconque de régie des loyers, et aux propriétaires-occupants dont le revenu est inférieur à \$11,000. Le montant maximal d'un tel prêt se situe à \$5,000 et le montant de la remise prévue est susceptible d'atteindre \$2,500 par logement. Dans le cas des propriétaires-occupants, la remise maximale est consentie aux requérants dont le

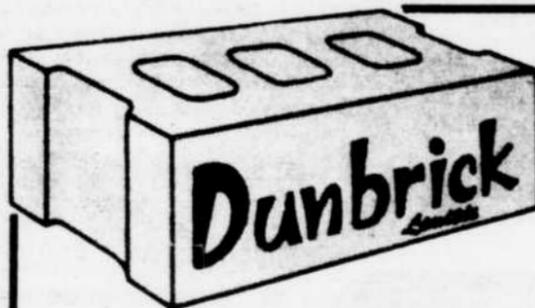
revenu redressé ne dépasse pas \$6,000 annuellement.

A la fin de 1974, la SCHL avait autorisé des prêts de cette nature dans 18 villes et 25 autres municipalités se préparaient à bénéficier du programme.

Le revenu moyen des familles qui ont demandé une aide financière en vertu de ce programme l'an dernier, était de \$6,408 et le coût moyen des travaux de remise en état, s'est élevé à \$3,286.

Des prêts à la restauration peuvent être alloués aux associations sans but lucratif, pour leur permettre de financer la réparation et la rénovation des propriétés existantes, acquises conformément à la Loi nationale de l'habitation. Cette aide additionnelle permet de diminuer d'autant le montant des loyers fixés pour les logements à loyer modique.

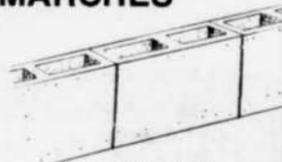
En 1974, un certain nombre de sociétés à but non lucratif patronnées par les municipalités, surtout à Toronto et à Vancouver, ont bénéficié de cette disposition de la législation.



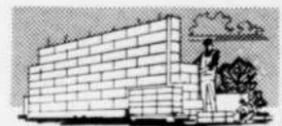
PRODUITS DE BETON

- BLOCS
- BRIQUES
- MARCHES

- TUILES DE PATERRE
- BORDURES D'ENTREE
- ARRETS D'AUTO



QUALITE
DURABILITE
SERVICE



Dunbrick Limitée

596, OUEST, RUE PRICE, CHICOUTIMI —

TEL.: 543-7796



Nous
vous aiderons
à revêtir votre
plus beau sourire



Commandez tôt vos
portes et fenêtres
aluminium
faites sur mesures
(1 mois pour livraison)

Flexalum revêtement d'aluminium

NOUS INSTALLONS CE QUE NOUS VENDONS.

Pour une estimation
GRATUITE!

Composez: 549-8240, loc. 264, Demandez:

M. Jean-Eudes
Fortin, rep.

Simpsons-Sears Ltée

Les patrons de l'industrie de la construction font part de leur opinion sur le rapport Cliche

Par François Belley

QUEBEC — C'est cette semaine que le premier ministre Robert Bourassa a reçu, en audience privée, les associations patronales de l'industrie de la construction, qui lui ont fait part de leurs réactions officielles à l'égard du rapport Cliche.

Selon M. Omer Rousseau, directeur général de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec et l'un des porte-parole du groupe, l'enjeu est beaucoup trop important pour les employeurs et c'est pour cette raison qu'on s'est adressé directement à M. Bourassa. Selon M. Rousseau, certaines recommandations de la commission Cliche, si elles étaient mises en application intégralement, donneraient aux syndicats encore plus de main-mise sur les employeurs.

D'après la majorité des groupements patronaux du monde de la construction, il y a des recommandations inapplicables parce qu'elles ne comportent aucun sens pratique et d'autres, en tenant compte des circonstances et des derniers développements, ne sont tout simplement pas justifiées.

"La commission Cliche, a dit M. Rousseau, a recommandé la création d'un Office de la construction qui se verrait attribuer les pouvoirs de la CIC actuelle sur les faits suivants: à savoir que M. André Desjardins, contrôlait personnellement la présente Commission de l'industrie de la construction et qu'avec la complicité du personnel en place, en falsifiant les demandes d'emplois, il comblait les postes vacants à la CIC. En outre, la commission

Cliche a appuyé ses recommandations sur le fait qu'il existait des carences assez graves dans l'administration".

De l'avis de la plupart des parties patronales, l'épuration de la Commission de l'industrie de la construction des éléments indésirables est chose accomplie, puisqu'il y a quatre mois, un comité de direction générale par intérim, assisté d'une firme de consultants, a assumé la direction générale quotidienne de l'organisme et a établi durant ce temps des méthodes de contrôle au niveau de tous les services.

Néanmoins, les employeurs ont recommandé dans leurs doléances au premier ministre, certains ajustements qui concordent avec les récentes déclarations du ministre Cournoyer, à savoir que l'Office de la construction devrait veiller à l'application stricte des recommandations concernant la procédure d'adhésion syndicale ou le vote d'allégeance, ainsi qu'à l'opération d'un service de placement des travailleurs de la construction et aussi au maintien de la CIC avec un conseil d'administration composé paritairement pour l'interprétation et l'application du Décret.

Concernant la philosophie Cliche de redonner aux représentants syndicaux et aux agents d'affaires la surveillance et l'application de la convention collective sur les lieux mêmes du travail, la plupart des associations patronales qualifient

cette proposition "d'irréaliste et sans aucune justification", attendu qu'à l'intérieur d'un tel système, les employeurs se verraient aux prises avec une avalanche de griefs non fondés, ce qui éliminerait toute initiative d'en arriver à un véritable climat de paix sur les chantiers.

Dans le même ordre d'idée, on met en garde le gouvernement provincial contre un élargissement de la compétence des arbitres, lesquels auraient droit de trancher toute question concernant les clauses salariales et même qui auraient la latitude de rendre des décisions verbales sur les réclamations de salaires de moins de \$1 million.

Par ailleurs, les associations patronales se déclarent en faveur de la création

d'un tribunal de la construction, tel que spécifié par le rapport Cliche, étant donné qu'il existe actuellement au chapitre de l'industrie de la construction une multitude de recours administratifs et judiciaires. Et l'on va plus loin en conseillant la création d'un ministère de la construction, ce qui éviterait la régie par plusieurs ministères, comme c'est le cas présentement, ministères plus ou moins intéressés directement aux problèmes de la construction.

De l'avis de M. Omer Rousseau, au nouveau ministère de la Construction incomberait comme principale responsabilité d'établir et de maintenir une liaison constante avec les ministères des Affaires municipales.

Protection aux propriétaires

QUEBEC (PC) — Pour la deuxième année consécutive, un texte de loi a été présenté à l'Assemblée nationale, pour protéger les acheteurs de maisons neuves et de terrains.

Ce projet de loi no 6, intitulé "Loi sur la protection des acheteurs de maisons neuves et terrains", est parainé par le ministre des Institutions financières, M. William Tetley.

M. Tetley avait présenté un projet de loi similaire en décembre dernier, mais ce projet était mort au Feuilleton, à la fin de la session, sans avoir été adopté.

Selon le ministre, la nouvelle version du projet de loi est améliorée. "Ces améliorations sont le fruit de consultations auprès de plusieurs groupes comme les associations de constructeurs, la Chambre des notaires, le Barreau, certaines associations de consommateurs et l'Office

de révision du Code civil", a dit M. Tetley.

La nouvelle loi obligera toute personne qui construit ou vend une maison neuve à respecter les mêmes règles de responsabilité que prévoit le Code civil en matière de construction, quant aux vices de construction et aux défauts cachés.

Selon M. Tetley, ce projet de loi 6 est "une loi jumelle" de la loi 33 qui obligera les entrepreneurs en construction à être "compétents et solvables".

10 MAISONS MODELES SITUEES PARC DE LA COLLINE et PARC DE LA NORMANDIE A CHICOUTIMI-NORD

MAISONS MODELES
ouvertes pour
inspection
de 1 h. p.m. à 9 h. p.m.
tous les jours



- RISTOURNE FEDERALE
POUVANT ALLER JUSQU'A \$84.50 PAR MOIS
- SUBVENTION FEDERALE DE \$500
AUX ACHETEURS D'UNE 1^{re} MAISON
- Service de plans gratuit aux acheteurs éventuels
- Prêts disponibles
- Terrains disponibles pour construction automne '75.



SUPER-ISOLEE AVEC
LE REVETEMENT
ISOLANT STYROFOAM

EUDORE FLAMAND LTEE

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION GENERALE
COMMERCIALE - RESIDENTIELLE - INDUSTRIELLE
402, Delisle Chicoutimi-Nord
Téls: Bureau: 545-4990 - 545-4991
P.H. Tremblay: 549-7423
E. Flamand: 543-2936

DEMENAGEZ A PEU DE FRAIS

LOUEZ UN CAMION
de toutes grandeurs
de marque
CHEVROLET chez



Budget

Chicoutimi
543-7701
Alma Roberval
662-4226 275-1041

HEURES D'AFFAIRES: 7 jours par semaine de 8 h. a.m. à 10 h. p.m.

CHICOUTIMI DRIVE YOURSELF
23, OUEST, JACQUES-CARTIER, CHICOUTIMI



bouchard/deraps t.d.

techniciens en architecture

techniciens en architecture
plans de maison, réfections,
relevés d'édifices.
437, RACINE EST — CHICOUTIMI
TEL.: 543-7565

R. BOUCHARD, T.D.

PAUL DERAPS, T.P.

SYSTEME DE CHAUFFAGE ESSO

- A AIR CHAUD
- A EAU CHAUDE
- SYSTEME D'AIR CLIMATISE

AUCUN COMPTANT REQUIS
JUSQU'A 5 ANS POUR PAYER



AIMÉ
MOREAU

1387, BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE,
TEL.: 549-3984 — CHICOUTIMI
PLOMBERIE — VENTILATION

AUBAINES

Attention, constructeurs
et particuliers
LA COUR A BOIS
DU BOULEVARD

2300, boul. St-Paul — Chicoutimi
vous offre du bois
de construction
à des prix défiant
toute compétition

Pour informations:
549-0356
EDGAR GODIN,
PROP.

REPARATIONS DE POLISSEUSES ET BALAYEUSES



Toutes nos
réparations ont
une garantie
de 3 MOIS.

TEL.:
545-0794

- POLISSEUSES (industrielles, commerciales et domestiques).
- ASPIRATEURS (industriels, commerciaux ou domestiques).
- Avons en magasin un inventaire complet de pièces et accessoires pour toutes marques.
- Service rapide. — Réparations en moins de 24 heures.

VENTE de polisseuses et aspirateurs USAGES.
LOCATION de laveuses à tapis, polisseuses
et aspirateurs.



PRODUITS SANITAIRES

La SCHL s'oriente

Dans le courant de l'année dernière, la Société centrale d'hypothèques et de logement a réorganisé son programme municipal d'infrastructure (autrefois le programme des eaux-vannes) en vue de lui imprimer une orientation conforme aux exigences des présentes années.

Le tout a été élaboré dans le but également de coordonner harmonieusement les objectifs visés par la société ayant trait au développement domiciliaire et à la qualité de l'environnement.

Le contenu de ce programme a été élargi de façon à inclure un élément de recherche technique, à dessein de stimuler davantage la recherche relative

au traitement des eaux d'égout dans les municipalités.

Depuis 1961, la SCHL a fourni une aide financière pour faciliter l'aménagement d'à peu près tous les services municipaux d'épuration des eaux-vannes de toutes les installations de gros collecteurs d'égout, au Canada.

Conformément à cette disposition, elle peut consentir des prêts aux provinces et aux municipalités, jusqu'à concurrence des deux-tiers du coût d'exécution d'un projet, et renoncer au remboursement de 25 pour cent de la somme prêtée, à certaines conditions touchant la finalisation des travaux.

Le nombre de demandes de prêts de cet ordre a atteint un chiffre record en 1974 et 313 prêts représentant \$171.9 millions ont été autorisés. Durant la même période, la Société centrale d'hypothèques et de logement a adopté un nouveau processus pour aider les petites municipalités ayant une population inférieure à \$5,000, en élargissant la définition d'un gros collecteur d'égout.



Visite d'industrie

— On évalue à plus de 13,000 personnes qui, comme ce bambin et son papa, ont visité il y a quelques jours l'usine d'assemblage de Bricklin, à Saint-Jean, Nouveau-Brunswick. On sait que la voiture sport Bricklin remporte

un franc succès aux Etats-Unis; elle n'a cependant pas d'exemple sur le marché canadien.

(Téléphoto PC).

L'activité!
Une façon peu dispendieuse de bien paraître.



PARTICIPATION

En forme... pour mieux vivre!



Fiducie du Québec

le "Trust" des Caisses populaires

PLACE DU ROYAUME
CHICOUTIMI

TEL.: 549-5746



1/2 jumelé, 4 1/2 pièces, rue Powell, Arvida. Quartier Ste-Thérèse.



Bungalow, 9 pièces, sous-sol fini, tapis et tuile, terrain paysagé, situé, rue Provancher, Chicoutimi. Quartier Murdoch.



1566, Des Martinets, Place du Royaume, bungalow, 1975, tapis mur à mur et chauffage électrique.



587, Côte Réserve, Chicoutimi, maison 1 1/2 étage, terrain 12,000 p. c., garage double.



Bungalow, 7 1/2 pièces, avec garage et foyer, grand terrain: 14500 pi. car., arbres et arbustes, situé 1367, boul. Renaud, Rivière-du-Moulin.

Bungalow, 5 chambres, fini stucco, terrain: 35,000 pi. car., boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord (MLS).

Bungalow, 5 1/2, sous-sol, salle familiale et salle de lavage, rue St-Michel, Jonquière.

Bungalow, 7 1/2 pièces, avec logement de 5 1/2 pièces au sous-sol, rue Ste-Madeleine, Chicoutimi-Nord.

Bungalow, 6 1/2 pièces, 38 x 30 pi. car., sous-sol fini, avec sortie extérieure, rue Roussel, Chicoutimi-Nord. (1931).

Bungalow, 5 1/2 pièces, avec logement, 4 1/2 pièces, garage, situé rue Pasteur, Chicoutimi-Nord.

Bungalow, 3 chambres, sous-sol semi fini, foyer, rue Clovis, Chicoutimi-Nord. (MLS).

Bungalow, 6 1/2 pièces, 28 x 45 pi. car. Belle vue sur la baie, passé le mont Mars, rang St-Joseph, Grande-Baie.

Bungalow, 6 1/2 pièces, 25 x 45 pi. car., possibilité de faire 1 logement au sous-sol, situé chemin St-André, Kénogami. (MLS).

Bungalow, 6 1/2 pièces, rue des Saguenéens, près de Place du Saguenay.

Bungalow, 5 1/2 pièces, 32 x 30 pi. car., sous-sol, 1 chambre, rue St-Bernard, Alma.

Bungalow, 5 1/2 pièces, 25 x 36 pi. car., remise en aluminium, rue René-Bergeron, Chicoutimi-Nord.

Split-level, 6 1/2 pièces, sous-sol: 1 chambre, salle de lavage, situé 412, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.

2 étages, 2 logements, 5 1/2 et 4 1/2 pièces, plus terrain commercial, situé sur le boul. Talbot, Chicoutimi.

Terrain commercial, plus propriété, 4 1/2 pièces. Bon placement, chemin St-Thomas, Chicoutimi, près de l'Université.

Boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord, maison mobile, 5 1/2 pièces, avec sous-sol, 8 pièces, garage.

2 étages, 2 logements, 4 1/2 pièces, rue Langevin, Chicoutimi (MLS).

2 logements, 4 1/2 pièces, rue Napoléon, Chicoutimi-Nord (MLS).

1/2 jumelé, 4 1/2 pièces, avec garage, boul. Taschereau, Arvida. (MLS).

2 étages, 2 logements, 5 1/2 pièces, situés rue Nil Tremblay, Rivière-du-Moulin.

NOS AGENTS

A Chicoutimi:

Joseph Laliberté 549-2299
J.-Henri Boullanne 549-3238
J.-Aimé Dionne 549-3193
Charles Jalbert 549-5290
Christiane Roy 545-4029

A Alma:

T.-Eugène Tremblay 668-2411

A Roberval:

Augustin Perron 275-2637

8 1/2 pièces, plus 2 logements, rue de la Victoire, Chicoutimi-Nord.

1842, boul. Talbot, Chicoutimi, terrain commercial, près des "Liqueurs Saguenay".

Propriété, 2 logements, 4 1/2 pièces, grand terrain, située 25-27 Angers, Jonquière.

Bungalow, 1 1/2 étage, grand terrain, situé rue Angers, Jonquière (23).

Chalet habitable à l'année, situé rang Ste-Famille, en bordure de la rivière, terrain: 65 x 100. Prix raisonnable.

Bungalow, 1 1/2 étage, 7 1/2 pièces, situé rue Berthier, Arvida.

Propriété de 3 logements, située 642, boul. St-Paul, très bons revenus.

Hôtel, 45 chambres, 4 étages, salon-bar, taverne, salle à diner, situé rue Bossé, Chicoutimi.

Terrain, 38,673 pi. car., près du Rond-point, situé Route 16-A, Chicoutimi.

Edifice commercial, rés. ence, logements et restaurant licencié, boul. Niquet, Péribonka.

Epicerie-boucherie licenciée, bon chiffre d'affaires, située boul. de la Baie, Port-Alfred.

1 1/2 étage, 7 1/2 pièces, près d'Alma, située Rang 4, St-Gédéon.

Terrain, 160 x 194 pi. car., situé boul. Talbot, Chicoutimi. Avant le Rond-point. (MLS).

12 logements, meublés de 2 1/2 pièces chacun, rue Hypolithe, Chicoutimi.

8 logements meublés de 2 1/2 pièces, rue Labrecque, Chicoutimi.

4176, boul. Talbot, Chicoutimi, propriété, 1 1/2 étage, 7 pièces, terrain, 175 x 60 x 40 pi. car.

2 étages, 2 logements, 4 1/2 pièces, avec garage, rue St-Jean, Ste-Monique.

Des Franciscaines, 9 pièces, piscine et foyer extérieur, sous-sol fini, 3 garçonnières, 1 chambre.

Fond de commerce, salle de pool, avec restaurant. Très bon chiffre d'affaires, situé secteur commercial, Port-Alfred.

Restaurant-épicerie Lac Kénogami, terrain: 34,800 pi. car. (MLS).

2 étages, 7 pièces, sous-sol semi-fini, rue Frontenac, Chic.-Nord.

Chalet, 7 1/2 pièces, 2 étages, terrain, 75 x 100 pi. car., 1035, Portage-des-Roches.

Maison, 1 1/2 étage, située Côte Réserve, terrain: 12,000 pi. car., garage double.

1 étage, 3 logements, 5 1/2 et 3 1/2 pièces, situés rue Roussel, Chicoutimi-Nord.

Conciergerie, 14 logements, rue Mgr Martel, Chicoutimi-Nord.

2 étages, magasin, tissus à la verge et garage, logement 9 1/2 pièces, rue Dequen, Mistassini.

Terrain commercial, 200,000 pi. car., avec voie ferrée, boul. St-Paul. Prix raisonnable.

1218, rue Duhaime, Chicoutimi, unifamiliale, 5 1/2 pièces, tapis mur à mur, allée en gravier.

Garage comprenant outillage, équipement et terrain, situé rang Caron, St-Jérôme.

Commerce débarrassage de carrosserie d'automobile, garage, 30 x 50 pi. car., clientèle établie, situé rue Garneau, Chicoutimi.

2 étages, 40 x 60 pi. car., 12 pièces, possibilité de faire 2 logements, rue Price, Chicoutimi.

Rang St-Martin, chalet, 5 1/2 pièces, vue magnifique sur le Saguenay. Terrain: 40,000 pi. car.

1 1/2 étage, 5 1/2 pièces et un duplex, de 4 1/2 pièces, situés rue Angers, Jonquière.



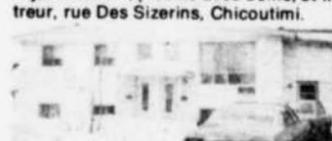
296, Beaujolais, Chicoutimi-Nord, 6 1/2 pièces, 4 chambres. Terrain paysagé.



500, boul. Tadoussac, maison mobile, 14 x 70, grand terrain, sous-sol: 8' de haut, avec garage.



Bungalow, 7 1/2 pièces, sous-sol, fini avec foyer Franklin, piscine avec dôme, et filtreur, rue Des Sizerins, Chicoutimi.



355, rue Pasteur, Chicoutimi-Nord, bungalow récent, 5 1/2 pièces, et logement, 4 1/2 pièces, au sous-sol. Entrée double asphaltée.



Split-level, 36 x 26 p. c., 4 1/2 pièces, (grandes), terrassement fait, situé, rue Elie, Chic.-Nord.

NOUS FINANÇONS L'ACHAT ET LA VENTE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

Le port de la ceinture ne lèse pas la liberté

OTTAWA (PC) — La législation sur le port obligatoire de la ceinture de sécurité en voiture ne constitue pas un empiètement sur la liberté individuelle. C'est ce qu'affirmait M. Ron Cohen, président du comité de l'automobile dans l'Association des consommateurs du Canada.

Participant au congrès annuel de l'association, il a souligné: "C'est plutôt une infraction quand des gens dépensent follement leurs dollars à payer pour la mort. Chaque décès, l'an dernier, aux Etats-Unis, a coûté \$242,000. A la longue, c'est la société qui paie pour les morts dues aux accidents d'automobiles, par les frais de police, d'hospitalisation, de cours et de bien-être social."

Une déléguée de la Nouvelle-Ecosse, Mme Susan Jackson, a expliqué que sa province avait été à l'avant-garde au Canada pour la législation sur les ceintures de sécurité, même si le premier ministre libéral Gérard Regan n'a pas encore proclamé officiellement la législation en question, qui a été adoptée à la législature le 27 novembre.

"Nous avons parlé à M. Regan personnellement, il y a quelques semaines, mais sans faire de progrès", a déclaré M. Cohen, en appuyant un appel de Mme Jackson, qui demande que l'association lance une campagne de lettres à adresser aux membres du cabinet.

AUTRES PROVINCES

Selon M. Cohen, la prochaine province à légiférer au sujet des ceintures de sécurité sera l'Ontario. Le gouvernement y a promis une telle mesure il y a plus d'un an, mais ensuite a tergiversé en constatant que le projet suscitait une trop vive opposition dans l'opinion publique.

En Alberta, l'association compte rencontrer le ministre des Transports dans quelques semaines pour discuter du même problème.

Seules les provinces ont juridiction pour présenter de tels projets de législation.

Les délégués du Yukon ont annoncé qu'ils avaient lancé une vigoureuse campagne dans leurs territoires, et ils comptent obtenir l'appui du conseil territorial.

M. Cohen a présenté de solides arguments en faveur du port obligatoire de la ceinture de sécurité, et il a insisté sur les arguments que doivent utiliser les membres de l'association en réponse à tout ce qu'on peut faire valoir contre une telle législation. Et pour étayer sa cause, il a présenté un film montrant plusieurs accidents de voiture, y compris des corps ensanglantés, ce que l'un des délégués a qualifié de "document accablant".



Maux de tête

— Pour ce jeune cycliste, laquelle des lignes blanches est la bonne? Il s'agit de tout un casse-tête auquel il se soumet en vain, puisqu'il devrait savoir qu'un cycliste ne circule pas au milieu du chemin, mais bien sur le côté droit de la route. (Téléphoto PC)

L'ONE tiendra des audiences pour le projet d'un pipe-line

OTTAWA (PC) — L'Office national de l'énergie a fait part de sa décision d'entendre conjointement les demandes relatives à la construction d'un pipe-line devant acheminer le gaz naturel de l'Arctique vers les marchés du sud du Canada et des Etats-Unis.

Les audiences de l'office, qui sont prévues pour l'automne 1975, seront précédées d'une conférence préalable les 8, 9 et 10 juillet à Ottawa, afin de déterminer les questions de procédure.

Il s'agit de l'étude de deux grands projets concurrents comprenant cinq demandes distinctes.

L'un des projets est présenté par la Canadian Arctic Gas Pipeline Ltd., un consortium de 18 sociétés, et vise la construction d'un pipe-line qui servirait à transporter le gaz naturel de la région du delta du Mackenzie et de la mer de Beaufort, dans les Territoires du Nord-Ouest, vers les marchés du sud du Canada, et à transporter le gaz découvert en Alaska vers les marchés américains.

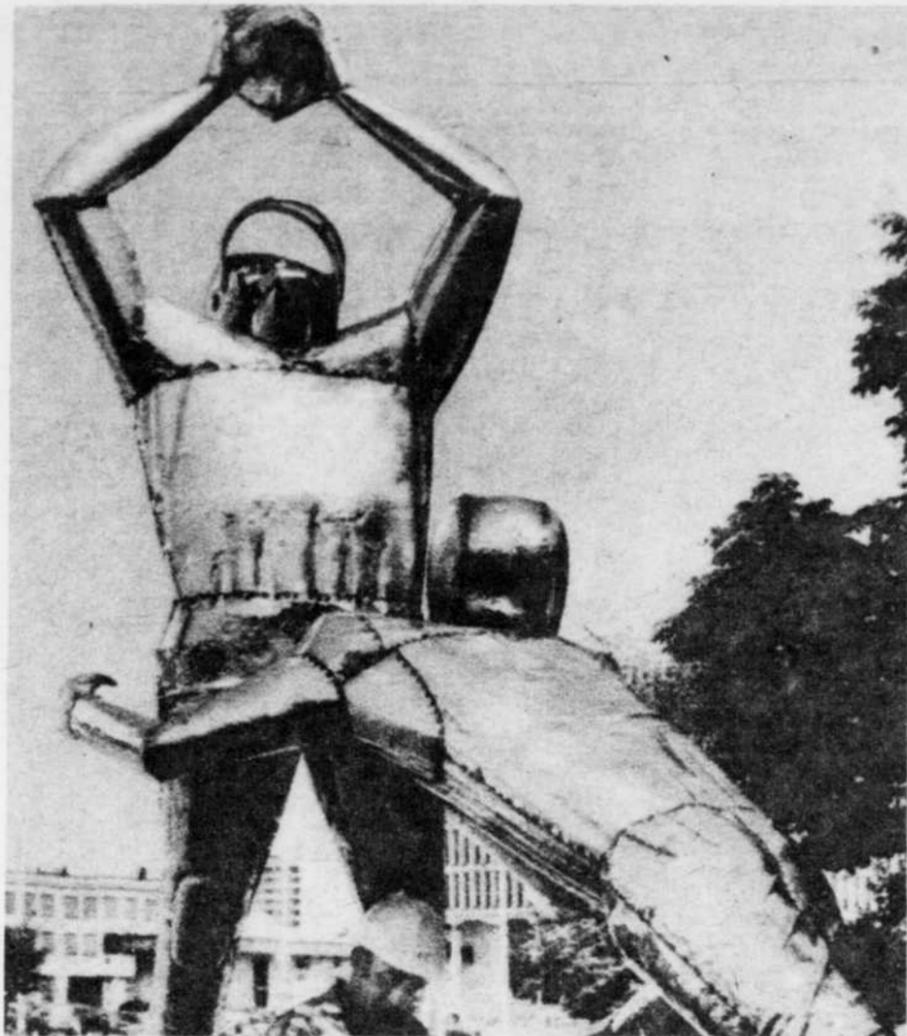
SECOND PROJET

Le second projet, présent par la Foothills Pipelines Ltd., prévoit un pipe-line entre la région du delta du Mackenzie et de la mer de Beaufort et la limite entre les Territoires du Nord-Ouest et l'Alberta pour transporter du gaz vers les marchés du sud du Canada.

La requête de la Foothills comprend en outre des demandes de la Westcoast Transmission et de l'Alberta Gas Trunk Line relatives à la construction de prolongements qui relieraient le tronçon de pipe-line de la Foothills aux réseaux existants de l'Alberta et de la Colombie Britannique.

L'Alberta Natural Gas Co., a également déposé, une demande relative à la construction de prolongements à son pipe-line afin de transporter le gaz de l'Alaska et celui du delta du Mackenzie à des canalisations interreliées de l'Etat de Washington pour livraison sur les marchés de la Californie.

 440, rue de Tilly, Chicoutimi, 1 ^{er} étage.	 3950, Route 170, via Bagotville. Très belle maison.	 292, Courtois, Chicoutimi, sous-sol fini, 2 salles de bains, garage.
 1921, rue Fauteux, Chicoutimi-Nord.	 12 x 55, maison-moblie meublée, 150, rue Simard, Valin. Terrain inclus dans la vente.	 152, St-Malo, Chicoutimi-Nord.
 Rue Taché, Chicoutimi, 2 logements, prix spécial.	 Chalet chasse et pêche sur club privé, situé à 25 milles de Chicoutimi.	 414, Honoré-Mercier, maison, 2 logements.
 37, boul. St-Louis, Arvida Nord-est.	 154, Lacordaire, Chicoutimi-Nord.	 23, rue St-Martin, Arvida Nord-est.
 100, rue Bellefleur, Chicoutimi-Nord.	 423, Fradette, Chicoutimi. Maison semi-détachée.	 1890, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord, bungalow très propre.
CLEMENT THIBEAULT Rés.: 549-0894	J.-B. HARVEY Rés.: 549-1145	BENOIT CARDINAL Rés.: 549-1273
L.G. CONSTRUCTION COURTIER EN IMMEUBLE 78 St-Benoît, Chicoutimi-Nord.		
543-2846 543-2866 CONSTRUCTION ET RENOVATION RESIDENTIELLES ET COMMERCIALES		



Ne dérangez pas!

— Pour nombre de travailleurs de la construction, l'heure de la gamelle est sacrée; ils trouvent d'ailleurs toujours un endroit isolé et tranquille pour bouffer leur repas du midi. C'est justement ce qu'a fait un des leurs, sous une statue de deux joueurs de football, à Hamilton. (Téléphoto PC).

TOUJOURS EN MONTRE
au 4548, boul. Talbot (passé motel Mont-Valin).

Le seul et unique manufacturier de maisons de cèdre de Colombie avec les poutres de plancher et du toit renforcées de lames d'acier à dents de scie.



OFFRE D'INTRODUCTION

Tous les clients qui signeront leur commande d'un ensemble d'érection (Kit) pour livraison de l'usine avant le 15 août 1975, obtiendront un rabais sur le prix d'achat réel comme suit:

- \$12,000.00 à \$19,999.00: rabais de \$500.00
- \$20,000.00 à \$29,999.00: rabais de \$1,000.00
- \$30,000.00 et plus: rabais de \$1,500.00

N.B.: Un dépôt de 15% du coût d'achat de l'ensemble d'érection devra être versé en plaçant votre commande.

Le seul et unique agent de vente autorisé pour les maisons de cèdre Lindal.

Les raisons LINDAL vous offrent des avantages de choix. Le cèdre odorant, séché à l'étuve, une charpente et des solives solides un toit à double épaisseur, un plancher bien assujéti et des poutres renforcées d'acier, voilà vos premiers atouts.

Aussi nous pouvons vous accommoder pour la construction de club nautique, chapelle, club de golf, pavillon sportif, restaurant, brasserie, centre médical ou motel. Vous pouvez épargner en la construisant vous-même; ces maisons sont pré-coupées.

La Société Immobilière Lasibec Inc.
281, Racine est, suite 200 (entrée rue Lafontaine)
CHICOUTIMI, C.P. 694

Aucun autre manufacturier local fabrique ou vend des maisons de même conception quant au principe d'érection et de fabrication.

LINDAL CEDAR HOMES DISTRIBUTEUR

MAISONS DE CEDRE MODULAIRE INC.
4548, BOUL. TALBOT — C.P. 582
CHICOUTIMI, QUE. — TEL.: 549-6548

Pour la modique somme de \$1.00 nous vous ferons parvenir notre brochure, illustrant, en couleur, nos 92 modèles (S.V.P. pas de chèque personnel).

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ PROVINCE: _____

CODE POSTAL: _____ TELEPHONE: _____

LASIBEC — LASIBEC — LASIBEC



Lac St-Germain.



1214, Duhaime, Chicoutimi.



1418, Joron, Angoulême Chicoutimi.



2848, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.



53, rue Bossé, Chicoutimi, 4 logements.



3, rue King-Georges, Kénogami.

170, des Jésuites, Chicoutimi.

202, Chambord, Chicoutimi-Nord.

418, rue Dollard, Chicoutimi, unifamiliale, 4 chambres.

482, Morin, Chicoutimi.

1200, Jean-Noël Tremblay, unifamiliale, 4 chambres.

Maison neuve, Chicoutimi-Nord, aide fédérale applicable.

102, Gilbert, Laterrière, roulotte non meublée.

102, rue Price est, Chicoutimi, 8 logements.

649, St-Paul, Chicoutimi, 3 logements.

783, St-Jean, Chicoutimi, 3 logements.

Maison à revenus, 2 logements, 12 et 14, rue St-Ambroise, Chicoutimi-Nord.

Résidence avec foyer et logement au sous-sol, abri d'auto, rue St-Irénée, Chicoutimi.

Maison à revenus, 4 logements, 417, Place d'Armes, Chicoutimi.

6 blocs de 4 logements, rue Langevin, Rivière-du-Moulin.

Maison 3 log., 710, Jean-Noël Tremblay, Chicoutimi.

4 logements, 254, St-Léon, Jonquière.

Bungalow, rue Jean-Talon, Jonquière.

2 logements, 156, rue de l'École, Chicoutimi.

3 logements, 195, Thomas-Duperré, Chicoutimi (MLS).

Maison, 4 pieds, hors-sol, de La Bretagne, Jonquière.

Epicerie licenciée, quincaillerie et maison privée, non loin de Chicoutimi.

BUNGALOWS



145, rue Garon, quartier Bole-Joff, avec logement au sous-sol.



1050, Marquette, Chicoutimi.



27, Richard, Chicoutimi-Nord.



123, St-Emile, Chicoutimi-Nord.



107, Richard, Chicoutimi-Nord.



195, Des Saules, Bagotville.



69, d'Youville, Chicoutimi (MLS)



234, Ballantyne, Chicoutimi.



Magnifique résidence, située à Chicoutimi.

Edifice Cascade, 14 logements, rue Sauvé, Alma. Tabagie, située au centre-ville, Chicoutimi, avec bâtisse à revenus, très intéressante.

Boutique produits de beauté, située Place du Royaume.

Edifice commercial, rue Racine, Chicoutimi, 22,000 p.c. approx., pour stationnement.

Edifice commercial et à bureaux, boul. Harvey, Jonquière.

Ferme coin Rang Petit 6 et Rang Maddock, 78 acres. Terrain résidentiel, 14,000 p.c., avec vue panoramique sur le Saguenay, rue des Iris, Chicoutimi-Nord, prêt à construire.

Terrain commercial, rue Bossé, Chicoutimi.

Terrain commercial, 12,000 p.c., boul. Talbot, à l'est du Centre du Camion Patry.

Terrain commercial, coin boul. Harvey et Montfort, Jonquière.

4 terrains boisés, 10,000 p.c. chacun, situés à Valin.

1 terrain dans Parc des Rouillottes, Laterrière.

1 terrain boisé, rue St-Nicolas, Chicoutimi-Nord 10,500 pieds carrés.

1 terrain boisé, avec 2 chalets, situé sur la rivière Chicoutimi (rang Saint-Paul), environ 300,000 pieds Boisé de 100 acres, avec 2 lacs, St-Félix-d'Otis.

Ferme avec 2 lots, 80 acres en culture, la balance en boisé, située, Rang 8 St-Honoré.



AGENT AUTORISÉ TRIVICO INC., POUR
J.-A. Simard Const. Ltée, concession

Société LA Immobilière LASIBEC Inc.
courtier 281, Racine est, (entrée rue Lafontaine)
Chicoutimi — Tél.: 549-3440



NOTRE PERSONNEL

ROBERT LACROIX REP. COURTIER 549-2133	ROSAIRE COLLARD CONSEILLER 549-5488
LOUISE COUTURE, secrétaire	GILLES CHARLAND CONSEILLER 549-2700

LASIBEC — LASIBEC — LASIBEC

SPECIAL MOIS DE JUIN

Constructions neuves modernes, situées rues Bégin et Martinet, Chicoutimi, chauffage électrique à basse densité, livraison immédiate, terrain boisé.



URGENT: Maisons demandées, argent à prêter, sur hypothèque achat de créances.

GARAGE

Epicerie licenciée, chiffre d'affaire: \$100,000.00 annuel, située à 10 milles de Chicoutimi.

Vous voulez vous construire ou acheter une maison neuve. 250 plans modernes à votre disposition. GRATIS. Consultez CONSTRUCTION J.O.C.T. Tél.: 549-5672



Bloc, 6 logements, rue Arthur-Hamel, Rivière-du-Moulin. Prix spécial.



Bungalow, 3 chambres, construction 1972, situé rue Lambert, quartier Vanier, Chicoutimi-Nord, libre immédiatement.

SPECIAL DE LA SEMAINE



Bungalow, 3 chambres, 826, rue Des Clairons, Chicoutimi, P.Q. Cause: départ.



Split-level, 2 loyers, 256, rue Beaujolois, Chicoutimi, cause départ.



Bungalow, 3 chambres, sous-sol fini. Près de l'hôpital de la Baie, 143, Prospère-Bernard, Bagotville.



Bungalow, 2 loyers, situé St-Jean-Eudes, extra moderne, inclus tapis.



Bungalow, neuf, 1½ étage, rue des Martinets, Place du Royaume, Chicoutimi.

CONSTRUCTION J.O.C.T. LIMITEE est intéressée à soumissionner sur constructions neuves. Terrain à vendre pour construction neuve, Chicoutimi. Quartier Hamel et Fradette. Bois-Joli, Saguenéens, Arvida. Prêt sur 1ère et 2ième hypothèques. Demandons propriétaires à acheter dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Arvida.

BOURSE D'IMMEUBLE

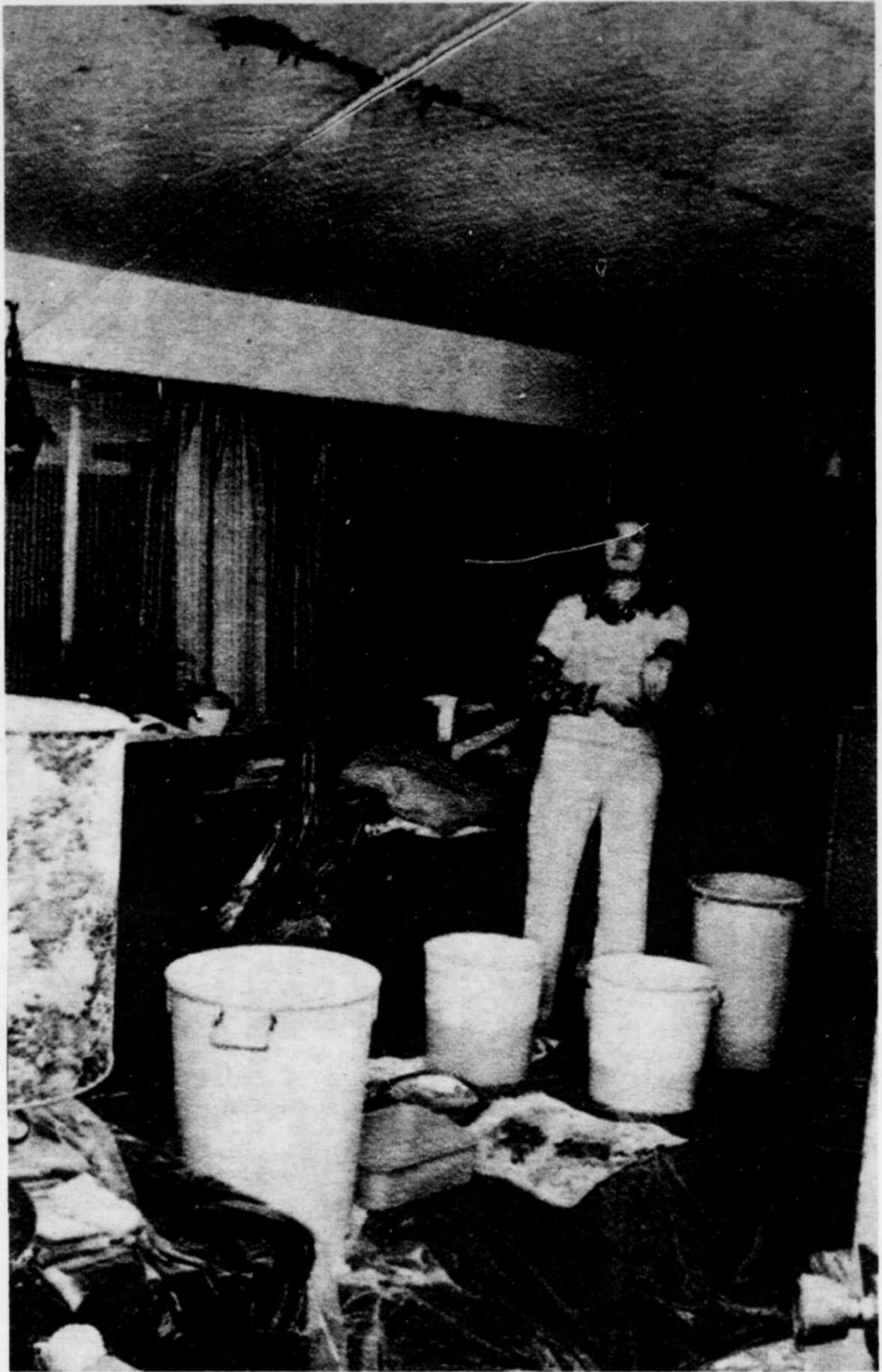
Courtiers licenciés - Tels: 543-0275 soir 678-2309
333, rue Racine, Est, Chicoutimi

Raymond Simard
Rés.: 549-4069

VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE
MAISON

Omer Tremblay
Rés.: 678-2309

CONSULTEZ NOS PRIX,
ECONOMISEZ!



Un peu d'eau

— Lorsqu'on décide de refaire le toit d'une maison, il faut quasiment être de connivence avec la météo, parce que si un gros orage survient, on peut se faire jouer un vilain

tour. Et au grand désespoir des résidents qui n'ont d'autre solution que de placer les seaux ici et là... (Téléphoto PC).

Projet d'un hôtel de \$2 millions

QUEBEC (PC) — Le Canadien National a dévoilé, les grandes lignes d'un projet de mise en valeur d'un vaste terrain de plus de 2.5 millions de pieds carrés près de la gare de Sainte-Foy, en banlieue de Québec.

Préparé par une firme d'urbanisme, ce projet comprend la construction de 900 logements, d'un hô-

tel de 200 chambres, de deux édifices à bureaux totalisant environ 1,000,000 de pieds carrés de plancher, et d'un centre consacré à la récréation commerciale. Il pourrait nécessiter des investissements de l'ordre de \$50 millions au cours des dix prochaines années.

Le directeur du Canadien National pour la région de Québec, M. Léo Moisan, a

révélé que ce plan de mise en valeur avait été approuvé aux plus hauts échelons de l'administration du CN. Il a également été soumis aux autorités municipales de Sainte-Foy et à certaines instances gouvernementales, qui lui ont fait un accueil favorable, selon M. Moisan.

Le terrain, évalué à \$5 millions, appartient au Ca-

nadien National. La compagnie entend maintenant intéresser les promoteurs et établissements financiers susceptibles d'investir dans ce secteur et, pour leur faciliter la tâche, elle leur offrira des baux à long terme pour la location du terrain, a révélé M. Moisan. Quant aux installations servant au CN, elles n'occuperont qu'une faible partie du futur complexe.



POUR REUSSIR L'ACHAT OU LA VENTE DE SA PROPRIETE...

GILLES LALONDE,
DIRECTEUR
SERVICE DE
COURTAGE IMMOBILIER.

CHARLOTTE COUTURE,
Secrétaire.

BASILE SAVARD,
Rep.: 549-5652.

GAETAN LAFLAMME,
Rep.: 543-8936.

LAURENT LACROIX,
Rep.: 542-4715.

GILLES POTVIN,
Rep.: 544-4755.

**PHILIPPE-AUGUSTE
BOUCHARD,**
Rep.: 662-4121.

HIDI & ROCHFORD,
Rep.: 549-8659.

GILLES DORE,
Rep.: 549-6072.

MARCEL PELLETIER,
Rep.: 548-7340.

J-MAURICE CORMIER,
Rep.: 677-5265.

LEO GAGNON,
Rep.: 542-5906.

CLAUDETTE BIBEAU,
Rep.: 677-7256.

ANDRE MONTMINY,
Rep.: 545-9356.

**MICHEL TREMBLAY,
ROBERVAL,**
TEL.: 275-4422.

Nos bureaux sont ouverts de 8h.30 à 5h.00. Après les heures de bureau vous pouvez rejoindre nos agents à leur résidence.



206, boul. Martel, St-David-de-Falardeau, bungalow 25 x 35 (3 chambres à coucher).



142, rue Ste-Gertrude, Jonquière, maison 2 étages, 28 x 30, 5 chambres, sous-sol fini. Dossier 1214.



40, rue Bergeron, St-Honoré, bungalow 25 x 38, 3 chambres, terrain, 70 x 100 environ. Dossier 1460.



439, rue Dolbeau, Arvida, bungalow, 26 x 42, avec logement au sous-sol, meublé, terrain, 70 x 106, aménagé avec patio à l'arrière. Dossier 1473.



610, des Saguenéens, Chicoutimi, bungalow 25 x 36 (3 chambres), terrain 65 x 67 x 120. Dossier 1422.



109, rue du Parc, Bagotville, bungalow 34 x 24, (4 chambres) terrain 60 x 95, aménagé. Dossier 1427.



1446, rue Ferland, Chicoutimi, bungalow 33 x 56 (12 pièces), sous-sol fini. Terrain 9,600 p.c. aménagé. Dossier 1205.

Rue Racine est, disponible immédiatement, superficie 10,000 p.c. de plancher, la durée du bail à discuter.

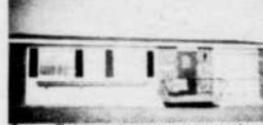
Rue Jacques-Cartier ouest, édifice à l'épreuve du feu comprenant bureau et entrepôt, superficie 6,000 p.c., au rez-de-chaussée et 5,000 p.c. au premier plancher. A vendre ou à louer.

Rue Jacques-Cartier ouest, bâtisse 2 étages pouvant être utilisée comme usine ou entrepôt. Superficie 12,000 p.c. de plancher plus bureau 1,600 p.c. Disponible le 1er juillet 1975. A vendre ou à louer.

1402, boul. St-Jean-Baptiste, Rivière-du-Moulin. Maison 2 étages,



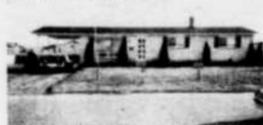
111, rue Principale, St-Félix-d'Otis, restaurant 18 x 30, avec terrain 100 x 150, très bon chiffre d'affaires.



2, rue Rubens, Jonquière, bungalow 24 x 40 (3 chambres), terrain forme irrégulière, 8762 p.c. aménagé. Dossier 1413.



603, rue Roberval, Roberval, semi-détaché (3 chambres), grandeur de la maison: 24 x 36, terrain 50 x 120, paysagé. Dossier 1496.



432, rue St-Etienne, Arvida, bungalow 24 x 48, préfabriqué, 3 chambres, terrain 9,568 p.c., paysagé, abri d'auto. Dossier 1446.



718, Rioux, Chicoutimi, bungalow 24 x 40 (3 chambres) terrain 60 x 100. Dossier 1443.



70, rue de l'École, Jonquière, maison 1½ étage, 2 logements, 30 x 28, (2 chambres dans chaque), terrain 50 x 100, asphalté. Dossier 1452.



86, rue Radin, Kenogami, split-level 28 x 32 (2 chambres), sous-sol fini, avec logement 2 chambres, terrain 60 x 100 paysagé. Dossier 1462.

rez-de-chaussée, garage et local commercial à louer. 1 étage logement (3 chambres à coucher). Terrain 50 x 102. Dossier 1342.

201, rue de Paris, Riv.-du-Moulin, bloc appartements (6, meublés. Terrain aménagé 70 x 100, paysagé. Dossier 1231.

233, rue Ste-Marie, bloc appartements, 6 logements, grandeur 29 x 61 environ. Terrain 60 x 100. Dossier 1265.

Terrain industriel, boul. Ste-Genevieve, Chicoutimi-Nord, d'une superficie de 1,800,000 pi. car. Sol et sous-sol argileux, services publics (égout et eau).



605, rue Taché, Chicoutimi, bloc 2,934 p.c., 11 appartements, terrain 11,047 pi. car. Dossier 1490.



530, rue St-Jean, Bagotville, bungalow 25 x 38 (3 chambres), terrain 65 x 90. Dossier 1454.



444, Chemin St-Dominique, Jonquière, bungalow 30 x 35 x 40 avec 3 chambres, terrain 54 x 125.



234, rue Cardinal, Chicoutimi-Nord, bungalow, 25 x 40, (3 chambres), terrain, 75 x 111, aménagé. Dossier 1414.



579, rue Albanel, Chicoutimi, maison 2 étages 30 x 36, 3 logements, terrain 50 x 100 aménagé. Dossier 1499.



13, rue Laval, Kenogami, maison unifamiliale 30 x 32, avec terrain paysagé 50 x 100. Dossier 1483.



422, rue St-Emile, Chicoutimi-Nord, bungalow, 25 x 38, (3 chambres), terrain, 60 x 100, paysagé, abri d'auto.

Rue Goupil, voisin de la rue Daniel, Chicoutimi, près de Place Caprice, terrain résidentiel, 80 x 100.

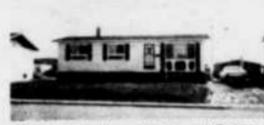
Terrain, superficie 2,000,000 p.c., topographie et nature du sol excellentes, situé à proximité du poste de radio CJMT Eau et égout: services publics.

Terrain superficie 8,000,000 p.c. avec accès au chemin de fer Roberval-Saguenay. Service public (eau).

Boul Talbot, nous avons en main plusieurs terrains d'une superficie minimum de 200,000 p.c. et plus. Tous situés à proximité des centres d'achats Place du Saguenay et Place du Royaume.



450, rue Collard, Alma, édifice commercial, 6 logements meublés et 2 locaux commerciaux. Terrain 50 x 100. Dossier 1448.



1008, rue Leclerc, Roberval. Bungalow 40 x 24 (3 chambres), terrain 60 x 100, gazonné. Dossier 1468.



248, rue Simard, Arvida, bungalow, 27 x 36, (3 chambres), terrain, 50 x 100, aménagé, entrée asphaltée. Dossier 1440.



394, rue Masson, Chicoutimi-Nord, bungalow 42 x 25 (environ) 3 chambres, grand terrain aménagé. Dossier 1422.



3200, rue St-Anicet, Bagotville, bungalow 40 x 32 (3 chambres), terrain 150 x 125. Dossier 1484.



Paroisse Fatima, Jonquière, 398, St-Jules, bungalow 3 chambres, 28 x 39, terrain 50 x 100 paysagé.



194, avenue Brouage, Rivière-du-Moulin, bungalow, 25 x 36, (3 chambres), terrain aménagé, 80 x 108. Dossier 1433.

216, RR no 3, Jonquière, maison unifamiliale 26 x 36, annexe 12 x 12 (cuisine d'été non chauffée). Terrain 835 x 900 p.c. avec grand garage 60 x 20. Dossier 1451.

Boul Harvey (restaurant, bar, salle à manger) avec aménagement complet. Occasion unique pour acheteur sérieux. Dossier 1396.

Fond de commerce (salon de coiffure) avec équipement et inventaire. Dossier 1378.

Fond de commerce (vêtements pour dames et enfants). Dossier 1441.

885, rang St-Louis, Bagotville, bâtisse commerciale, 30 x 40, terrain 100 x 100. Dossier 1306.



2030, rue Houssel, Chicoutimi-Nord, maison 2 étages, 3 logements, grandeur 34 x 36, avec terrain de 50 x 100, maison très propre. Dossier 1456.



165, rang St-Georges, St-Alphonse, Bagotville, bungalow 26 x 36, 3 chambres, terrain paysagé, 176 x 75.



Duplex 38-40, rue St-Dominique, Jonquière, 2 logements et local commercial au sous-sol. Propriété très propre et terrain 7,050 paysagé.



1411, rue des Cèdres, Riv.-du-Moulin, bungalow 28 x 30, 3 chambres, terrain 50 x 100 aménagé. Dossier 1497.



302, rue Price ouest, Chicoutimi, semi-détachée, 26 x 30 (4 chambres), terrain 40 x 100, paysagé. Dossier 1471.



368, rue Hébert, Arvida, bungalow 27 x 33 (3 chambres), terrain 65 x 100 paysagé, dossier 1381.



217, rue St-Albert, Arvida, maison unifamiliale, 26 x 39 (4 chambres), sous-sol fini, terrain 60 x 100 paysagé, gazon et arbres.

8885, rue Elgin, propriété, 3 logements, 38 x 24 environ, 9 logements, ceux du sous-sol et du 1er étage sont meublés. Dossier 1481.

Fond de commerce, restaurant (repas légers), aménagement pour ce genre de commerce, 507, rue St-Pierre, Jonquière. Dossier 1438.

555, rue St-Dominique, Jonquière, Fond de commerce (studio de photographie) avec matériel professionnel et équipement. Dossier 1420.

12, rue Truchon, édifice avec commerce en gros et 3 logements, grandeur 30 x 40. Terrain 115 x 100, aménagé et entrée asphaltée. Dossier 1424.

NOUS PRETONS SUR HYPOTHEQUE: \$10,000.00 à \$2,500,000.00



TRUST GÉNÉRAL

494, DES CHAMPS-ELYSEES COURTIER
CHICOUTIMI, Tél.: 549-6490

Les mineurs sont atteints très tôt par l'amiantose

QUEBEC (PC) — Les manifestations de l'amiantose apparaissent très tôt dans la carrière des mineurs, en dedans de 10 ans de travail et même dans plusieurs cas, en dedans de cinq ans.

Telle est la première conclusion d'une recherche effectuée pour le compte de la Centrale des syndicats démocratiques et qui est contenue dans un rapport préliminaire présenté aux délégués du deuxième congrès biennal de la CSD, à Québec.

Cette conclusion tire son originalité du fait que la plupart des études antérieures concluaient que cette maladie apparaissait entre 10 et 20 ans et plus, à la suite de l'exposition à l'amiante.

Une équipe de recherche de la CSD, dirigée par M. Louis Larochelle, un étudiant de maîtrise en sociologie, a interrogé plus de 600 mineurs au cours des six derniers mois. Les données de cette enquête-questionnaire seront rendues publiques à la fin de l'été.

Les résultats connus confirment abso- lument les conclusions des études an-

tiérieures sur l'amiantose, ajoute le rap- port préliminaire, à savoir que plus la quantité de poussière est grande, plus rapide est l'empoisonnement pulmonaire; mais quelle que soit la concentration de poussière et la durée d'exposition du mi- neur, la maladie est fatale même si elle est plus lente à se développer.

En conséquence, la seule norme qui soit acceptable pour garantir la préserva- tion de la santé des travailleurs de l'amiante n'est pas de cinq et même de deux, mais bien de zéro fibre d'amiante par centimètre cube d'air, affirme M. La- rochelle.

Qualifiant le problème de très grave, les dirigeants de la CSD se sont dit prêts à collaborer avec tous les travailleurs, quelle que soit leur allégeance syndicale, pour mener la lutte à l'amiantose.

Pour un, le président Paul-Emile Dalpé trouve indécemment le débat actuel sur la quantité de fibres permise et entend lutter jusqu'au bout pour faire accepter la norme zéro.



Dans une mine

— Pour une femme, c'est plutôt salissant que de travailler dans une mine de charbon. C'est pourtant le travail de Myrtle Campbell, une infirmière du couloir 26 de la mine Devco, en Nouvelle-Ecosse, qu'on voit ici en compagnie de deux membres de l'équipe. (Téléphoto PC).

Trust Royal

101 bureaux à travers le Canada
Centre d'achats Arvida
555, Route 170 — 548-7165



ARVIDA

Arvida, cottage situé, rue Gay Lussac, 4 chambres à coucher, salle à manger, garage. Inf: Ghislaine Fortin, bur.: 548-7165, rés.: 542-2260.

Arvida, cottage, semi-détaché, rue Hunt, soubassement fini, prix raisonnable. Inf: Ghislaine Fortin, bur.: 548-7165, rés.: 542-2260.

Arvida, maison 2 logements, paroisse St-Philippe, revenu \$2,700.00 annuel, garage simple, terrain paysagé, 90 x 100, prix avantageux. Inf: J.-P. Dutil, bur.: 548-7165, rés.: 549-6730. Loc. 190.

Arvida, maison résidentielle, louée présentement, 13 pièces, 2 entrées indépendantes, garage double. Inf: Gilles Tremblay, bur.: 548-7165, rés.: 548-8158.

Arvida, bungalow 38 x 26, situé, sur la rue Hébert, possibilité d'un loyer non fini, au sous-sol, construction 3 ans. Inf: Gilles Tremblay, bur.: 548-7165, rés.: 548-8158.

Arvida, bungalow, 27 x 51 situé, dans paroisse St-Philippe, vaste terrain paysagé, 14,876 p.c., foyer et 2 garçonniers au sous-sol, à proximité des écoles et terrain de jeux. Inf: Gilles Tremblay, bur.: 548-7165, rés.: 548-8158.

JONQUIERE

Jonquière, triplex rue Montfort, extérieur en briques, 1 logement de 7 pièces, 2 logements de 5 pièces, 1 logement de 4 pièces, revenu intéressant. Inf: Ghislaine Fortin, bur.: 548-7165, rés.: 542-2260.

Jonquière, 2 maisons à logements, situées, St-François, St-Hubert. Rappor-

terrazo au soubassement. Inf: Ghislaine Fortin, bur.: 548-7165, rés.: 542-2260.

Jonquière, maison à 3 logements, chemin St-Dominique, chauffage à l'eau chaude. En bon état. Inf: Ghislaine Fortin, bur.: 548-7165, rés.: 542-2260.

Lac Kénogami, chalet meublé, grand terrain, très bien situé. Inf: Ghislaine Fortin, bur.: 548-7165, rés.: 542-2260.

Hubert, Nelson, Kénogami. Bon poste pour commerce. Inf: Ghislaine Fortin, bur.: 548-7165, rés.: 542-2260.

CHICOUTIMI

Chicoutimi-Nord, terrain, 130 x 180, situé près du Saguenay, paysagé, bâtisse 24 x 30 meublé, prix avantageux. Inf: J.-P. Dutil, bur.: 548-7165, rés.: 549-6730. Loc. 190.

Chicoutimi, restaurant au carrefour, route 170 & boul. Talbot, terrain, 87,000 p.c., bâtisse, 60 x 47, comprenant: aménagement & ameublement. Inf: J.-P. Dutil, bur.: 548-7165, rés.: 549-6730. Loc. 190.

Chicoutimi-Nord, paroisse Ste-Claire, terrain, 14,600 p.c., situé près écoles, magasins, nouveau développement. Inf: J.-P. Dutil, bur.: 548-7165, rés.: 549-6730. Loc. 190.

Chicoutimi, propriété 4 logements, située dans paroisse St-Joachim, chauffage indépendant, pour chaque loyer, revenu: \$285 par mois. Inf: Gilles Tremblay, bur.: 548-7165, rés.: 548-8158.

PORT-ALFRED

Port-Alfred, bungalow, 46 x 28, très beau site, logement, 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, garage simple, au sous-sol. Inf: J.-P. Dutil, bur.: 548-7165, rés.: 549-6730. Loc., 190.



Pour acheter ou vendre
Nous c'est Trust Royal

tent \$650. par mois. Inf: Ghislaine Fortin, bur.: 548-7165, rés.: 542-2260.

Jonquière, maison 42 x 32, située rue Truchon, sur terrain de 100' x 308', plus autres terrains, 2 chambres de bains, foyer, plancher en

Jonquière, 2 bâtisses commerciales, rue St-Dominique, louées présentement. En bonne condition. Inf: Ghislaine Fortin, bur.: 548-7165, rés.: 542-2260.

Jonquière, trois terrains avec maison. Rues St-

Ceinture de sécurité et 55 milles à l'heure

QUEBEC (PC) — Le ministère des Transports se propose de réduire à 55 milles à l'heure, la vitesse maximale autorisée sur les routes à voies simples au Québec et de rendre obligatoire le port de la ceinture de sécurité.

Ces mesures pourraient entrer en vigueur à compter de septembre 1977. D'ici là, le ministère se propose également de convertir tous les panneaux de signalisation au système métrique.

Ce sont les principaux éléments d'une nouvelle politique en voie de préparation au ministère des Transports, a révélé M. Pierre-Yves Dionne, attaché à la Direction de la sécurité à ce ministère, dans un exposé devant l'Association canadienne des automobilistes CAA, qui tient son congrès annuel à Québec.

Cette politique vise à réduire les dommages matériels; réduire la consommation d'énergie et inciter les automobilistes à prendre conscience de leurs responsabilités.

EDUCATION

M. Dionne a annoncé que le ministère procéderait par différentes étapes avant d'appliquer ce programme afin "d'éduquer" les automobilistes.

C'est ainsi qu'il se propose de lancer trois campagnes d'information, dont la première, purement incitative, se tiendra probablement à l'automne. Un peu plus tard, suivra une autre offensive publicitaire, plus persuasive, celle-là. La troisième se tiendra quelques mois avant l'entrée en vigueur du nouveau régime et portera plus précisément sur la nouvelle réglementation et les pénalités prévues.

Actuellement, la vitesse limite sur les routes à voies simples est de 60 milles à l'heure.

Le projet n'englobera pas les autoroutes.

Epidémie: brucellose

MONTELIER, Vermont (AP) — Un second producteur de lait vient d'être hospitalisé, souffrant d'une fièvre ondulante attribuée à la première apparition de cas de brucellose au Vermont depuis dix ans.

Ce début d'épidémie serait dû, à l'importation de bestiaux du Canada. Le vétérinaire de l'Etat, M.-A.-E. Janawicz, affirme que des vaches non vaccinées ont été transportées aux Etats-Unis grâce à de faux certificats médicaux.

Le commissaire du service d'hygiène, M. Anthony Robbins, a refusé de donner les noms des deux victimes de cette fièvre. Leurs troupeaux étaient en quarantaine, et la vente du lait de leurs fermes était prohibée, selon M. Robbins. Il a ajouté qu'il ne s'alarmait pas des malaises signalés.

"Il ne s'agit pas d'une maladie qui mette la vie en danger". On la traite généralement avec des antibiotiques.

L'économie canadienne est ou n'est pas en santé

VANCOUVER (PC) — Les hommes d'affaires viennent de recevoir des messages contradictoires sur ce que sera la santé de l'économie canadienne au cours des prochains mois et des prochaines années.

Le pire est passé, la reprise, bien qu'elle ne se manifeste pas encore clairement, est bel et bien en cours, estime Robert-René de Cotret, vice-président du Conference Board au Canada.

La croissance économique sera plus faible qu'elle ne l'a été au cours des 15 dernières années, cela non seulement dans un proche avenir, mais encore pendant la prochaine décennie, déclare, de son côté, George Post, directeur du Conseil économique du Canada. Des changements dans la structure économique du pays ne peuvent que produire un ralentissement du rythme de croissance, précise-t-il.

MM. de Cotret et Post ont fait part de leurs vues en la matière, à Vancouver, à une réunion du Conference Board, réunion qui portait sur les perspectives économiques au Canada.

S'ils voient l'avenir sous une optique différente, ils sont toutefois d'accord dans leur analyse du comportement de l'éco-

nomie canadienne au cours de la dernière année: ils disent en effet que nous avons alors subi une véritable récession, qu'elle a été plus forte et plus longue que toutes celles que nous avons eues depuis la fin de la dernière guerre.

Et, M. de Cotret, en dépit de son optimisme pour la seconde moitié de 1975, ne cache pas qu'à son avis le réel produit national brut de l'année en cours ne pourra sûrement pas être plus élevé que celui de 1974. Il ajoute que le taux de chômage se situera à 8.5 p.c., à la fin de l'année, une nette hausse, que les bénéfices des sociétés diminueront cette année d'environ 10 p.c., et que notre déficit dans la balance des paiements sera cette année le pire de toute notre histoire.

Amélioration dans le 2e semestre

M. de Cotret présente un meilleur tableau pour le second semestre de cette année.

Il dit qu'au cours de cette période on va commencer à voir un redressement, qu'on notera notamment une hausse de plus de 5 1/2 p.c., dans le réel produit national brut, saisonnalisé, ce qui,

précise-t-il, se traduira notamment par une forte augmentation de la productivité et la plus faible hausse semestrielle du coût de la main-d'oeuvre depuis le début de 1973.

M. de Cotret explique qu'un marché secondaire fort s'est manifesté dans le secteur de l'habitation au cours des premiers mois de 1975 et qu'il s'ensuit qu'il devrait y avoir une reprise de la croissance

sur le marché des nouvelles habitations. Les mises en chantier d'habitations ont augmenté en avril et cette croissance devrait se poursuivre d'ici la fin de l'année, poursuit-il.

M. de Cotret ajoute que les ventes au détail ont augmenté au cours des derniers mois. Il dit même que les ventes de véhicules devraient être considérables durant le second semestre cette année.

Le Canada obligé de renforcer ses liens avec les Etats-Unis

LONDRES (PC) — Un document publié par des chercheurs britanniques affirme que les pressions économiques mondiales pourraient forcer le Canada à nouer des liens plus étroits avec les Etats-Unis, malgré une vague croissante de nationalisme dans les deux pays.

Le mémoire, publié par le Trade Policy Research

Centre, cite notamment les mesures prises par Ottawa pour contrôler les investissements étrangers au Canada et les ventes de sources énergétiques aux Etats-Unis.

Le rapport affirme que le gouvernement canadien a tenté de diversifier ses exportations vers d'autres pays mais que "ces autres marchés, particulièrement pour les produits manufac-

turés du Canada, pourraient ne pas s'accroître de façon significative et pourraient même décroître en raison de certaines difficultés économiques et d'un nationalisme plus vif outre-mer."

Ce phénomène ne pourrait maintenir le niveau de l'emploi et du revenu au Canada, forçant notre pays "à se fier de plus en plus au marché américain."



143-144, Calais et Coventry, Arvida.



111, des Iris, Chicoutimi-Nord, 10 pièces, vue sur le Saguenay.



717, St-Michel, Arvida.



431, 5e Rue, Port-Alfred.



196, St-Jean-Baptiste, Arvida.



477, rue Belle, Arvida.

Très belle résidence, dans quartier résidentiel tranquille, sous-sol fini, avec salle familiale, située 477, Belle, Arvida.

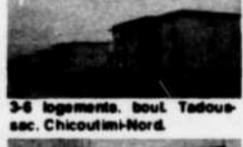


191, de la Fabrique, Jonquière.

21 maisons neuves à vendre, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Arvida, possibilité de ristourne fédérale plus \$500.00 de boni sur l'achat de votre première maison.



157, Boileau, Chicoutimi.



3-6 logements, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord.



182A, rue Vallières, Chicoutimi-Nord.



288, Lévesque, Arvida.



1171-1151, boul. de la Baie, Port-Alfred.



332, Potvin, Arvida.



248, rue Delisle, Chicoutimi-Nord.



2195, Vimy, Chicoutimi-Nord.

ARVIDA
Bungalow, 4 chambres, 208, Gay Lusac, Arvida.
Bungalow, avec abri d'auto, situé rue Dubose, Arvida, (MLS).
2 logements, 265, rue Tremblay, Arvida.
Duplex, situé coin Calais et Coventry, Arvida, revenu annuel de \$3,400.00.
6 logements, rue Roberval, Arvida.

CHICOUTIMI
Bungalow, 3 chambres, 766, rue Dequen, Chicoutimi.
Bungalow, construction 1 an, foyer, 458, rue des Pluviers, Chicoutimi.

Plein-pied, 3 chambres, rue Jean-Langevin, Rivière-du-Moulin.
1 1/2 étage, situé rue Reynald, Chicoutimi.

Maison, 1 1/2 étage, 477, rue Laurier, Chicoutimi.
1 1/2 étage, 369, rue Bilodeau, Côte Reserve.

Bungalow, 2 chambres, situé 6085, boul. Talbot, Chicoutimi.

2 maisons neuves, foyer et abri d'auto, prêtes à habiter, arrière Place du Royaume.

CHICOUTIMI-NORD
1 1/2 étages, fini briques, 249, rue Delisle, Chicoutimi-Nord, (MLS).
Bungalow avec abri d'auto, 158, rue St-Jérôme, Chicoutimi-Nord.

Bungalow, 291, St-Ephrem, Chicoutimi-Nord.
Maison deluxe, belle vue sur le Saguenay, 16,000 p.c. de terrain. Située, rue des Prés, Chicoutimi-Nord.

Bungalow, style canadien, 3 chambres, 112, rue Ste-Hélène, Chicoutimi-Nord.
Plein-pied plus 1 logement avec piscine, 332, Verdun, Chicoutimi-Nord.

Bungalow 3 chambres, 179, rue Vieu, Chic-Nord.

CHICOUTIMI CHICOUTIMI-NORD
Maison, 4 chambres, plus 1 logement 3 1/2 pièces, revenu mensuel \$150.00, située rue Notre-Dame, Chicoutimi.
4 logements, 831, boul. St-Paul, Chicoutimi.
1 bloc, 2 grands logements.
1-2 logement, 182, Vallières, Chicoutimi.
1-2 logements, 1100, Notre-Dame-de-Grâce, Chicoutimi.
4 logements, 2544, boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi.
12 logements, situés rue Duchesne, arrière Place Saguenay.
4 logements, 2547, rue Roussel, Chicoutimi-Nord.

1 - 4 logements, 831, boul. St-Paul, Chicoutimi.
Duplex, 2 logements, 5 1/2 pièces, 538-540, rue LeGrand, Chicoutimi.
3 logis, 311, rue Lafontaine, Chicoutimi.

2-6 logements, situés à l'arrière de Place du Saguenay, très bon placement.
4 logements, 831, boul. St-Paul, Chicoutimi.

2-6 logements, rue Massenet, Chicoutimi.
2 logements, rue Garnier, Chicoutimi.
1830-1840-1860, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord, 3 blocs, 6 logements de 4 1/2 pièces.
6 logements, 37, St-Vincent ouest, Chicoutimi.

JONQUIERE-KENOGAMI
Bungalow, sous-sol fini, abri d'auto, 3, rue Fraser, Kenogami.
Partie de Duplex, 47, rue Ste-Cécile, Kenogami.
Roulotte 1972, 12 x 60, située Jonquière, rue Verdier.



1 1/2 étage, route 16A à l'Orée des Bois.

Maison, 1 1/2 étage, 138, Notre-Dame, Jonquière.
1 - roulotte 14 x 70, 1 an de service, terrain 70 x 100, située 3330, rue Savard, Shipshaw.

LA BAIE
1771, boul. de la Baie, Port-Alfred, 2 logements, 18,000 p.c., de terrain, coin de rues.
Maison: 1 1/2 étage, 1 logement, 6ième Rue, Port-Alfred.

Maison, 1 1/2 étage, 422, 6ième Rue, Port-Alfred.
1 - 3 logements, 431, 5e Rue, Port-Alfred.
1371, Edmond-Savard, Port-Alfred.

JONQUIERE-KENOGAMI
2 logements, 92-94, Damase, Jonquière.
2 logements, 592, rue Lalemand, Jonquière.
2 logements, situés 186, St-Simon, Jonquière.
Bloc 4 logements, rue St-Léon, Jonquière.
4 logements, 261, Ste-Famille, Kenogami.
3 logements, 670, rue St-Dominique, Jonquière.
2 logements plus 1 local commercial, rue St-Dominique, Jonquière.
1 - 3 logements, 795, St-Hubert, Jonquière.
2 logements, rue St-Damase, Jonquière.

MAISONS DE CAMPAGNE ET CHALET
Chalet d'été, situé aux Terres Rompues.
Chalet meublé, les Battures, Grande-Baie.
3 chalets situés au lac Sébastien.

Chalet, rang 4, St-Honoré.

COMMERCE
Restaurant licencié, avec salle de réception pour 100 personnes, plus 5 logements, secteur de la Baie.
Entrepôt de 12,000 pieds carrés, plus résidence, situé à Jonquière.
Garage commercial, avec terrain 27,000 p.c., situé à Jonquière.
Brasserie très bien située, pour informations, au bureau seulement.
1 bloc, comprenant 2 locaux commerciaux, 2 logements, 5 garages, rue St-Hubert, Jonquière.
Edifice commercial avec revenus, Arvida, M-L-S.
Edifice commercial à vendre sur la rue Racine, très bon placement.

TERRAINS ET FERMES
Terrain de 500,000 p.c., industriel et commercial, situé boul. Talbot, près du Motel Mont-Valin.
Terrain commercial de 12,000 p.c., près de Provigain, boul. Talbot, Chicoutimi.
375,000 pieds carrés de terrain commercial et multi-familiale, rue Bégin, face au parc Rosaire-Gauthier.
Terrain avec servitudes, boul. St-Jean-Baptiste, Jonquière.
terrains pour construction, situés en arrière de Place du Royaume.
Terrain avec magnifique vue sur le Saguenay. Situé rue des Iris.
Terrain place Caprice, 7,986 p.c. belle vue sur le Saguenay.
Grand terrain, rue St-Urbain, Chicoutimi.
Environ 200 terrains à vendre, prêts à construire, situés paroisse Ste-Claire; paroisse St-Luc et quartier St-

MARCEL FORTIER
549-0548

MURIEL GAGNON
548-7516

JEROME COTE
549-9255

A.M. THIBEAULT
544-4680

GHISLAIN MALTAIS
547-4555

GERARD MALTAIS
ALMA — 662-7078

REAL VERREAULT
ST-FELICIE
679-0504

GHISLAIN MARTEL
Directeur des ventes
549-7773

PHILIPPE PILOTE
PRESIDENT
549-3617



IMMEUBLES DESBIENS INC.

COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIE

393, RUE RACINE

SUITE 110

CHICOUTIMI



HEURES DE BUREAU — 9h. a.m. à 5h.30 p.m. et sur rendez-vous à toutes heures

SERVICE DE:

VENTE RESIDENTIEL
VENTE COMMERCIAL
VENTE INDUSTRIEL

ADMINISTRATION DE PROPRIETE

VENTE A L'ETRANGER
LOCATION
PRETS HYPOTHECAIRES

549-8223

SERVICE IMMOBILIER TRANS QUEBEC

Le coût de la vie persiste à hausser

OTTAWA (PC) — Le coût de la vie a marqué une progression de 0.8 pour cent en mai, en raison particulièrement d'une hausse de 1.1 pour cent de l'indice de l'alimentation et d'une augmentation de 0.6 pour cent de l'indice du logement, indique Statistique Canada.

Sur une base annuelle, de mai 1974 à mai 1975, l'indice des prix à la consommation a enregistré une hausse de 10.1 pour cent.

Quelque peu supérieure à la hausse de 0.5 pour cent en avril, cette progression mensuelle demeure toutefois très inférieure à la hausse de 1.7 pour cent enregistrée en mai 1974, mois où l'inflation avait augmenté d'une façon très marquée l'an dernier.

Ainsi au chapitre des aliments, la hausse de 1.1 pour cent de mai 1975 se situe bien en-deçà des trois pour cent qui marquaient la même période l'an dernier.

Une hausse saisonnière du prix des produits frais, ainsi qu'une augmentation générale du prix de la viande sont à la base de cette dernière augmentation mensuelle.

Les prix des fruits et légumes frais ont monté de 7.5 et 5.7 pour cent respectivement, tandis que le prix du boeuf, qui avait baissé de 17.6 pour cent au cours de quatre mois précédents, a monté de 1.4 pour cent au début de mai.

Les prix de détail du porc et de la volaille ont aussi progressé, soit de 2.0 et 1.2 pour cent respectivement.

On remarque toutefois des baisses de 4.6 pour cent du prix des oeufs, de 1.3 pour cent des huiles et corps gras, notamment la margarine, ainsi que de 0.3 pour cent du poisson.

Les repas pris à l'extérieur ont par ailleurs progressé de 0.8 pour cent.

AUTRES INDICES

L'augmentation mensuelle de 0.6 pour cent de l'indice du logement est attribuable par ailleurs aussi bien aux frais de propriété qu'au coût des loyers.

L'indice de l'habillement est d'autre part demeuré stable en mai, avec notamment une baisse de un pour cent du prix des tissus à la verge et une hausse de 0.3 pour cent du prix des chaussures.

En ce qui concerne les transports, on note une hausse mensuelle de 0.3 pour cent, attribuable particulièrement à l'augmentation des tarifs des transports publics, ainsi que, dans une moindre mesure, à une hausse des frais de propriété et d'entretien des véhicules privés.

D'autre part, l'indice des soins personnels et hygiène a progressé de 1.4 pour cent en mai, celui des loisirs, de 1.5 pour cent, et celui des tabacs et alcools, de 2.3 pour cent.

En terme de variation selon les catégories des biens et services, l'augmentation du coût de la vie enregistrée en mai s'établit à 0.9 pour cent pour les biens et à 0.6 pour cent en ce qui concerne les services.

Précautions avant de signer

QUEBEC — Le bulletin de l'Office de la protection du consommateur "Protégez-vous", dans son numéro de mai, renseigne le public sur les précautions à prendre à l'achat d'une roulotte ou d'une piscine et recommande la vigilance lors de la signature de tels contrats.

Quant au problème des

voitures, quelles soient neuves ou usagées, l'office conseille au propriétaire d'enrichir ses connaissances générales en mécanique et de prendre soin davantage de sa voiture.

Le bulletin fait également mention du rôle joué par l'ACC (Association des consommateurs du Canada), au service des

consommateurs canadiens depuis 28 ans et de ses réalisations dans les secteurs suivants: aliments, drogues, textiles et produits chimiques ménagers.

Pour terminer, le bulletin présente un cas type de contrat conclu avec un vendeur itinérant et explique à quoi sert le cautionnement qu'il doit verser à l'achat de son permis.



Pour bientôt

— Le ministre fédéral de la Consommation, M. André Ouellette, a fait savoir qu'il présenterait prochainement un projet de loi visant à protéger le caractère privé d'un consommateur lorsque ses capacités de crédit sont vérifiées par des maisons spécialisées.

(Téléphoto PC).



Les Immeubles
Lavoie & Duchesne
COURTIER
545-4555 606 MONTCALM CHIC. 547-5588



Plain-pied, 1557, des Engoulements, Chicoutimi, (arrière de Place du Royaume).



184, Flamand, Chicoutimi-Nord.



Plain-pied, 836, Casgrain, Chicoutimi, sous-sol 1/2 fini, entrée asphaltée.



Plain-pied, style Canadien, 1565, des Engoulements, Chicoutimi, (arrière de Place du Royaume).

USAGÉES

Plain-pied, 332, Verdun, Chicoutimi-Nord, sous-sol fini.

Plain-pied, 613, des Chevaliers, Chicoutimi, (arrière Place du Royaume).

Plain-pied, 133, Bon-Air, Chicoutimi-Nord.

Plain-pied, 27, de l'Aunis, Rivière-du-Moulin.

Maison de style canadien, suisse, 92, Rembrandt, Kénogami, M.L.S.

3 logements, rue Roussel, Chicoutimi-Nord.

358, St-François, Jonquière, 2 logements, rénovés à neuf, au complet, M.L.S.

Plain-pied, 386, du Foyer, Chicoutimi, M.L.S.

4 logements, 5, rue Deschamps, Chicoutimi-Nord.

2 logements, 211, boul. Taschereau, Arvida.

Plain-pied, 133, Gouin, Chicoutimi, sous-sol demi-fini.

MAISONS NEUVES

Plain-pied, 203, Diamant, Chicoutimi-Nord, (Plateau Taoussac).

PRIX SPECIAL:

Avons 10 maisons neuves acceptées par S.C.H.L. à vendre, situées à: Kénogami, Chicoutimi et Chicoutimi-Nord, pour renseignements consultez-nous.

Consultez-nous pour connaître le montant mensuel de rabais fédéral qui vous revient pour une hypothèque financée par les banques ou autres prêteurs agréés.

Chalet à vendre, lac Emmurailé, St-David-de-Falardeau, grand terrain boisé.



MICHEL BRASSARD
Rep. licencié associé
Tél.: 549-2590



RAYNALD BOUCHARD
Rep. licencié associé
Tél.: 548-5225

Local commercial à louer, 30 X 30, pour entrepôt, avec sous-sol, rue Montcalm, Chicoutimi.

1 bâtisse métallique, 21 X 70, prêt à être installée sur fondation, prix d'aubaine \$6,500.00.

Entrepôt à louer, chauffé si désiré, 4,000 pieds carrés, près de l'hôtel Parasol.

Plain-pied, 184, Flamand, Chicoutimi-Nord.

Faible augmentation du commerce mondial

BALE Reuter - Le commerce mondial n'a enregistré qu'une augmentation de 4.5 pour cent en 1974 alors que ce taux était de 13 pour cent en 1973, indique le rapport annuel de la Banque des règlements internationaux BRI.

Cette faible augmentation reflète le fait que la croissance réelle du produit mondial a été "pratiquement nulle" pendant l'année 1974 après avoir atteint 6.5 pour cent en 1973.

La valeur commerciale des biens échangés a cependant augmenté de 39 pour cent en 1974 en termes monétaires. Calculé sur la base des statistiques des douanes, le commerce mondial a augmenté de \$235 milliards pour atteindre \$755 milliards, soit le double de sa valeur monétaire d'il y a deux ans. Les pays développés sont responsables d'une augmentation de \$135 milliards des exportations mondiales.

Les pays non-pétroliers ont enregistré une augmentation de près de \$40 milliards dans la valeur de leurs importations, qui ont atteint \$115 milliards en 1974. Les pays exportateurs de pétrole ont enregistré un excédent commercial de \$90 milliards en dépit d'une augmentation de deux-tiers de leurs importations, qui ont atteint \$33 milliards.



L'avion de combat

— Ce devrait être la dernière fois que nous vous présentons le nouvel avion de combat F-16 qui, comme on le sait, a été choisi par plusieurs pays comme nouveau modèle. Cette fois-ci cependant, c'est pour vous dire que le pilote d'essai Neil Anderson (au centre), en a fait la démonstration

lors du 31e Salon de l'Air de Paris; l'avion compétitionnait le Mirage français dans une commande de 350 avions provenant de la Norvège, du Danemark, de la Hollande et de la Belgique. (Téléphoto PA).

Les bombes aérosols sont cancérigènes

WASHINGTON (AP) — Le gaz qui propulse les déodorants ainsi que bon nombre d'autres produits de beauté vendus en bombe est de nature à endommager la couche supérieure de l'atmosphère et à augmenter le risque de cancer de la peau, a conclu une commission fédérale d'enquête.

Il pourrait donc être nécessaire d'interdire le fluorocarbure gazeux de ces aérosols déodorants antiperspirants ou destinés à la chevelure, a estimé la commission. Les cosmétiques eux-mêmes pourraient alors les présenter dans des applicateurs, des tubes, des flacons ou des vaporisateurs.

"Il semble qu'il y ait des motifs graves d'inquiétude", a conclu la commission qui a passé cinq mois à examiner les avertissements lancés déjà il y a un an, selon lesquels le fluorocarbure gazeux pourrait endommager la couche d'ozone de l'atmosphère.

Selon la commission, il n'existe pas de preuve complète de la nocivité, mais des raisons importantes de penser que lorsque le fluorocarbure est libéré, il se dirige vers la stratosphère et se décompose alors libérant le chlore.

L'ère de récession toucherait à sa fin

PHILADELPHIE (AP) — Trois économistes de l'Université de Pennsylvanie, qui ont examiné les perspectives de l'économie américaine pour les deux années à venir, estiment que la période de récession touche à sa fin et prédisent une tendance à la remontée pour la fin de l'année.

"Pour 1976, nous prévoyons une expansion modérée, disent-ils, mais il faudra attendre jusqu'au début de 1977 avant que la production remonte aux taux auxquels elle était parvenue à fin 1973."

Ils mettent en garde contre le fait que, pendant la période de récupération économique, le chômage demeurera "désespérément élevé pendant quelque temps" aux Etats-Unis.

CHICOUTIMI

GAETAN BERGERON
549-5722

RAYMOND PLOURDE
548-3981

BERNARD GIRARD
543-9994

J.-C. GIRARD
543-8177

DISTRIBUTEUR DES MAISONS USEEES

LATENDRESSE

PORTANT LE SCEAU DE QUALITE C. S. A.

Dépositaire des
MAISONS CEDREBEC
pouvant servir comme
résidences ou chalets

CHALET CEDREBEC

en démonstration sur la
route 170, ouvert la semaine de 1
h. à 4 h. 30, de 7 h. à 9 h. 30.
4 modèles disponibles.

SPECIAL DE LA SEMAINE

137, Bellerive, Jonquière,
maison mobile. 14 x 60,
modèle 1974, meublée ou
non.

MAISONS MODELES
A VISITER AUJOURD'HUI.

236, Prémont, Arvida.
240, Prémont, Arvida.

LAC-BOUCHETTE:

Hôtel, excellente opportunité, comptant
raisonnable.
Chalet meublé avec terrain 45,000
p.c., avec vue sur le lac.

Edifice commercial ou restaurant,
situé sur ROUTE DE La Tuque, prix
exceptionnel.



LES IMMEUBLES Lalanberge Ltée

240, Cardinal — Chicoutimi-Nord (Courtier)
Tel.: 549-5722
Bureau des ventes
152, Racine Est — Chicoutimi

ARVIDA:

231, rue Muckel, Arvida
208, Muckel, Arvida,

CHICOUTIMI:

1799, rang St-Pierre, Chicoutimi,
maison de campagne.
35-37, rue Smith, Chicoutimi, mai-
son 2 logements.
4876, route 170, maison 56 x 16½.
290, Price, maison 5 logements.
799, rue Harry, Chicoutimi, 4 logements.
167, Crémazie, Chicoutimi, 2 logements.

CHICOUTIMI-NORD:

314, rue Méry, bungalow, avec terrain
boisé.
74, rang St-David-de-Falardeau.
Salle de danse avec résidence, 6½ pièces.
Située: Rang St-Marc, Chicoutimi-Nord.
148, rue Labelle. (Bon spécial).
85, Bouchard, terrain à vendre.

181 logements à vendre près de
Place Saguenay et près Ecole
Charles-Gravel. Excellente chance
d'investir vos épargnes.

SUBVENTION \$500.

A tout acheteur d'une maison
neuve, et qui devient propriétaire
pour la première fois.

JONQUIERE:

137, Bellerive, Jonquière. Maison mobile, 60' x 14'.
Prix spécial

Maison: 2 logements, dans secteur
commercial, 500, rue St-
Dominique, Jonquière. Terrain en-
viron 15,000 pi. car. Excellente op-
portunité pour commerce ou sta-
tionnement. Raison de transfert.

ROBERVAL



648, Ave. Roberval, maison mobile, modèle Windsor de Luxe, 1969,
grandeur: 60 x 12, meublée ou non.

AVONS UN BESOIN URGENT DE BUNGALOWS

Dans secteurs de Jonquière et de Chicoutimi.

Aussi, avons argent disponible
sur prêt en 1ère hypothèque.

SUBVENTION \$87.16 mensuellement.

Accordée par la S.C.H.L. à tout
acheteur de maison neuve, selon
l'échelle de son salaire et qu'elle
soit l'institution prêteuse.
Banque, Trust, Compagnie d'As-
surance.

- ALMA

ANDRE PLOURDE
668-2152
GUY L'ESPERANCE
668-8476
PIERRE SCULLION
345-8864
NICOL GAUTHIER
668-7880

A ALMA:
MAISON A VISITER,
rue Paré, St-Bruno, et
715, Lafrance, Alma.
668-2347.

Les primes d'assurance-automobile subiront des hausses considérables

Par Pierre Bellemare

QUEBEC (PC) — Faisant un constat d'impuissance gouvernementale totale, le ministre William Tetley doit reprendre à



son compte la position du Bureau des assurances du Canada pour tenter de justifier les hausses considérables des primes d'assurance-automobile en 1975.

Il a été impossible toutefois de savoir précisément, ni auprès du titulaire des Institutions financières, ni auprès du surintendant des assurances du Québec, ni même auprès du BAC, de quel ordre seront les hausses.

Cependant, il appert que l'augmentation minimum que devront subir tous les assurés sera de 25 pour cent et, pour les "mauvais risques" que certaines compagnies refusent ces derniers temps, la hausse pourra atteindre 50 pour cent.

Le ministre Tetley a donné lecture, à l'Assemblée nationale, du télégramme que lui avait fait parvenir en matinée M. Charles Moreau, directeur du BAC, et c'est dans ce télégramme que l'on peut trouver les raisons expliquant les différentes augmentations décrétées par les compagnies, en janvier ou en mars dernier, ou encore en juillet prochain.

"Les résultats techniques des assureurs, en 1974 et au début 1975, sont très défavorables partout au Canada et aux Etats-Unis, à cause de l'inflation des dernières années, dont l'effet s'est fait sentir antérieurement en 1974".

HAUSSES

M. Moreau indique notamment que le coût de la main-d'oeuvre pour la réparation des voitures au Canada a augmenté de 23 pour cent depuis six mois. Au Québec, la hausse a été de 40 p.c., en un an, passant de \$13 l'heure à \$18 dans certaines villes.

L'augmentation du prix des matériaux est un autre élément: peinture, 22 p.c., métal en feuilles, 75 p.c., matière plastique, 83 p.c., souligne également le télégramme lu par M. Tetley.

"Vu les résultats désastreux, bon nombre d'assureurs révisent la composition de leur portefeuille et doivent temporairement ralentir l'augmentation de leurs affaires tout en continuant de servir les courtiers et le public, afin de satisfaire aux exigences du gouvernement et contrôler l'ampleur des pertes techniques".

Ces pertes techniques ont été évaluées à \$250 millions par le BAC pour l'année 1974, au Québec. Dans son télégramme, M. Moreau observe d'ailleurs que "la situation devrait s'améliorer gra-

mant l'annonce d'augmentations de 25 à 32 pour cent, a donc blâmé le ministre, mercredi, "d'avoir trompé la Chambre" la semaine dernière.

M. Tetley a alors admis son incapacité de mettre le député Léger au défi de prouver son accusation, en lui disant simplement qu'il lui répondrait à une séance ultérieure, documents en main.

C'est ce qu'il a fait au début de la séance de jeudi en lisant le télégramme signé par M. Moreau, sans faire aucun commentaire, et ce télégramme constitue à ses yeux une "réponse partielle" à M. Léger.

Il a aussi vaguement fait état d'une enquête menée par son ministère, sans donner l'assurance qu'il fera rapport de cette enquête à la Chambre.

IMPUISSANCE

De toute façon, le gouvernement n'a strictement aucun pouvoir actuellement lui permettant de s'opposer à une hausse décrétée par les compagnies.

Celles-ci brosent un tableau général de la situation devant le surintendant des assurances, mais elles ne sont pas obligées d'effectuer cette démarche annuelle, elles ne le font que par courtoisie, selon l'expression de M. Moreau.

Un porte-parole du surintendant a également confié qu'il devait considérer le "livre vert" des compagnies d'assurances comme une parole d'évangile et que les collaborateurs de M. Roger Camaraire n'avaient pas même les outils et le personnel nécessaires pour vérifier les tonnes de statistiques que fournissent annuellement les compagnies d'assurances.

La nouvelle loi-cadre des assurances, adoptée en décembre 1974 et non encore appliquée ne prévoit pas non plus de dispositions ou de pouvoirs à ce sujet.

Le porte-parole du surintendant, M. Camaraire est présentement en vacances, a souligné que les 160 compagnies en assurance-automobile pourront hausser

leurs tarifs à leur guise, tant qu'il n'existera pas au Québec, une Régie des tarifs, un organisme quasi-judiciaire qui ressemblerait à la Régie des services publics et au Tribunal des transports.

Entre-temps, le comité Desjardins continue d'étudier les recommandations de l'équipe de Jean-Louis Gauvin en vue de rédiger un avant-projet à l'intention du cabinet Bourassa.

Le ministre Tetley a reçu le rapport Gauvin, il y a plus d'un an, il l'a soumis pour étude à une vingtaine de séances en commission parlementaire, mais il s'est engagé à appliquer la réforme promise d'ici la fin de l'année en cours.

Par ailleurs, M. Tetley a déposé le rapport annuel du ministère pour l'année 1974-75, et il se vante dans sa présentation écrite "d'avoir opéré des changements importants dans l'administration de l'assurance-automobile et la sécurité routière".

Au chapitre des réussites importantes en 1974-75, il est fait mention du rapport Gauvin et d'un projet sur la protection des acheteurs de maisons neuves et de terrains.

Au chapitre des projets législatifs pour l'année 1975-76, il est également question d'une loi sur la protection des acheteurs de maisons neuves et de terrains, ainsi que d'une étude d'un projet de loi en matière d'assurance-automobile.

M. Tetley dénonce cependant "certaines maisons d'affaires qui sont encore tournées vers les profits et leurs propres intérêts", en insistant sur les responsabilités sociales et morales du monde des affaires envers la société. Il invite les dirigeants d'entreprise à s'autodiscipliner, "sans quoi le gouvernement interviendra".

Il faut quand même souligner que le rapport annuel des Institutions financières est particulièrement bien fait et qu'il est rendu public par M. Tetley, moins de 90 jours après la fin de l'exercice financier 1974-75.

duellement, lorsque les augmentations de tarifs faites en janvier, mars ou juillet 1975 se feront sentir et le marché devrait se stabiliser".

MENTEUR

Le ministre Tetley avait néanmoins soutenu, vendredi dernier, en Chambre, que les hausses de tarifs ne devraient pas excéder 15 pour cent pour chaque assuré.

Le député Léger, ayant réussi à mettre la main sur un bulletin du BAC confir-



Première victoire de la nouvelle monnaie

LONDRES (Reuter) — Les droits de tirage spéciaux (DTS), la monnaie artificiellement créée il y a six ans par le Fonds monétaire international, ont remporté leur première victoire d'importance suite à la décision des pays exportateurs de pétrole (OPEP) de remplacer le dollar par les DTS comme base de calcul des prix du pétrole à compter du 1er octobre.

En fait, depuis le début de l'année, les DTS ont marqué des points sur la scène monétaire internationale:

—Au début de l'année, les deux principaux pays exportateurs de pétrole, l'Arabie séoudite et l'Iran ont décidé tous deux d'abandonner le dollar comme indice de référence pour leurs devises et ont choisi comme étalon les DTS.

—La semaine dernière, l'Egypte a décidé que les droits de péage pour l'utilisation du canal de Suez seraient calculés en DTS.

"PAPIER OR"

Jusqu'ici, les DTS n'étaient qu'un instrument de calcul pour les financiers internationaux, sans grande importance pratique pour l'homme de la rue.

Les droits de tirage spéciaux, parfois appelés "papier or" ne peuvent pas être utilisés pour les transactions commerciales; on ne peut pas entrer dans une banque et acheter un DTS. Outre leur utilisation comme base de calcul, ils ne sont utilisés que pour les règlements entre

banques centrales et avec le Fonds monétaire international. Ils n'existent que sur les livres du compte.

En fait, les DTS ont été créés par le FMI il y a six ans comme réserves additionnelles, pouvant être utilisées aux côtés de l'or et peut-être un jour le remplaçant complètement, en vue de fournir davantage des moyens financiers aux divers pays en raison de l'expansion économique mondiale.

STABILITE

Aujourd'hui, l'avantage des DTS est la stabilité de leur valeur dans un monde soumis aux fluctuations des taux de change.

Cela est dû au fait que la valeur des

DTS, une unité de compte complètement artificielle, est fixée par la moyenne pondérée d'une corbeille de 16 devises mondiales, y compris le dollar, qui y entre pour 33 pour cent.

Si le dollar ou la livre sterling baissent sur les marchés de change, cela signifie que d'autres devises incluses dans la corbeille augmentent de valeur, de sorte que les DTS restent relativement constants.

A l'heure actuelle, le DTS vaut approximativement \$1.25 alors qu'en janvier, il ne valait que \$1.20.

Le Fonds monétaire international a attribué des DTS aux pays membres en tenant compte de leur participation au fonds soit au total 9,500 millions de dollars.

DIRECTEUR



JEAN CLEMENT, directeur service du courtage Immobilier

ALMA



BLON COTE, agent — 662-6666



GASTON LAPOINTE, agent — 662-4167



LEONARD DUFOUR, agent — 662-6011

ARVIDA



ROBERT TURGEON, agent — 548-8218

DOLBEAU



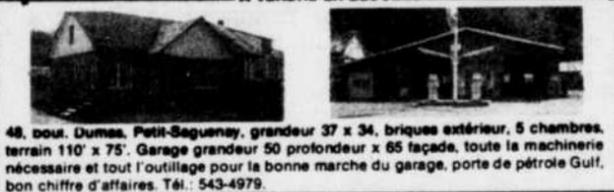
PAUL SIMARD, agent — 276-3356

ROBERVAL



GAETAN BERGERON, agent — 276-0761

A VENDRE EN BLOC



48, boul. Dumas, Petit-Saguenay, grandeur 37 x 34, briques extérieur, 5 chambres, terrain 110' x 75'. Garage grandeur 50 profondeur x 65 façade, toute la machinerie nécessaire et tout l'outillage pour la bonne marche du garage, porte de pétrole Gulf, bon chiffre d'affaires. Tél.: 543-4979.

CHICOUTIMI



ROBERT TREMBLAY, agent — 549-4659



GERMAIN GIRARD, agent — 549-4979

Ferme de 200 acres, 150 en culture, située St-Henri-de-Tailion, 60 têtes de bétail, 2 résidences, bonne machinerie. Tél.: 662-4167.

Ferme laitière de 260 acres en culture, 62 têtes de bétail, lait nature, pipeline, écurie d'étable, très bonne bâtisse, située St-Coeur-de-Marie. Tél.: 662-4167.

Ferme de 350 acres en culture et 60 acres en bois, comprend 75 têtes de bétail, machinerie à 100%, complète, 2 résidences et très bonnes bâtisses, situées à St-Prime. Tél.: 275-0761.



Chalet de 2 chambres avec terrain de 100' x 350', meublé avec garage et chaloupe, situé Dame-en-Terre, Ile d'Alma. Tél.: 662-4167



Maison campagne, 125, Rang 2, Falardeau, terrain 100' x 100'. Tél.: 543-4979.



Ferme d'hébergement avec sentiers nature, pour équitation, motoneige, etc. Comprend 104 acres dont 30 en culture et 74 acres boisés, située au 549, rue Principale Rivière-Éternité. Tél.: 549-4659.

FERME A VENDRE

Ferme de 100 acres, à vendre, dont 60 acres en culture et 40 en bois. Comprend animaux et instruments aratoires, située sur le boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi. Tél.: 549-4659.

Ferme de 332 acres, dont 202 en culture et 130 en bois, comprend 52 têtes de bétail, équipement complet avec pipe-line, etc., située rang Double, St-Ambroise. Tél.: 549-4659.



Ferme d'élevage d'animaux de boucherie, 85 têtes de bétail, 2 maisons, plus bâtiment, stabilisation libre, équipée au complet, 438 acres, dont 202 en culture, la située à St-Ambroise, bur.: téls: 549-4659 ou 549-7501.



Plain-pied de 3 chambres, plus logement meublé au sous-sol, situé boul. Auger, Alma. Tél.: 662-4167.

Maison mobile, 12 x 60; 1972, Glendale Le Marquis, non meublée, située à Chambord, conditions faciles. Tél.: 275-0761.



Située à St-Ambroise, bâtisse et fond de commerce, chiffre d'affaires intéressant et clientèle établie, profit net prometteur. Tél.: 662-6011.



Maison unifamiliale de 3 chambres, située 140, rue Boutet, Alma, intérêt 8 1/2%, cause transfert. Tél.: 662-4167.



Mistassini, 163, Boivin, split-level, tapis mur à mur, loyer au sous-sol. Tél.: 276-3356.

Avons un besoin très urgent de maisons usagées. APPELEZ-NOUS.



Située, rue Wake, Arvida, 2 logements, semi-détaché, beau terrain, garage, bien entretenue. Tél.: 548-8218.



Située à 365, rue de Lapointe, Alma, sous-sol fini et terrassement fait. Tél.: 662-6011.



Située rue Joliet, Arvida, 3 logements, tapis mur à mur, chauffage électrique, prix raisonnable. Tél.: 548-8218.



Chalet, situé, Lac Richard L'Ascension, 20 x 24. Tél.: 662-6011.



201, St-Georges, Arvida, hypothèque 8 1/2%, terrain: 16,006 pieds carrés. Tél.: 548-8218.



Située au 207, Muckle, Arvida, 3 chambres, tapis mur à mur, chauffage air chaud, 3 ans construction. Tél.: 548-8218.



Très belle maison de 5 chambres, avec garage, plus 150,000 pieds terrain, située à St-Coeur-de-Marie très beau site. Tél.: 662-4167.



Maison 25 x 40, rue Dominique, Alma. Divisions et décorations très attrayantes, à vendre, pour cause de transfert. Tél.: 668-8096.



St-Léon, maison 18 appartements avec mini-puit adjacent à vendre séparément si nécessaire, de plus revenus très intéressants durant la saison estivale. Tél.: 662-6011.



Mistassini, Plateau St-Louis, sous-sol fini avec foyer. Tél.: 276-3356.



3 logements, plus local avec bail 5 ans, 251, Ste-Famille, Kénogami. Tél.: 549-4659.



Chalet, situé, Dame-en-terre, Ile d'Alma, 24 x 24, construction récente. Tél.: 662-6011.



Maison mobile 1973, 14 x 56 et rallonge 12 x 16, terrain 200' x 300' approximativement, 242, Rang 2, Falardeau. Tél.: 543-4979.



4 logements, 1785, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-4659.



3 logements, plus salon de bar-bier et restaurant, 320, avenue Ste-Anne, Chicoutimi. Tél.: 549-4659.



2 logements, situés à: 237, Ste-Marie, Chicoutimi-Nord. Tél.: ROBERT TREMBLAY: 549-4659.



Rue Pie XII, Jonquière, deux semi-détachés, 2 logements chacun, très bonne construction, en bon état, prix très raisonnable. Tél.: 548-8218.



26, rue Gagnon, St-Honoré, 4 chambres, tapis mur à mur. Tél.: 543-4979.

DOLBEAU Commerce à vendre, poulet frit et pizza. Tél.: 276-3356.

4 logements très propres, situés, Canton Delisle, très bon placement. Tél.: 662-4167.

Chalet situé Lac Brochet, St-Léon. Tél.: 662-4167. Chalet, situé à 1 mille de Chambord. Tél.: 662-4167.

COIN DE RUE SUR RACINE A Chicoutimi conviendrait pour commerce, hôtellerie ou restaurant, construction au moins 100 ans, bien entretenue. Style ancien. Robert Turgeon: 548-8218.



LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT

371, RUE RACINE EST — CHICOUTIMI

Service téléphonique régional — Appelez-nous sans frais d'interurbain. CHICOUTIMI, 549-7501 — ALMA, 668-2498 — ST-FELICIEN, 679-0604

COURTIER



Woolco

TENUES ESTIVALES A PRIX AVANTAGEUX!

PANTALON ELEGANT

B. Voici un modèle frais et confortable en 100% polyester à texture de crêpe. Facile d'entretien. Taille élastique. Blanc, marine, bleu, menthe ou melon. Tailles: 10 à 20. Débardeur non compris.

OFFRE SPECIALE
WOOLCO

476 chacun



Short pour enfants... un excellent achat!

E.F. Short en 100% polyester, facile d'entretien (laver-porter) pour les mamans occupées. Taille élastique. Couleurs et tailles variées.

chacun **.87**



SHORTS POUR DAMES

Différents modèles, très pratiques, faciles d'entretien, tailles: 10 à 16, dans les couleurs variées.

\$4

PANTALONS POUR DAMES

Orlon et acrylique, bonne confection, de marque Tricot Elan, disponibles dans le marine, beige, pêche, tailles: 10 à 18.

\$10

Ensemble culotte et haut pour garçonnets

C.D. Ensemble à bas prix en polyester/coton, facile d'entretien. Gais motifs à teinte dominante de or, bleu, beige ou rouge. Tailles: M.G. TG. pour bébés.

AU CHOIX
chacun
397

Maillots 100% polyester pour bambins et bambines

E. Ces maillots en 100% polyester sont si pratiques et frais pour l'été! Choix de teintes unies et de motifs imprimés. Blanc, rose, jaune ou bleu. Tailles: 2, 3 et 3X.

2 pour \$3

Pantalon à taille élastique pour bambins

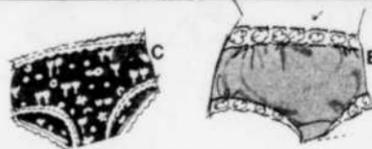
F. Tout indiqué pour le petit garçon actif! Glissière devant. Choix de teintes unies ou de motifs pimpants. Marine, brun, vert, bourgogne. Tailles: 2, 3 et 3X.

chacun **357** ou **2 pour \$6**

Pantalon à taille élastique pour bambines

G. Pantalon à jambes évasées, en tricot double 100% polyester, facile d'entretien. Choix de teintes unies et de motifs imprimés. Tailles: 2, 3 et 3X.

chacun **297** ou **2 pour \$5**



Culottes bikinis imprimées

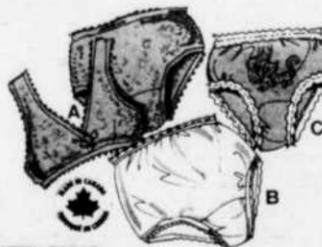
C. Culottes en 88% acétate/12% nylon aux motifs audacieux. Taille et entrées en nylon. Tailles: P.M.G.

3 pour 197

Culottes bikinis en polyester/coton

E. Motifs multicolores imprimés par sérigraphie. Taille et entrées élastiques. Tailles: P.M.G.

2 pour 299



CULOTTE ET SOUTIEN-GORGE POUR FILLETES

A. Soutien-gorge rehaussé d'une applique brodée au buste et bikini assorti. Tailles: M.G.

l'ensemble

239

CULOTTES POUR FILLETTES

B. Culottes en nylon. Taille et entrées élastiques. Tailles: 8, 10, 12 et 14.

3 pour

177

CULOTTES EN POLYESTER/COTON POUR FILLETTES

C. Dentelle élastique à la taille et aux entrées. Tailles: 8, 10, 12 et 14.

2 pour

1.67

Jupon pour dames

Jupon en tricoté Arnel. Panneau opaque devant. Ourlet de 3" plissé. Court, long ou de longueur moyenne. Tailles: P.M.G.

\$267



OFFRE SPECIALE
WOOLCO

Bas habillés pour hommes

Bas en tricot de nylon multibrin, souples et extensibles. Une seule pointure pour 10 à 12. Vaste choix de couleurs. le paire

.87 ou **3 paires pour \$2**

Mi-bas en 100% nylon pour dames

En 100% nylon, diaphane. Une seule pointure pour 9 à 11. Teintes variées.

.39 ou **2 pour .68** le paire

MAGASINS A RAYONS

Woolco

1451, Boul. Talbot - PLACE DU ROYAUME - CHICOUTIMI

HEURES D'AFFAIRES: Lundi à mercredi: 9 h 15 à 5 h 30
Jeudi à vendredi: 9 h 15 à 5 h
Samedi: 9 h 15 à 5 h 00

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
L'ÉCHANGE AU MÊME ÉTABLISSEMENT